## **USRobotics**°

# Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway



Quick Installation Guide Guide d'installation rapide Installationsanleitung Guida per l'installazione rapida Guía breve de instalación Beknopte installatiegids Hızlı Kurulum Kılavuzu Οδηγός γρήγορης εγκατάστασης

للحصول على معلومات التثبيت، يُرجى النظر في دليل المستخدم الموجود على قرص التثبيت المضغوط.

## Contents

English	1
Installation	1
Additional Configuration	7
Troubleshooting	11
Additional Information	14
Français	15
Installation	15
Configuration supplémentaire	21
Dépannage	26
Informations complémentaires	28
Deutsch	29
Installation	29
Weitere Konfiguration	
Fehlerbehebung	40
Weitere Informationen	43
Italiano	45
Installazione	45
Configurazione aggiuntiva	
Risoluzione di problemi	56
Informazioni aggiuntive	58
Español	59
Instalación	59
Configuración adicional	65
Solución de problemas	70
Información adicional	72
Nederlands	• • • 73
Installatie	73
Aanvullende configuratiegegevens	79
Problemen oplossen	84
Aanvullende informatie	86
Türkçe	87
Kurulum	87
Ek Konfigürasyon	93
Sorun Giderme	97
Ek Bilgiler	100
Ελληνικά	101
Εγκατάσταση	101
Πρόσθετη διαμόρφωση	107
Αντιμετώπιση προβλημάτων	111
Πρόσθετες πληροφορίες	114
Support / Assistance / Servizio assistenza / Asisten	cia téc-
<b>nica / Ondersteuning / Destek /</b> Υποστήριξη	117

**الـعـربيـة** للحصول على معلومات التثبيت، يُرجى النظر في دليل المستخدم الموجود على قرص التثبيت المضغوط.

## Installation

## **Package Contents**

- USRobotics Wireless Ndx ADSL2+ Gateway
- 15V DC Power supply
- Ethernet cable
- Telephone cable

- Detachable Antennas
- Installation CD-ROM
- Quick Installation Guide

## **Physical Features**

#### Front

The gateway has the following status LEDs:



Symbol	Name	State	Condition
_	Power	Off	Not receiving power.
С С		Solid	Receiving power.
	WLAN	Off	Wireless connection is disabled.
((( <b>•</b> )))	(wheless Net-	Solid	Wireless connection is enabled.
.1.		Flashing	Sending and receiving data.
	SecureEasySetup	Off	SecureEasySetup mode is not ready on the gateway.
		Solid	SecureEasySetup mode is ready.
		Blinking	Communicating with SecureEasySetup devices.
	WAN (Internet)	Off	No Internet connection established or the gateway is in bridge mode.
		Flashing	Sending and receiving data.
		Solid	Internet connection is established.
	ADSL	Off	No ADSL connection.
ADSL		Solid	ADSL link is achieved.
~~		Flashing	ADSL link is being established.

English

Symbol	Name	State	Condition
	LAN	Off	No LAN connection.
▋▁₽	(1 to 4)	Solid	LAN link is achieved.
		Flashing	Sending and receiving data.
	Printer	Off	No printer connection is detected.
		Solid	Printer connection is detected.
		Flashing	Sending data to printer.

### Back



Item	Function
ADSL	Connects your gateway to your ADSL line.
LAN 1 to 4	Connects additional devices to your gateway.
USB	Connects your gateway to a USB printer.
	Reboots your gateway or restores your gateway to the factory default settings.
Reset	• To reboot your gateway without changing your cur- rent settings, press and hold the <b>Reset</b> button for 1 full second.
	• To restore your access point to the factory default- settings, press and hold the <b>Reset</b> button for at least 7 seconds.
15VDC	Connects the power adapter to your gateway.
	Enables SecureEasySetup on your gateway.
SecureEasySetup	<ul> <li>To enable SecureEasySetup on your gateway, press and hold the SecureEasySetup button for 1 full second.</li> <li>To reset your wireless security settings to the fac- tory default (no security enabled), press and hold the SecureEasySetup button for 7 seconds.</li> </ul>
$\odot$	Connects an antenna to the gateway.

## **Default Values**

The Wireless Ndx ADSL2+ Gateway has the following default values:

• IP Address: 192.168.1.1

## **System Requirements**

- ADSL line installed by your Internet Service Provider
- A computer with an Ethernet adapter installed
- An HTML 4.01-compliant Web browser with JavaScript enabled

## Installation Instructions

### Step One: Connect Microfilter(s) (if included or required by your ISP)

A microfilter removes interference between voice and ADSL signals. If a microfilter was not included with the gateway, ask your ISP if microfilters are necessary for your telephony devices.

1. Plug each telephony device cable (telephone, fax machine, etc.) into a micro-filter.



2. Connect the microfilter into the telephone wall jack.

**Note:** Do not install a microfilter on the cable that will connect your gateway to the telephone jack unless you have a dual connection microfilter with a connection for both the gateway and the telephone.

#### Step Two: Connect Your Gateway

- 1. Connect your gateway to your ADSL line:
  - A. Connect the provided antennas to the back of the gateway.
  - B. Connect one end of the included phone cable to the **ADSL** port on the gateway.
  - C. Connect the other end of the phone cable to your wall telephone jack.



Note: The USB port on the gateway is for connecting a USB printer only. For instructions on connecting a USB printer to your gateway, see "Install a USB Printer" on page 8.

- 2. Connect the gateway to your computer:
  - A. Power off your computer.
  - B. Connect one end of the supplied Ethernet cable to your computer's Ethernet adapter.
  - C. Connect the other end to one of the gateway's LAN ports.



- 3. Power up the network:
  - A. Connect the supplied power adapter to the **15VDC** port on the gateway.

Note: UK Users: With the power adapter unplugged, connect the appropriate power plug for your country on to the power adapter. Apply enough pressure to cause a click and firmly seat the plug before connecting the power adapter to your gateway.

B. Plug the power adapter into a standard power outlet.



C. Turn on your computer.

#### Step Three: Configure Your Gateway Using EasyConfigruator

You will need active ADSL and Internet service from your local telephone company or Internet Service Provider (ISP) before you try to go on the Internet. You may need some of the following information from your ISP:

- VPI/VCI values
- ADSL standard (modulation)
- Encapsulation mode
- Protocol type
- Authentication (PAP or CHAP) for PPP connections
- IP address, user name and password (if they were assigned by your ISP)
- Subnet mask, gateway, and DNS server information
- 1. Insert the USRobotics Installation CD-ROM into your computer's CD or DVD ROM drive and do one of the following:
  - Windows:
    - A. If the CD doesn't start automatically, start it manually as follows:
      - i) Windows Vista: Click Windows Start > Computer.
         Windows XP: Click Windows Start > My Computer.
         Windows 2000: On the desktop, double-click My Computer.
      - ii) Double-click the CD drive.
    - B. Select your preferred language, then read the license agreement and click **OK**.
    - C. Click **Setup**. It can take up to one minute for EasyConfigurator to start.
  - Macintosh OS X: Open the CD-ROM and double-click USRobotics Easy-Configurator. It can take up to one minute for EasyConfigurator to start.
  - Linux: Open the CD-ROM and double-click EasyConfigurator linux-script. It can take up to one minute for EasyConfigurator to start.

#### English

4. Select your country and your Internet Service Provider (ISP) from the dropdown lists on the **Internet** page. If your country or ISP does not appear in the list, select **Other** for the country and manually enter the settings provided by your ISP.

You may need to enter the user name and password for your ADSL connection after making your selections.

- 5. Click Save.
- 6. You will be directed to the Status tab. There will be a message at the top of the page that indicates if your ADSL connection has been established. If the message indicates that there is no ADSL connection, see "Troubleshooting" on page 11 of this guide.
- 7. Click the Login tab, enter a password for the admin account and click Save.

Note: The user name **admin** and the password you enter will be used in the future when you log in to the gateway.

8. Close EasyConfigurator.

For expanded EasyConfigurator details, see the User Guide on the USRobotics Installation CD-ROM.

#### **Step Four: Configure Your Wirless Security Settings**

1. To configure your wireless security settings, press the **SecureEasySetup** button on the back of the gateway for one full second. This will set WPA2 and WPA (PSK) wireless security and configure a pass phrase/network key for your wireless network.

Caution: If you have do not enable a wireless security method on the gateway, your wireless network will be insecure. Unauthorised wireless devices may be able to connect to your network, use your Internet connection, and access computers on the network.

2. If you will be connecting this computer to your network via a wireless connection, you can unplug the Ethernet cable from the gateway and your computer, install your wireless adapter, then connect your computer to your gateway using a wireless connection. For instructions on installing your wireless adapter, see your wireless adapter's documentation.

#### Back Up Your Configuration Settings

Having a backup reduces the effort required to reapply your configuration settings should you ever restore your gateway to its factory default settings. USRobotics recommends that you back up your settings now.

- 1. On your computer, start a Web browser.
- 2. In the location or address line type **192.168.1.1** and press ENTER to access the gateway configuration pages. When prompted, enter the user name and password for the gateway.
- 3. Select **Back Up Settings** from the **Device** menu.
- 4. Click Back Up.
- 5. Your system will prompt you to save or open the file. Select Save.

**Congratulations.** You have successfully completed the installation procedure. You can verify your Internet connection by registering your Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway at <u>www.usr.com/productreg/</u>.

## Additional Configuration

## **Connect Installed Wireless Clients**

You can use the SecureEasySetup<sup>TM</sup> button to connect Wireless *N*dx and other certified SecureEasySetup wireless devices to your gateway.<sup>1</sup> If you still need to install any wireless adapters, refer to the wireless device's documentation for installation instructions.

If your wireless client has SecureEasySetup, you should see one of the following logos on the device or within the client utility:







If your wireless device does not support SecureEasySetup, you can still manually enter the wireless security settings.

<sup>1</sup> BROADCOM, SecureEasySetup, and the SecureEasySetup logo are trademarks or registered trademarks of Broadcom Corporation in the United States and/or other countries.

#### Connect a SecureEasySetup Device to Your Wireless Gateway<sup>2</sup>

- 1. Press the SecureEasySetup button on the back of your gateway for 1 second. The SecureEasySetup LED on the front of your gateway will start blinking.
- 2. Initiate SecureEasySetup in the client utility for your wireless adapter.
- 3. The gateway and the wireless adapter will synchronise wireless security settings, and the device will be securely connected to the gateway.

#### Manually Connect a Device to Your Wireless Gateway

For instruction in changing your adapter's mode or wireless security settings, see your wireless adapter's documentation.

- 1. Ensure that the wireless adapter in the device is set to infrastructure mode.
- 2. Set the Network name or SSID in the wireless adapter's settings to the **Network name** that is used in the gateway.
- 3. If you set wireless security on the gateway, ensure that the wireless security settings for the wireless adapter match those that you set on the gateway.

#### To view the wireless security settings of your gateway:

- 1. Start a Web browser on your computer, and in the location or address line type **192.168.1.1** and press ENTER.
- 2. Enter the user name and the password for your gateway and click **OK**.
- 3. On the gateway configuration pages, go to the **Security** menu and select **Wireless** to view your wireless security settings.

### Install a USB Printer

A USB printer can be connected to the Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway and used as a network printer if both your operating system and your printer support the Internet Printing Protocol (IPP). Windows Server<sup>®</sup> 2003, and Windows<sup>®</sup> Vista, XP, and 2000 have built-in support for this function. Contact your printer manufacturer to determine whether your printer supports IPP.

Note: When used with multi-function printers that scan and copy, the Wireless Ndx ADSL2+ Gateway only supports printing. For bi-directional communication features such as scanning, connect the multifunction printer directly to the computer. Notifications, such as low ink or add paper, will not be transmitted from the Wireless Ndx ADSL2+ Gateway to your computer.

<sup>2</sup> For SecureEasySetup to be ready on your gateway, it must be set with **WPA2 and WPA (PSK)** wireless security with **TKIP and AES** encryption, and a WPA pre-shared key (which is also commonly called a *Network key, WPA key,* or *pass phrase*). You can configure the settings manually, or press the SecureEasySetup button to configure your wireless settings.

For instructions on printer installation for Windows Me and 98SE, Mac, and Linux, see the *User Guide* on the USRobotics Installation CD-ROM.

#### Step One: Local Printer Installation

Note: If the printer has already been installed on every computer that will use it on the network, skip to "Step Two: Get Your Print Server Information".

You need to install the drivers provided by the printer manufacturer on each computer that will use the printer before connecting your printer to the Wireless Ndx ADSL2+ Gateway.

- 1. Plug your USB printer into one of the USB ports on the computer.
- 2. Install the printer by following the installation instructions included with your printer.
- 3. Print a test page to ensure that the printer is working properly.
- 4. Power off the printer.

#### Step Two: Get Your Print Server Information

1. Disconnect the printer from your computer and plug the thin rectangular end of the USB cable into the **USB** port on the Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway.



- 2. Turn your printer on.
- 3. On your computer, start a Web browser.
- 4. In the location or address line type **192.168.1.1** and press ENTER to access the gateway configuration pages.
- 5. Enter the user name and the password for your gateway and click OK.
- 6. From the Device menu, select Printer Server.
- 7. Enter the Printer name and a Comment for the printer.
- 8. Write down the printer location address (example: http://192.168.1.1:1631/printers/My\_Printer). You need the address to set up the printer on computers that you want to have access to the printer.

#### Step Three: Connect Computers to the Wireless USB Print Server

Note: You must perform this procedure on each computer on your network to allow printing using the print server on the Wireless **N**dx ADSL2+ Gateway.

#### Windows Vista:

- 1. Click Windows Start > Control Panel > Hardware and Sound > Printers.
- 2. Click Add a Printer. The Add Printer Wizard will start.
- 3. Choose the radio button labeled Add a network, wireless or Bluetooth printer. Click Next
- 4. Click The Printer That I Want Isn't Listed.
- 5. Choose Select a shared printer by name, and in the URL field, enter the printer location address recorded during Step Two. Click Next.

Note: The URL information is case-sensitive and must be entered exactly as it is listed on the **Printer location** section on the gateway's Status page.

- 6. If prompted, select the manufacturer and model of your printer and follow the on-screen instructions.
- 7. Enter a name for the printer and click **Next**. You can choose to print a test page to verify the printer's connectivity.
- 8. Click Finish to complete the setup process.

#### Windows XP and 2000:

- 1. Do one of the following:
  - Windows XP: Click Windows Start > Printers and Faxes.
  - Windows 2000: Click Windows Start > Settings > Printers.
- 2. Click Add a Printer. The Add Printer Wizard will start.
- 3. Click Next.
- 4. Select the radio button labeled A network printer, or a printer attached to another computer. Click Next.
- Select Connect to a printer on the Internet or on a home or office network. In the URL field, enter the Printer location address you copied from the gateway configuration pages. Click Next.

Note: The URL information is case-sensitive and must be entered exactly as it is listed on the **Printer location** section on the gateway's Status page.

6. Select the manufacturer and model of your printer. Click OK.

Note: If your printer is not in the list, your printer drivers were not installed correctly. Repeat "Step One: Local Printer Installation" on page 9.

- 7. When prompted, select Yes to set this printer as your default printer.
- 8. Click Finish.

#### **Step Four: Verify the Printer's Connectivity**

- 1. Do one of the following:
  - Windows Vista: Click Windows Start > Control Panel > Hardware and Sound > Printers.
  - Windows XP: Click Windows Start > Printers and Faxes.
  - Windows 2000: Click Windows Start > Settings > Printers.
- 2. Right-click on your printer and select Properties.
- 3. Click Print Test Page. The test page should print successfully.

Note: If the test page fails to print, see "Troubleshooting" in the User Guide on the USRobotics Installation CD-ROM for additional information.

## Troubleshooting

This basic procedure addresses a number of symptoms that you might experience with your gateway:

- Verify the power cord and all the Ethernet cables are connected correctly. This includes the cables connecting the gateway and all the computers in the network. See the Installation illustrations on page 4.
- 2. Ensure that the power outlet to which the gateway is connected is a live outlet.
- 3. Refer to the LED descriptions in this guide and then check the LEDs on the gateway to make sure you are receiving power and all ports are functioning. See the LED descriptions on page 1.
- 4. <u>For wireless connections only</u>: Low link quality or range can be caused by environmental interference, such as lead-based paint and concrete walls, or some electronic items, such as 2.4GHz phones. Try to move the antenna of the gateway or reposition the wireless clients to improve the link quality.
- 5. For wireless connections only: Verify that each device connecting to the gateway is set to Infrastructure mode. Set the Network name or SSID in the wireless adapter's settings to the Network name that is used in the gateway, and verify that you are using the same wireless security type. Refer to your wireless adapter's documentation to determine how to change these settings.

#### English

If you still have trouble using the gateway, see the "Troubleshooting" section of the User Guide on the USRobotics Installation CD-ROM.

#### EasyConfigurator was unable to detect my Internet connection. Solution:

1. Go the the Internet page in EasyConfigurator.

Select your country and service provider. If your service provider is not listed, select **Other** for your country and manually enter your connection information. You may need some of the following information from your ISP:

- VPI/VCI values
- ADSL standard (modulation)
- Encapsulation mode
- Protocol type
- Authentication (PAP or CHAP) for PPP connections
- IP address, your user name and password (if assigned by your ISP)
- Subnet mask, gateway, and DNS server information
- 2. If you are unsure about any required connection information, contact your ISP.
- 3. Click Save.

### I am no longer able to access the Internet.

#### Solution:

1. Press the **Reset** button on the back of your gateway for 1 second to reboot your gateway. Wait for the gateway to completely reboot.

Note: Pressing and holding the **Reset** button for 7 seconds will restore your gateway to the factory default settings.

- 2. Reboot your computer. Wait for the computer to completely reboot and try to access the Internet.
- 3. If you still cannot access the Internet, see the "Troubleshooting" section of the *User Guide* on the USRobotics Installation CD-ROM for extended troubleshooting on this issue.

### SecureEasySetup could not configure my wireless client.

#### Solution:

Press the SecureEasySetup button on the back of the gateway for one full second, then verify that the SecureEasySetup LED on the front of the gateway starts blinking before initiating SecureEasySetup in the client utility for your wireless adapter.

# My gateway's configuration pages are not responding, but I can still access the Internet.

#### Solution:

Press the **Reset** button on the gateway for 1 second to reboot the gateway. If you are still unable to communicate with the gateway configuration pages, press in and hold the **Reset** button for 7 seconds. This will reset the gateway to the factory default settings. If you made any personal configuration settings, you will need to make the changes again or restore your settings if you created a backup file.

# How do I configure my gateway if I am connecting a gaming console or VoIP device?

#### Solution:

If you want to connect a device to your gateway such as a gaming console or VoIP device, you will have to open up access to specific ports so the devices can communicate with the Internet. This is done from the **Security** menu on the gateway configuration pages, using **Port Triggering**. For detailed information on Port Triggering, see the "Configuration" and "Tutorials" sections of the *User Guide* on the USRobotics Installation CD-ROM.

## How do I configure the firewall on my gateway?

#### Solution:

You can access the gateway's firewall settings from the **Internet** menu on the gateway configuration pages, using **WAN Setup**. For detailed information on firewall settings, see the "Configuration" and "Tutorials" sections of the *User Guide* on the USRobotics Installation CD-ROM.

## Additional Information

For regulatory and warranty information, see the User Guide on the USRobotics Installation CD-ROM.

**For operation and configuration information**, see the *User Guide* on the USRobotics Installation CD-ROM. The User Guide contains detailed information on the use and configuration of your Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway.

#### For expanded troubleshooting and additional information:

- 1. See the User Guide on the USRobotics Installation CD-ROM.
- 2. Go to the Support section of the USRobotics Web site at <u>www.usr.com/support/</u>.

Many of the most common difficulties that customers experience have been addressed in the FAQ and Troubleshooting Web pages for your Wireless Ndx ADSL2+ Gateway. The Support pages also contain information on the latest firmware and may contain documentation updates.

- 3. Submit your technical support question using an online form, or contact USRobotics customer support.
- 4. See the Support contact information on the last page of this guide.

## Installation

## Contenu de la boîte

- USRobotics Wireless Ndx ADSL2+ Gateway
- Alimentation 15 VCC
- Câble Ethernet
- Un câble téléphonique
- Antennes amovibles
- CD-ROM d'installation
- Guide d'installation rapide

## Caractéristiques matérielles

#### Face avant

La passerelle comporte les voyants de statut suivants :



Symbole	Nom	Etat	Condition
_	Alimentation	Eteint	Hors tension.
ወ		Continu	Sous tension.
	WLAN	Eteint	La connexion sans fil est désactivée.
((( <b>•</b> )))	(reseau sans fil)	Continu	La connexion sans fil est activée.
· I ·		Clignotant	Envoi ou réception de données.
	SecureEasySetup	Eteint	Le mode SecureEasySetup n'est pas activé sur la passerelle.
		Continu	Le mode SecureEasySetup est activé.
		Clignotant	Communication en cours avec des périphériques SecureEasySetup.
	WAN (Internet)	Eteint	Aucune connexion Internet établie, ou la passerelle est en mode pont.
		Clignotant	Envoi ou réception de données.
		Continu	Connexion Internet établie.
	ADSL	Eteint	Pas de connexion ADSL.
ADSL		Continu	La connexion ADSL a été établie.
		Clignotant	L'établissement de la connexion ADSL est en cours.

Français

Symbole	Nom	Etat	Condition
	LAN	Eteint	Pas de connexion LAN.
	(1 a 4)	Continu	Connexion LAN établie.
		Clignotant	Envoi ou réception de données.
	Imprimante	Eteint	Pas de connexion imprimante détectée.
		Continu	Connexion imprimante détectée.
		Clignotant	Envoi de données à l'imprimante.

### Face arrière



Elément	Fonction
ADSL	Connecte votre passerelle à votre ligne ADSL.
LAN 1 à 4	Connecte des périphériques supplémentaires à votre passerelle.
USB	Connecte votre passerelle à une imprimante USB.
	Redémarre votre passerelle ou rétablit les réglages d'usine par défaut de votre passerelle.
Reset (Réinitialiser)	• Pour redémarrer votre passerelle sans modifier vos paramètres actuels, appuyez sur le bouton <b>Reset</b> (Réinitialiser) et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde.
	• Pour rétablir les réglages d'usine par défaut de votre passerelle, appuyez sur le bouton de <b>Reset</b> (Réinitialiser) pendant au moins 7 secondes.
15VDC (15 VCC)	Connecte l'adaptateur secteur à votre passerelle.
	Active SecureEasySetup sur votre passerelle.
	• Pour activer SecureEasySetup sur votre passerelle, maintenez le bouton <b>SecureEasySetup</b> enfoncé pendant 1 seconde.
Securezasysecup	• Pour rétablir la valeur par défaut de vos paramètres de sécurité sans fil (aucune sécurité activée), maintenez le bouton <b>SecureEasySetup</b> enfoncé pendant 7 secondes.
$\odot$	Connecte une antenne à la passerelle.

## Valeurs par défaut

La passe relle Wireless  ${\it N}{\rm dx}$  ADSL2+ Gateway présente les valeurs par défaut suivantes :

• Adresse IP : 192.168.1.1

## Configuration minimale requise

- Une ligne ADSL installée par votre fournisseur d'accès Internet
- Un ordinateur équipé d'un adaptateur Ethernet
- Un navigateur Web conforme HTML 4.01 avec activation Javascript

## Instructions d'installation

#### Etape 1 : connexion du ou des microfiltres (si votre FAI l'exige ou s'il est fourni)

Un microfiltre empêche les interférences entre le téléphone et les signaux ADSL. Lorsque votre passerelle ne comporte pas de microfiltre, renseignez-vous auprès de votre FAI afin de savoir si vos appareils téléphoniques nécessitent de tels filtres.

1. Branchez le câble de vos appareils téléphoniques (téléphone, fax, etc.) dans un microfiltre.



2. Connectez le microfiltre à la prise téléphonique murale.

**Remarque :** N'installez pas de microfiltre sur le câble qui reliera votre passerelle à la prise téléphonique sauf si vous disposez d'un microfiltre à double connexion, c'est-à-dire d'une microfiltre doté d'une connexion pour la passerelle et d'un autre pour le téléphone.

#### Etape 2 : connexion de votre passerelle

- 1. Connectez votre passerelle à votre ligne ADSL :
  - A. Connectez les antennes fournies à l'arrière de la passerelle.
  - B. Branchez une extrémité du câble téléphonique fourni dans le port **ADSL** de la passerelle.
  - C. Branchez l'autre extrémité à votre prise téléphonique murale.



Remarque : Le port USB de la passerelle ne permet de raccorder qu'une imprimante USB. Pour lire des instructions sur la façon de connecter une imprimante USB à votre passerelle, consultez la section « Installer une imprimante USB », page 22.

- 2. Connectez la passerelle à votre ordinateur :
  - A. Mettez l'ordinateur hors tension.
  - B. Connectez une extrémité du câble Ethernet fourni à l'adaptateur Ethernet du PC.
  - C. Connectez l'autre extrémité du câble à l'un des ports LAN de la passerelle.



- 3. Mise sous tension du réseau :
  - A. Branchez l'adaptateur secteur fourni sur le port 15 VCC de la passerelle.

Remarque :	Utilisateurs du R-U : avec l'adaptateur secteur
	débranché, branchez la prise d'alimentation
	correspondant à votre pays sur l'adaptateur secteur.
	Appliquez une pression suffisante pour enclencher et
	fixer solidement la fiche avant de raccorder l'adaptateur
	secteur à votre passerelle.

B. Branchez l'autre extrémité dans une prise murale d'alimentation standard.



C. Allumez votre ordinateur.

#### Etape 3 : configuration de votre passerelle avec EasyConfigurator

Avant d'essayer de vous connecter à Internet, vous aurez besoin des services ADSL et Internet actifs proposés par votre opérateur téléphonique local ou votre fournisseur d'accès Internet (FAI). Vous devrez peut-être vous procurer une partie des informations suivantes auprès de votre FAI :

- Valeurs VPI/VCI
- Norme ADSL (modulation)
- Mode d'encapsulage
- Type de protocole
- Authentification (PAP ou CHAP) pour connexions PPP
- Adresse IP, nom d'utilisateur et mot de passe (si attribués par votre FAI).
- Masque de sous-réseau, passerelle et serveur DNS
- 1. Insérez le CD-ROM d'installation d'USRobotics dans le lecteur CD-ROM ou DVD-ROM de votre ordinateur, et procédez de l'une des manières suivantes :
  - Windows :
    - A. Si le CD ne se lance pas automatiquement, démarrez-le manuellement comme suit :
      - i) Windows Vista : cliquez sur Démarrer > Ordinateur.

Windows XP : cliquez sur Démarrer > Poste de travail.

Windows 2000, Me et 98SE : sur le bureau, double-cliquez sur Poste de travail.

- ii) Puis double-cliquez sur l'icône de votre lecteur CD.
- B. Sélectionnez votre langue, lisez l'accord de licence, puis cliquez sur OK.
- C. Cliquez sur **Setup** (Installation). Le démarrage d'EasyConfigurator peut prendre jusqu'à 1 minute.
- Macintosh OS X : ouvrez le CD-ROM et double-cliquez sur USRobotics EasyConfigurator. Le démarrage d'EasyConfigurator peut prendre jusqu'à 1 minute.
- Linux : ouvrez le CD-ROM et double-cliquez sur EasyConfigurator linuxscript. Le démarrage d'EasyConfigurator peut prendre jusqu'à 1 minute.

Français

3. Sélectionnez votre pays et votre fournisseur d'accès Internet (FAI) dans les listes déroulantes de la page Internet. Si votre pays ou votre FAI n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez Other (Autre) et saisissez les paramètres fournis par votre FAI.

Vous devrez peut-être saisir le nom d'utilisateur et le mot de passe de votre connexion ADSL après avoir effectué vos sélections.

- 4. Cliquez sur Save (Enregistrer).
- 5. Vous êtes alors dirigé vers l'onglet Status (Statut). Un message affiché en haut de la page indique si votre connexion ADSL a été établie. Si le message indique qu'il n'y a pas de connexion ADSL, consultez la section « Dépannage », page 26 de ce guide.
- 6. Cliquez sur l'onglet Login (Connexion), saisissez le mot de passe du compte admin et cliquez sur Save (Enregistrer).

**Remarque :** Le nom d'utilisateur **admin** et le mot de passe que vous saisirez seront utilisés par la suite lorsque vous vous connecterez à la passerelle.

7. Fermez EasyConfigurator.

Pour obtenir plus d'informations sur EasyConfigurator, consultez le *Guide de l'utilisateur* proposé sur le CD-ROM d'installation d'USRobotics.

#### Etape 4 : configuration de vos paramètres de sécurité sans fil

1. Pour configurer vos paramètres de sécurité sans fil, appuyez sur le bouton SecureEasySetup situé à l'arrière de la passerelle pendant une seconde. Cela permet d'activer la sécurité sans fil WPA2 et WPA (PSK) et de configurer une phrase d'authentification / clé réseau pour votre réseau sans fil.

Attention : Si vous n'activez pas une méthode de sécurité sans fil sur la passerelle, votre réseau sans fil ne sera pas sécurisé. Des périphériques sans fil non autorisés pourront s'y connecter, utiliser votre connexion Internet et accéder aux ordinateurs du réseau.

2. Si vous devez connecter cet ordinateur à votre réseau via une connexion sans fil, vous pouvez débrancher le câble Ethernet de la passerelle et de votre ordinateur, installer votre adaptateur sans fil, puis connecter votre ordinateur à votre passerelle à l'aide d'une connexion sans fil. Pour savoir comment installer votre adaptateur sans fil, consultez la documentation qui l'accompagne.

#### Sauvegarde de vos paramètres de configuration

Au cas où vous devriez rétablir la configuration d'usine par défaut de votre passerelle, les fichiers de sauvegarde vous simplifieront la tâche. USRobotics vous recommande de sauvegarder vos paramètres maintenant.

- 1. Sur votre ordinateur, démarrez un navigateur Web.
- Dans le champ d'adresse ou d'emplacement, saisissez 192.168.1.1 et appuyez sur Entrée pour accéder aux pages de configuration de la passerelle. A l'invite, saisissez le nom d'utilisateur et le mot de passe de la passerelle.
- 3. Sélectionnez **Back Up Settings** (Sauvegarde des paramètres) dans le menu **Device** (Périphérique).
- 4. Cliquez sur **Back Up** (Sauvegarder).
- 5. Vous serez invité à enregistrer ou à ouvrir le fichier. Sélectionnez **Save** (Enregistrer).

Félicitations ! La procédure d'installation est terminée. Vous pouvez vérifier votre connexion Internet en enregistrant votre Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway à l'adresse <u>www.usr.com/productreg/</u>.

## Configuration supplémentaire

## Connecter des clients sans fil installés

Le bouton SecureEasySetup<sup>TM</sup> vous permet de connecter des périphériques Wireless **N**dx ou d'autres périphériques sans fil certifiés SecureEasySetup à votre passerelle.<sup>1</sup> Si vous devez toujours installer des adaptateurs sans fil, reportez-vous à la documentation qui les accompagne pour y trouver des instructions d'installation.

Si votre client sans fil a SecureEasySetup, vous devez voir l'un des logos suivants sur le périphérique ou au sein de l'utilitaire client :







Si votre périphérique sans fil ne prend pas en charge SecureEasySetup, vous pouvez tout de même saisir les paramètres de sécurité sans fil manuellement.

<sup>1</sup> BROADCOM, SecureEasySetup et le logo SecureEasySetup sont des marques, déposées ou non, de Broadcom Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

#### Connecter un périphérique SecureEasySetup à votre passerelle sans fil<sup>2</sup>

- 1. Appuyez pendant 1 seconde sur le bouton SecureEasySetup situé à l'arrière de votre passerelle. Le voyant SecureEasySetup situé à l'avant de votre passerelle commence à clignoter.
- 2. Lancez SecureEasySetup dans l'utilitaire client de votre adaptateur sans fil.
- 3. La passerelle et l'adaptateur sans fil synchronisent alors les paramètres de sécurité sans fil, et le périphérique sera connecté de manière sécurisée à la passerelle.

#### Connecter manuellement un périphérique à votre passerelle sans fil

Pour savoir comment modifier le mode ou les paramètres de sécurité sans fil de votre adaptateur, reportez-vous à la documentation de ce dernier.

- 1. Assurez-vous que l'adaptateur sans fil inséré dans le périphérique est configuré sur le mode infrastructure.
- 2. Configurez le nom du réseau ou SSID dans les paramètres de l'adaptateur sans fil en fonction du **nom du réseau** qui est utilisé dans la passerelle.
- 3. Si vous avez configuré la sécurité sans fil sur la passerelle, veillez à appliquer les mêmes paramètres de sécurité à l'adaptateur sans fil qu'à la passerelle.

#### Pour voir les paramètres de sécurité de votre passerelle :

- 1. Lancez un navigateur Web sur votre ordinateur, puis dans le champ d'adresse saisissez **192.168.1.1** et appuyez sur Entrée.
- 2. Saisissez le nom d'utilisateur et le mot de passe utilisés pour votre passerelle et cliquez sur **OK**.
- 3. Sur les pages de configuration de la passerelle, accédez au menu **Security** (Sécurité) et sélectionnez **Wireless** (Sans fil) pour voir vos paramètres de sécurité sans fil.

### Installer une imprimante USB

Vous pouvez connecter une imprimante USB à la passerelle Wireless **N**dx ADSL2+ Gateway et l'utiliser comme imprimante réseau si votre système d'exploitation et votre imprimante prennent tous les deux en charge le protocole IPP (Internet Printing Protocol). Windows Server<sup>®</sup> 2003, Windows<sup>®</sup> Vista, XP,

<sup>2</sup> Pour que SecureEasySetup soit prêt sur votre passerelle, il doit être configuré avec la sécurité sans fil WPA2 and WPA (PSK) et le cryptage TKIP and AES, et une clé pré-partagée WPA (également appelée communément *clé réseau, clé WPA* ou *phrase d'authentification*). Vous pouvez configurer les paramètres manuellement, ou appuyer sur le bouton SecureEasySetup pour configurer vos paramètres sans fil.

et 2000 prennent automatiquement en charge cette fonction. Contactez le fabricant de votre imprimante pour déterminer si celle-ci prend en charge IPP.

Remarque :	Lorsqu'elle est utilisée avec des imprimantes multifonctions
	capables de numériser et de copier, la passerelle Wireless Ndx
	ADSL2+ Gateway prend uniquement en charge la fonction
	d'impression. Pour activer les fonctions de communication
	bidirectionnelles, notamment la numérisation, connectez
	directement l'imprimante multifonction à l'ordinateur.
	Les notifications concernant le niveau d'encre ou l'ajout
	de papier ne sont pas transmises de la passerelle Wireless $N$ dx
	ADSL2+ Gateway à votre ordinateur.

Pour obtenir des instructions sur l'installation de l'imprimante sous Windows Me et 98SE, Mac et Linux, consultez le *Guide de l'utilisateur*sur le CD-ROM d'installation d'USRobotics.

#### Etape 1 : installation de l'imprimante locale

Remarque :	Si l'imprimante a déjà été installée sur chaque ordinateur
	qui l'utilisera sur le réseau, passez à l'« Etape 2 : informations
	relatives à votre serveur d'impression ».

Vous devez installer les pilotes fournis par le fabricant de l'imprimante sur chaque ordinateur qui utilisera l'imprimante avant de connecter celle-ci à la passerelle Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway.

- 1. Branchez votre imprimante USB sur l'un des ports USB de l'ordinateur.
- 2. Installez l'imprimante en suivant les instructions d'installation fournies avec votre imprimante.
- 3. Imprimez une page de test pour vous assurer que l'imprimante fonctionne correctement.
- 4. Mettez l'imprimante hors tension.

#### Etape 2 : informations relatives à votre serveur d'impression

 Débranchez l'imprimante de l'ordinateur et branchez l'extrémité rectangulaire fine du câble USB dans le port USB de la passerelle Wireless Ndx ADSL2+ Gateway.



- 2. Allumez votre imprimante.
- 3. Sur votre ordinateur, démarrez un navigateur Web.

#### Français

- 4. Dans le champ d'adresse, saisissez **192.168.1.1** et appuyez sur Entrée pour accéder aux pages de configuration de la passerelle.
- 5. Saisissez le nom d'utilisateur et le mot de passe utilisés pour votre passerelle et cliquez sur **OK**.
- 6. Dans le menu **Device** (Périphérique), sélectionnez **Printer Server** (Serveur d'imprimante).
- 7. Entrez le **Printer name** (Nom de l'imprimante) et un **Comment** (Commentaire) pour l'imprimante.
- 8. Notez l'adresse de l'emplacement de l'imprimante (exemple : http://192.168.1.1:1631/printers/My\_Printer). Vous avez besoin de l'adresse pour configurer l'imprimante sur des ordinateurs qui doivent avoir accès à l'imprimante.

#### Etape 3 : connexion des ordinateurs au Wireless USB Print Server

Remarque : Vous devez effectuer cette procédure sur chaque ordinateur de votre réseau pour permettre une impression via le serveur d'impression sur la passerelle Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway.

#### Windows Vista:

- Cliquez sur Démarrer > Panneau de configuration > Matériel et audio > Imprimantes.
- 2. Cliquez sur Ajouter une imprimante.
- Appuyez sur le bouton radio intitulé Add a network, wireless or Bluetooth printer (Ajouter une imprimante en réseau, sans fil ou Bluetooth). Cliquez sur Suivant.
- 4. Cliquez sur **The Printer That I Want Isn't Listed** (L'imprimante que je désire utiliser n'est pas indiquée dans la liste).
- Choisissez Select a shared printer by name (Sélectionner une imprimante partagée par son nom) et saisissez dans le champ URL l'emplacement de l'imprimante que vous avez noté à l'étape 2. Cliquez sur Suivant..

**Remarque :** L'URL est sensible à la casse et doit être saisie telle qu'elle est indiquée dans la section **Printer location** de la page Status (Statut) de la passerelle.

- 6. Sélectionnez le fabricant et le modèle de votre imprimante. Cliquez sur OK.
- 7. Notez un nom pour l'imprimeur et cliquez sur Suivant. Si le système vous y invite, vous pouvez imprimer une page de test.
- 8. Pour terminer le processus de configuration, cliquez sur Terminer.

#### Windows XP ou 2000:

- 1. Effectuez ensuite l'une des opérations suivantes :
  - Windows XP : cliquez sur Démarrer > Imprimantes et télécopieurs.
  - Windows 2000 : cliquez sur Démarrer > Paramètres > Imprimantes.

- 2. Cliquez sur Ajouter une imprimante.
- 3. L'assistant Add Printer Wizard (Ajout d'imprimante) se lance. Cliquez sur Suivant.
- 4. Sélectionnez le bouton radio Une imprimante réseau ou une imprimante connectée à un autre ordinateur. Cliquez sur Suivant.
- 5. Cliquez sur le bouton radio Connect to a printer on the Internet or on a home or office network (Se connecter à une imprimante sur Internet ou au réseau de votre domicile ou de votre entreprise). Dans le champ URL, saisissez l'adresse indiquée dans la section Printer location (Emplacement de l'imprimante) que vous avez copiée à partir des pages de configuration de la passerelle. Cliquez sur Suivant.

Remarque :	L'URL est sensible à la casse et doit être saisie telle qu'elle
	est indiquée dans la section Printer location de la page Status
	(Statut) de la passerelle.

6. Sélectionnez le fabricant et le modèle de votre imprimante. Cliquez sur OK.

Remarque	:	Si votre imprimante ne figure pas dans la liste, cela signifie
		que ses pilotes n'ont pas été installés correctement. Répétez
		l'« Etape 1 : installation de l'imprimante locale », page 23.

- 7. Lorsque vous y êtes invité, définissez cette imprimante comme imprimante par défaut en sélectionnant **Yes** (Oui).
- 8. Cliquez sur Finish (Terminer).

#### Etape 4 : vérification de la connexion de l'imprimante

- 1. Effectuez ensuite l'une des opérations suivantes :
  - Windows Vista : cliquez sur Démarrer > Panneau de configuration > Matériel et audio > Imprimantes.
  - Windows XP : cliquez sur Démarrer > Imprimantes et télécopieurs.
  - Windows 2000 : cliquez sur Démarrer > Paramètres > Imprimantes.
- 2. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur votre imprimante et cliquez sur **Propriétés**.
- 3. Cliquez sur Imprimer une page de test. La page de test doit s'imprimer correctement.

Remarque : Si elle ne s'imprime pas, reportez-vous à la section « Dépannage » du *Guide de l'utilisateur*sur le CD-ROM d'installation d'USRobotics pour plus de détails.

## Dépannage

Cette procédure de base permet de résoudre certains problèmes que vous pourriez rencontrer avec votre passerelle :

- 1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les câbles Ethernet sont bien connectés. Il s'agit notamment des câbles connectant la passerelle et tous les ordinateurs présents sur le réseau. Consultez les illustrations de l'installation à la page 18.
- 2. Vérifiez que la prise de courant à laquelle la passerelle est branchée est active.
- 3. Reportez-vous aux descriptions des voyants DEL proposées dans ce guide, puis observez les voyants DEL de la passerelle pour vous assurer que l'appareil est sous tension et que tous les ports fonctionnent. Consultez la description des voyants DEL à la page 15.
- 4. <u>Pour les connexions sans fil uniquement :</u> des interférences avec l'environnement, liées notamment aux peintures à base de plomb et aux murs en béton, ou à certains dispositifs électroniques tels que les téléphones 2,4 Ghz, peuvent réduire la portée et la qualité de la connexion sans fil. Essayez de bouger l'antenne de la passerelle ou de repositionner les clients sans fil pour améliorer la qualité de la connexion.
- 5. <u>Pour les connexions sans fil uniquement :</u> assurez-vous que chaque périphérique qui se connecte à la passerelle est configuré sur le mode infrastructure. Configurez le nom du réseau ou SSID dans les paramètres de l'adaptateur sans fil en fonction du **Network Name** (nom du réseau) qui est utilisé dans la passerelle, et assurez-vous que vous utilisez le même type de sécurité sans fil. Pour déterminer comment modifier ces paramètres, reportez-vous à la documentation de votre adaptateur sans fil.

Si vos problèmes d'utilisation de la passerelle persistent, consultez la section « Dépannage » du *Guide de l'utilisateur*sur le CD-ROM d'installation d'USRobotics.

### EasyConfigurator n'a pas pu détecter ma connexion Internet. Solution :

1. Accédez à la page Internet indiquée dans EasyConfigurator.

Sélectionnez votre pays et votre fournisseur d'accès. Si votre fournisseur d'accès n'est pas répertorié, sélectionnez **Other** (Autre) pour votre pays et saisissez manuellement vos informations de connexion. Vous devrez peutêtre vous procurer une partie des informations suivantes auprès de votre FAI :

- Valeurs VPI/VCI
- Norme ADSL (modulation)
- Mode d'encapsulage
- Type de protocole
- Authentification (PAP ou CHAP) pour connexions PPP
- Adresse IP, votre nom d'utilisateur et votre mot de passe (si attribués par votre FAI).

- Masque de sous-réseau, passerelle et serveur DNS
- 2. Si vous ne savez pas exactement quelles informations de connexion sont requises, contactez votre FAI.
- 3. Cliquez sur Save (Enregistrer).

#### Je n'arrive plus à me connecter à Internet.

#### Solution :

1. Appuyez sur le bouton **Reset** (Réinitialiser) situé à l'arrière de votre passerelle pendant 1 seconde pour redémarrer votre passerelle. Attendez que la passerelle ait entièrement redémarré.

Remarque : Si vous maintenez le bouton **Reset** enfoncé pendant 7 secondes, les paramètres par défaut de votre passerelle sont rétablis.

- 2. Redémarrez votre ordinateur. Attendez que l'ordinateur ait entièrement redémarré et tentez d'accéder à Internet.
- 3. Si vous ne pouvez toujours pas accéder à Internet, reportez-vous à la section « Dépannage » du *Guide de l'utilisateur*sur le CD-ROM d'installation d'USRobotics pour plus de détails.

### SecureEasySetup n'a pas pu configurer mon client sans fil.

#### Solution :

Appuyez sur le bouton SecureEasySetup situé à l'arrière de la passerelle pendant une seconde, puis assurez-vous que le voyant SecureEasySetup situé à l'avant de la passerelle commence à clignoter avant de lancer SecureEasySetup dans l'utilitaire client de votre adaptateur sans fil.

#### Les pages de configuration de ma passerelle ne répondent pas, mais je peux tout de même accéder à Internet.

#### Solution :

Appuyez sur le bouton **Reset** (Réinitialiser) de la passerelle pendant 1 seconde pour redémarrer la passerelle. Si vous ne parvenez toujours pas à accéder aux pages de configuration de la passerelle, maintenez le bouton **Reset** enfoncé pendant 7 secondes. Les paramètres par défaut de la passerelle seront réinitialisés. Vos paramètres personnalisés ne seront pas conservés. Vous devrez donc les effectuer à nouveau ou les restaurer si vous avez créé un fichier de sauvegarde.

# Comment configurer ma passerelle si je connecte une console de jeu ou un appareil VoIP ?

### Solution :

Pour connecter un périphérique tel qu'une console de jeu ou un appareil VoIP à votre passerelle, vous devrez ouvrir l'accès à des ports spécifiques

#### Français

de manière à permettre aux périphériques de communiquer avec Internet. Cette opération s'effectue à partir du menu **Security** (Sécurité), via **Port Triggering** (Déclenchement des ports). Pour plus de détails sur Port Triggering, consultez les sections « Configuration » et « Didacticiels » du *Guide de l'utilisateur*sur le CD-ROM d'installation d'USRobotics.

## Comment configurer le pare-feu de ma passerelle ?

#### Solution :

Vous pouvez accéder aux paramètres de pare-feu de la passerelle à partir du menu **Internet** proposé sur les pages de configuration de la passerelle, en utilisant **WAN Setup** (Configuration WAN). Pour plus de détails sur les paramètres de pare-feu, consultez les sections « Configuration » et « Didacticiels » du *Guide de l'utilisateur*sur le CD-ROM d'installation d'USRobotics.

## Informations complémentaires

Pour obtenir plus d'informations sur les mentions légales et la garantie, reportez-vous au *Guide de l'utilisateur*sur le CD-ROM d'installation d'USRobotics.

**Pour obtenir plus d'informations sur le fonctionnement et la configuration**, reportez-vous au *Guide de l'utilisateur*sur le CD-ROM d'installation d'USRobotics. Le Guide de l'utilisateur contient des informations détaillées sur l'utilisation et la configuration de votre Wireless **N**dx ADSL2+ Gateway.

## Pour obtenir des informations complètes sur le dépannage et des précisions supplémentaires :

- 1. Reportez-vous au *Guide de l'utilisateur*sur le CD-ROM d'installation d'USRobotics.
- 2. Accédez à la section Support du site Web d'USRobotics à l'adresse : <u>www.usr.com/support/</u>.

Vous trouverez des réponses à la plupart des problèmes rencontrés par les clients dans les pages Web FAQ et Dépannage consacrées à votre Wireless **N**dx ADSL2+ Gateway. Les pages d'assistance contiennent également des informations sur les microcodes les plus récents et les mises à jour de documentation.

- 3. Posez votre question à l'assistance technique à l'aide du formulaire en ligne ou contactez l'Assistance clientèle d'USRobotics.
- 4. Consultez les coordonnées de l'assistance technique, indiquées en dernière page de ce guide.

29

## Installation

## Packungsinhalt

- USRobotics Wireless **N**dx ADSL2+ Gateway
- Netzteil, 15 V Gleichspannung
- Ethernet-Kabel •
- Telefonkabel ٠

- Abnehmbare Antennen ٠
- Installations-CD-ROM •
- Installationsanleitung •

## Funktionen

#### Vorderseite

Am Gateway befinden sich die folgenden Status-LEDs:

U 11 2 47 🖼 🛄 🛄 🖉						
Symbol	Name	Zustand	Funktion			
	Stromversorgung	Aus	Keine Stromzufuh			
ڻ ا		An	Stromzufuhr aktiv			
<b>((1</b> ))	WLAN (Wireless- Netzwerk)	Aus	Die WLAN-Verbin			
		An	Die WLAN-Verbin			
		Blinkt	Daten werden ge			

2 3 4

.,			
ወ	Stromversorgung	Aus	Keine Stromzufuhr.
		An	Stromzufuhr aktiv.
(( <b>1</b> ))	WLAN (Wireless- Netzwerk)	Aus	Die WLAN-Verbindung ist deaktiviert.
		An	Die WLAN-Verbindung ist aktiviert.
		Blinkt	Daten werden gesendet oder empfangen.
	SecureEasySetup	Aus	SecureEasySetup-Modus am Gateway nicht bereit.
í ∎u		An	Der Modus SecureEasySetup ist bereit.
		Blinkt	Kommunikation mit SecureEasySetup-Geräten.
	WAN (Internet)	Aus	Keine Internetverbindung oder Gateway befindet sich im Bridge- Modus.
		Blinkt	Daten werden gesendet oder empfangen.
		An	Internetverbindung aufgebaut.
	ADSL	Aus	Keine ADSL-Verbindung.
ADSL		An	ADSL-Verbindung hergestellt
		Blinkt	ADSL-Verbindung wird aufgebaut.

Deutsch

Symbol	Name	Zustand	Funktion
•••	LAN (1 bis 4)	Aus	Keine LAN-Verbindung.
		An	LAN-Verbindung hergestellt.
		Blinkt	Daten werden gesendet oder empfangen.
	Drucker	Aus	Keine Verbindung zum Drucker erkannt.
		An	Verbindung zum Drucker erkannt.
		Blinkt	Daten werden zum Drucker gesendet.

#### Rückseite



Element	Funktion		
ADSL	Anschluss des Gateways an die ADSL-Leitung.		
LAN 1 bis 4	Anschluss zusätzlicher Geräte an das Gateway.		
USB	Anschluss des Gateways an einen USB-Drucker.		
	Startet das Gateway neu oder setzt das Gateway auf die Werkseinstellungen zurück.		
Reset	• Zum Neustarten des Gateways ohne Verlust der aktuellen Einstellungen halten Sie die <b>Reset</b> -Taste 1 Sekunde lang gedrückt.		
	• Zum Zurücksetzen des Gateways auf die Werkseinstellungen halten Sie die <b>Reset</b> -Taste 7 Sekunden lang gedrückt.		
15VDC	Anschluss des Netzteils an das Gateway.		
	Startet SecureEasySetup auf dem Gateway.		
Cocuro Focu Cotup	• Zum Starten von SecureEasySetup auf dem Gateway halten Sie die <b>SecureEasySetup</b> -Taste 1 Sekunde lang gedrückt.		
SecurezasySecup	• Um die Wireless-Sicherheitseinstellungen auf Werkseinstellungen (keine Sicherheitsfunktion aktiviert) zurückzusetzen, halten Sie die <b>SecureEasySetup</b> -Taste 7 Sekunden lang gedrückt.		
$\odot$	Anschluss einer Antenne an das Gateway.		

## Standardwerte

Auf dem Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway sind folgende Standardwerte eingestellt:

• IP-Adresse: 192.168.1.1

## Systemanforderungen

- ADSL-Verbindung eines entsprechenden Internet Service Providers (ISP)
- Computer mit installiertem Ethernet-Adapter
- Ein HTML 4.01-kompatibler Webbrowser mit aktiviertem JavaScript

## Installationsanleitung

# 1. Schritt: Anschließen des/der Mikrofilter(s) (falls vorhanden oder falls vom ISP vorgeschrieben)

Ein Mikrofilter beseitigt Interferenzen zwischen dem Sprach- und dem ADSL-Signal. Falls Ihrem Gateway kein Mikrofilter beigelegt war, fragen Sie bei Ihrem ISP nach, ob dieser für Ihre Telefongeräte erforderlich ist.

1. Schließen Sie jedes Telefongerät (Telefon, Fax usw.) an einen Mikrofilter an.



2. Stecken Sie den Mikrofilter in die Telefonsteckdose.

Hinweis: Installieren Sie keinen Mikrofilter an dem Kabel, das Ihr Gateway mit der Telefonbuchse verbindet, sofern der Filter nicht mit einer entsprechenden Buchse für das Gateway und das Telefon ausgestattet ist.

#### 2. Schritt: Anschließen des Gateways

- 1. Schließen Sie das Gateway an die ADSL-Leitung an:
  - A. Bringen Sie die mitgelieferten Antennen an der Rückseite des Gateways an.
  - B. Stecken Sie ein Ende des beigefügten Telefonkabels in den ADSL-Anschluss des Gateways.
  - C. Stecken Sie das andere Ende des Telefonkabels in eine Telefonsteckdose.



Hinweis: Der USB-Anschluss am Gateway dient nur zum Anschluss eines USB-Druckers. Anweisungen zum Anschließen eines USB-Druckers an das Gateway finden Sie unter "Installieren eines USB-Druckers" auf Seite 36.

- 2. Schließen Sie das Gateway an den Computer an:
  - A. Schalten Sie zunächst den Computer aus.
  - B. Stecken Sie das eine Ende des im Lieferumfang enthaltenen Ethernet-Kabels in den Ethernet-Adapter Ihres Computers.
  - C. Verbinden Sie das andere Kabelende mit einem der LAN-Anschlüsse des Gateways.



- 3. Nehmen Sie das Netzwerk in Betrieb:
  - A. Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an den **15VDC**-Anschluss des Gateways an.

Hinweis: Anwender in Großbritannien: Bevor Sie das Netzteil anschließen, setzen Sie den für Ihr Land geeigneten Stecker auf das Netzteil. Drücken Sie den Stecker fest an, bis er hörbar einrastet. Nun können Sie das Netzteil an das Gateway anschließen.
B. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.



C. Schalten Sie den Computer ein.

#### 3. Schritt: Konfigurieren des Gateways mit EasyConfigurator

Sie benötigen einen aktiven ADSL- und Internetdienst Ihrer Telefongesellschaft oder Ihres Internet Service Providers (ISP), bevor Sie eine Verbindung zum Internet herstellen können. Dazu sind evtl. die folgenden Informationen von Ihrem ISP erforderlich:

- Werte f
   ür VPI/VCI
- ADSL-Standard (Modulation)
- Kapselungsmodus
- Protokolltyp
- Authentifizierung (PAP oder CHAP) für PPP-Verbindungen
- IP-Adresse, Benutzername und Passwort (falls von Ihrem ISP zugewiesen)
- Subnetzmaske und Angaben zu Gateway und DNS-Server
- 1. Legen Sie die USRobotics Installations-CD-ROM in das CD-ROM- oder DVD-Laufwerk Ihres Computers und führen Sie einen der folgenden Schritte durch:
  - Windows:
    - A. Wenn die CD nicht automatisch gestartet wird, können Sie sie manuell starten:
      - Windows Vista: Klicken Sie auf Start > Computer.
         Windows XP: Klicken Sie auf Start > Arbeitsplatz.
         Windows 2000, Me und 98SE: Doppelklicken Sie auf dem Desktop auf Arbeitsplatz.
      - ii) Doppelklicken Sie dann auf das Symbol des CD-ROM-Laufwerks.
    - B. Wählen Sie die gewünschte Sprache, lesen Sie den Lizenzvertrag und klicken Sie auf **OK**.
    - C. Klicken Sie auf **Setup** (Konfiguration). Das Starten von EasyConfigurator kann bis zu einer Minute dauern.
  - Macintosh OS X: Starten Sie die CD-ROM und doppelklicken Sie auf USRobotics EasyConfigurator. Das Starten von EasyConfigurator kann bis zu einer Minute dauern.
  - Linux: Starten Sie die CD-ROM und doppelklicken Sie auf EasyConfigurator linux-script. Das Starten von EasyConfigurator kann bis zu einer Minute dauern.

#### Deutsch

3. Wählen Sie auf der Seite **Internet** Ihr Land und Ihren Internet Service Provider (ISP) aus den Dropdown-Listen aus. Wenn Ihr Land oder ISP in der Liste nicht angezeigt wird, wählen Sie als Land **Other** (Sonstige) aus und geben Sie die von Ihrem ISP angegebenen Einstellungen manuell ein.

Danach müssen Sie sich für Ihre ADSL-Verbindung ggf. mit Benutzername und Passwort anmelden.

- 4. Klicken Sie auf Save (Speichern).
- 5. Die Registerkarte Status wird angezeigt. Eine Meldung im oberen Bildschirmbereich gibt bekannt, ob die ADSL-Verbindung hergestellt werden konnte. Wenn laut Meldung keine ADSL-Verbindung zustande gekommen ist, lesen Sie den Abschnitt "Fehlerbehebung" auf Seite 40 in dieser Anleitung.
- 6. Klicken Sie auf die Registerkarte Login (Anmelden), geben Sie ein Passwort für das admin-Konto ein und klicken Sie auf Save (Speichern).

Hinweis: Der Benutzername admin und das Passwort werden bei zukünftigen Anmeldungen am Gateway benötigt.

7. Schließen Sie EasyConfigurator.

Eine genaue Beschreibung von EasyConfigurator finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der USRobotics Installations-CD-ROM.

#### 4. Schritt: Konfigurieren der WLAN-Sicherheitseinstellungen

 Zum Konfigurieren der WLAN-Sicherheitseinstellungen halten Sie die SecureEasySetup-Taste an der Rückseite des Gateways eine Sekunde gedrückt. Dadurch werden die WLAN-Sicherheitsstandards WPA2 und WPA (PSK) in Kraft gesetzt und ein Kennwort/Netzwerkschlüssel für das WLAN konfiguriert.

Vorsicht: Falls Sie keine WLAN-Sicherheitsmethode für das Gateway einstellen, ist Ihr WLAN nicht sicher bzw. nicht geschützt. Unbefugte WLAN-Geräte können eine Verbindung zu Ihrem Netzwerk herstellen, Ihre Internetverbindung nutzen und auf Computer im Netzwerk zugreifen.

2. Wenn Sie diesen Computer drahtlos in Ihr Netzwerk integrieren möchten, trennen Sie das Ethernet-Kabel vom Gateway und vom Computer. Installieren Sie nun den Wireless-Adapter und stellen Sie anschließend eine WLAN-Verbindung zwischen dem Computer und dem Gateway her. Anweisungen zur Installation des Wireless-Adapters finden Sie in der Dokumentation, die zusammen mit dem Adapter geliefert wird.

#### Sichern der Konfigurationseinstellungen

Eine Sicherheitskopie der Einstellungen ist nützlich, falls das Gateway auf die werkseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt werden muss. USRobotics empfiehlt daher, die Einstellungen zu sichern.

- 1. Öffnen Sie auf Ihrem Computer einen Webbrowser.
- Geben Sie zum Öffnen der Gateway-Konfigurationsseiten in der Adresszeile ein und drücken Sie die Eingabetaste. 192.168.1.1 Geben Sie bei Aufforderung Ihren Benutzernamen und Ihr Passwort für das Gateway ein.
- 3. Wählen Sie im Menü **Device** (Gerät) die Option **Back Up Settings** (Sicherungseinstellungen).
- 4. Klicken Sie auf **Back Up** (Sichern).
- 5. Sie werden aufgefordert, die Datei entweder zu speichern oder zu öffnen. Klicken Sie auf **Save** (Speichern).

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben die Installation abgeschlossen. Sie können Ihre Internetverbindung prüfen, indem Sie Ihren Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway unter <u>www.usr.com/productreg/</u> registrieren.

## Weitere Konfiguration

## Verbinden installierter Wireless-Clients

Mit der SecureEasySetup<sup>TM</sup>-Taste können Sie Wireless **N**dx - und andere SecureEasySetup-zertifizierte Wireless-Geräte an Ihr Gateway anschließen.<sup>1</sup> Falls Sie dennoch Wireless-Adapter installieren müssen, lesen Sie bitte die Installationsanweisungen in der entsprechenden Dokumentation.

Wenn Ihr Wireless-Client mit SecureEasySetup ausgestattet ist, sollten Sie eines der folgenden Logos auf dem Gerät oder im Dienstprogramm des Clients sehen:







Wenn Ihr Wireless-Gerät SecureEasySetup nicht unterstützt, können Sie die WLAN-Sicherheitseinstellungen immer noch manuell eingeben.

<sup>1</sup> BROADCOM, SecureEasySetup und das SecureEasySetup-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Broadcom Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

#### Anschließen eines SecureEasySetup-Geräts an das Wireless Gateway<sup>2</sup>

- 1. Halten Sie die SecureEasySetup-Taste an der Rückseite des Gateways 1 Sekunde lang gedrückt. Die SecureEasySetup-LED an der Vorderseite des Gateways beginnt zu blinken.
- 2. Aktivieren Sie SecureEasySetup im Client-Dienstprogramm Ihres Wireless-Adapters.
- 3. Das Gateway und der Wireless-Adapter synchronisieren die WLAN-Sicherheitseinstellungen, sodass das Gerät sicher mit dem Gateway verbunden ist.

#### Manuelles Anschließen eines Geräts an das Wireless Gateway

Anweisungen zur Änderung des Adapter-Modus oder der Sicherheitseinstellungen finden Sie in der Dokumentation Ihres Wireless-Adapters.

- 1. Der Wireless-Adapter im Gerät muss sich im Infrastrukturmodus befinden.
- 2. Stellen Sie den Netzwerknamen oder die SSID des Wireless-Adapters auf den Netzwerknamen des Gateways ein.
- 3. Wenn Sie Wireless-Sicherheitseinstellungen am Gateway vorgenommen haben, müssen die Sicherheitseinstellungen des Wireless-Adapters den Einstellungen am Gateway entsprechen.

#### So zeigen Sie die für Ihr Gateway geltenden WLAN-Sicherheitseinstellungen an:

- 1. Starten Sie auf Ihrem Computer einen Webbrowser, geben Sie in der Adressleiste **192.168.1.1** ein und drücken Sie die Eingabetaste.
- 2. Geben Sie den Benutzernamen und das Passwort für das Gateway ein und klicken Sie auf **OK**.
- 3. Öffnen Sie auf den Gateway-Konfigurationsseiten das Menü **Security** (Sicherheit) und wählen Sie **Wireless** (WLAN). Nun werden Ihre WLAN-Sicherheitseinstellungen angezeigt.

## Installieren eines USB-Druckers

Ein USB-Drucker kann an das Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway angeschlossen und als Netzwerkdrucker eingesetzt werden, wenn sowohl Ihr Betriebssystem als auch Ihr Drucker das Internet Printing Protocol (IPP) unterstützen. Diese Funktion wird von Windows Server<sup>®</sup> 2003, Windows<sup>®</sup> Vista, XP, und 2000

<sup>2</sup> Damit SecureEasySetup auf Ihrem Gateway funktioniert, muss es mit den WLAN-Sicherheitsstandards WPA2 and WPA (PSK), der Verschlüsselungsmethode TKIP and AES und einem gemeinsamen Schlüssel (häufig auch Netzwerkschlüssel, WPA-Schlüssel oder Kennwort genannt) eingestellt sein. Sie können die Einstellungen manuell konfigurieren oder dies durch Drücken der SecureEasySetup-Taste automatisch durchführen lassen.

standardmäßig unterstützt. Wenn Sie nicht wissen, ob Ihr Drucker IPP unterstützt, wenden Sie sich bitte an den Druckerhersteller.

Hinweis: Beim Einsatz mit Multifunktionsgeräten, die sowohl drucken als auch scannen und kopieren können, unterstützt das Wireless Ndx ADSL2+ Gateway nur die Druckfunktion. Zur Bereitstellung bidirektionaler Kommunikationsfunktionen (z. B. Scannen) muss das Multifunktionsgerät direkt an den Computer angeschlossen werden. Es werden keine Tinten- oder Papierstandmeldungen über das Wireless Ndx ADSL2+ Gateway an den Computer übertragen.

Anweisungen für die Druckerinstallation unter Windows Me und 98SE, Mac sowie Linux finden Sie im *Bedienungsanleitung* auf der USRobotics Installations-CD-ROM.

#### 1. Schritt: Installieren eines lokalen Druckers

#### Hinweis: Wenn der Drucker bereits auf jedem Computer installiert wurde, der ihn im Netzwerk nutzen wird, fahren Sie fort mit "2. Schritt: Einholen von Informationen vom Druckserver".

Bevor Sie den Drucker an das Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway anschließen, müssen auf jedem Computer die entsprechenden Druckertreiber installiert sein.

- 1. Schließen Sie den USB-Drucker an einen USB-Anschluss am Computer an.
- 2. Befolgen Sie zum Installieren des Druckers die zugehörige Installationsanleitung.
- 3. Drucken Sie zur Überprüfung der ordnungsgemäßen Druckfunktion eine Testseite aus.
- 4. Schalten Sie den Drucker aus.

#### 2. Schritt: Einholen von Informationen vom Druckserver

 Trennen Sie den Drucker von Ihrem Computer und stecken Sie das d
ünne, rechteckige Ende des USB-Kabels in den USB-Anschluss des Wireless Ndx ADSL2+ Gateways.



- 2. Schalten Sie den Drucker ein.
- 3. Öffnen Sie auf Ihrem Computer einen Webbrowser.
- 4. Geben Sie zum Öffnen der Gateway-Konfigurationsseiten in der Adresszeile **192.168.1.1** ein und drücken Sie die Eingabetaste.

#### Deutsch

- 5. Geben Sie den Benutzernamen und das Passwort für das Gateway ein und klicken Sie auf **OK**.
- 6. Wählen Sie aus dem Menü **Device** (Gerät) die Option **Printer Server** (Druckserver).
- 7. Geben Sie im Feld **Printer name** den Druckernamen ein und im Feld **Comment** einen Kommentar für den Drucker.
- Schreiben Sie sich die Druckerstandortadresse (z. B. http://192.168.1.1:1631/ printers/My\_Printer) auf. Sie benötigen die Adresse, um den Drucker auf Computern einzurichten, die Zugriff auf den Drucker haben sollen.

#### 3. Schritt: Verbinden des Computers mit dem Wireless USB Print Server

Hinweis: Sie müssen diesen Vorgang auf jedem Computer in Ihrem Netzwerk durchführen, damit das Drucken über den Druckserver des Wireless *N*dx ADSL2+ Gateways möglich ist.

#### Windows Vista

- 1. Klicken Sie auf Start > Systemsteuerung > Hardware und Sound > Drucker.
- 2. Klicken Sie auf **Drucker hinzufügen**.
- 3. Aktivieren Sie das Optionsfeld Einen Netzwerk-, Drahtlos- oder Bluetoothdrucker hinzufügen. Klicken Sie auf Weiter.
- 4. Klicken Sie auf **Der gesuchte Drucker ist nicht aufgeführt**.
- Wählen Sie Einen freigegebenen Drucker über den Namen auswählen und geben Sie im URL-Feld die Adresse des Druckerstandorts ein, die Sie sich in Schritt 2 notiert haben. Klicken Sie auf Weiter.

Hinweis: Bei der Eingabe der URL ist Groß-/Kleinschreibung zu berücksichtigen. Die Schreibweise muss mit der im Abschnitt Printer location (Druckerstandort) auf der Status-Seite des Gateways übereinstimmen.

- 6. Wählen Sie Hersteller und Modell des Druckers aus.
- 7. Notieren Sie einen Namen fur des Druckers auf Klicken sie auf **Weiter**. Sie können bei Aufforderung eine Testseite drucken.
- 8. Klicken Sie auf Fertig stellen, um die Installation abzuschließen.

#### Windows XP oder 2000

- 1. Führen Sie einen der folgenden Schritte durch:
  - Unter Windows XP: Klicken Sie auf Start > Drucker und Faxgeräte.
  - Unter Windows 2000: Klicken Sie auf Start > Einstellungen > Drucker.
- 2. Klicken Sie auf **Drucker hinzufügen**.
- 3. Der Druckerinstallations-Assistent wird gestartet. Klicken Sie auf Weiter.
- 4. Wählen die Option Netzwerkdrucker oder Drucker, der an einen anderen Computer angeschlossen ist. Klicken Sie auf Weiter.
- 5. Wählen Sie die Option Verbindung mit einem Drucker im Internet oder Heim-/ Firmennetzwerk herstellen. Im Feld URL geben Sie die Adresse aus Printer location (Druckerstandort) ein, die Sie den Gateway-Konfigurationsseiten entnommen haben. Klicken Sie auf Weiter.

Hinweis: Bei der Eingabe der URL ist Groß-/Kleinschreibung zu berücksichtigen. Die Schreibweise muss mit der im Abschnitt Printer location (Druckerstandort) auf der Status-Seite des Gateways übereinstimmen.

#### Deutsch

6. Wählen Sie Hersteller und Modell des Druckers aus. Klicken Sie auf OK.

Hinweis: Wenn Ihr Drucker nicht in der Liste steht, wurden die Druckertreiber nicht korrekt installiert. Wiederholen Sie "1. Schritt: Installieren eines lokalen Druckers" auf Seite 37.

- 7. Wählen Sie bei Aufforderung Ja, um diesen Drucker als Standarddrucker festzulegen.
- 8. Klicken Sie auf Fertig stellen.

#### 4. Schritt: Überprüfen der Druckerverbindung

- 1. Führen Sie einen der folgenden Schritte durch:
  - Unter Windows Vista: Klicken Sie auf Start > Systemsteuerung > Hardware und Sound > Drucker.
  - Unter Windows XP: Klicken Sie auf Start > Drucker und Faxgeräte.
  - Unter Windows 2000: Klicken Sie auf Start > Einstellungen > Drucker.
- 2. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf Ihren Drucker und wählen Sie **Eigenschaften**.
- 3. Klicken Sie auf Testseite drucken. Die Testseite sollte gedruckt werden können.

Hinweis: Wenn die Testseite nicht gedruckt wird, finden in der Bedienungsanleitung auf der USRobotics Installations-CD-ROM unter "Fehlerbehebung" weitere Informationen.

## Fehlerbehebung

Wenn es zu Komplikationen mit dem Gateway kommt, sollten Sie die folgenden Punkte zuerst überprüfen:

- 1. Sind das Netzkabel und alle Ethernet-Kabel korrekt eingesteckt? Überprüfen Sie auch die Kabel, die das Gateway und die Computer im Netzwerk miteinander verbinden. Siehe Installationsillustrationen auf Seite 32.
- 2. Ist das Gateway an eine stromführende Steckdose angeschlossen?
- 3. Überprüfen Sie die LED-Anzeigen am Gateway anhand der Beschreibung in dieser Anleitung daraufhin, ob die Stromzufuhr aktiv ist und alle Anschlüsse funktionieren. Siehe LED-Beschreibungen auf Seite 29.
- 4. <u>Wireless-Verbindungen</u>: Eine schlechte Verbindungsqualität oder eine geringe Reichweite kann durch Störungsquellen in der Umgebung verursacht werden, z. B. bleihaltige Farbe, Betonwände oder gewisse elektronische Geräte, wie 2,4-GHz-Telefone. Versuchen Sie Folgendes, um die Verbindungsqualität zu verbessern: Platzieren Sie die Antenne des Gateways an einer anderen Stelle oder wählen Sie einen anderen Standort für den Wireless-Client.
- 5. <u>Wireless-Verbindungen</u>: Vergewissern Sie sich, dass jedes mit dem Gateway verbundene Gerät auf Infrastruktur-Modus eingestellt ist. Stellen Sie den Netzwerknamen oder die SSID des Wireless-Adapters auf den **Netzwerknamen**

des Gateways ein und überprüfen Sie, ob Sie die gleichen Wireless-Sicherheitseinstellungen festgelegt haben. Hinweise zum Ändern dieser Einstellungen finden Sie in der Dokumentation für Ihren Wireless-Adapter.

Wenn Sie weiterhin Probleme mit dem Gateway haben, lesen Sie in der *Bedienungsanleitung* auf der USRobotics Installations-CD-ROM den Abschnitt "Fehlerbehebung".

#### EasyConfigurator hat meine Internetverbindung nicht erkannt. Lösungsvorschlag:

1. Öffnen Sie in EasyConfigurator die Seite Internet.

Wählen Sie Ihr Land und Ihren Internet Service Provider. Sollte Ihr ISP hier nicht aufgeführt sein, wählen Sie als Land **Other** (Sonstige) und geben Sie die Verbindungsdaten manuell ein. Dazu sind evtl. die folgenden Informationen von Ihrem ISP erforderlich:

- Werte f
   ür VPI/VCI
- ADSL-Standard (Modulation)
- Kapselungsmodus
- Protokolltyp
- Authentifizierung (PAP oder CHAP) für PPP-Verbindungen
- IP-Adresse, Benutzername und Passwort (falls von Ihrem ISP zugewiesen)
- Subnetzmaske und Angaben zu Gateway und DNS-Server
- 2. Falls Sie die erforderlichen Verbindungsdaten nicht mit Sicherheit wissen, wenden Sie sich an Ihren Internet Service Provider (ISP).
- 3. Klicken Sie auf Save (Speichern).

#### Ich kann nicht mehr auf das Internet zugreifen.

#### Lösungsvorschlag:

1. Halten Sie die **Reset**-Taste an der Rückseite des Gateways 1 Sekunde lang gedrückt, um das Gateway neuzustarten. Warten Sie den Neustart des Gateways ab.

Hinweis: Wenn Sie die **Reset**-Taste 7 Sekunden lang gedrückt halten, wird das Gateway auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

- 2. Starten Sie den Computer neu. Warten Sie, bis der Computer den Neustart beendet hat, und versuchen Sie, auf das Internet zuzugreifen.
- 3. Wenn Sie weiterhin nicht auf das Internet zugreifen können, lesen Sie den Abschnitt "*Fehlerbehebung*" in der *Bedienungsanleitung* auf der USRobotics Installations-CD-ROM, wo Sie eine ausführlichere Anleitung zur Fehlersuche finden.

#### Deutsch

#### SecureEasySetup konnte meinen Wireless-Client nicht konfigurieren. Lösungsvorschlag:

Halten Sie die SecureEasySetup-Taste an der Rückseite des Gateways eine Sekunde lang gedrückt. Vergewissern Sie sich anschließend, dass die SecureEasySetup-LED an der Vorderseite des Gateways zu blinken beginnt, bevor Sie SecureEasySetup im Client-Dienstprogramm Ihres Wireless-Adapters aktivieren.

#### Die Konfigurationsseiten meines Gateways reagieren nicht, aber ich kann trotzdem noch auf das Internet zugreifen. Lösungsvorschlag:

Halten Sie die **Reset**-Taste an der Rückseite des Gateways eine Sekunde lang gedrückt, um das Gateway neuzustarten. Sollte auch danach keine Kommunikation mit den Gateway-Konfigurationsseiten möglich sein, halten Sie die **Reset**-Taste 7 Sekunden lang gedrückt. Damit stellen Sie auf dem Gateway die werkseitigen Voreinstellungen für die Konfiguration wieder her. Falls Sie benutzerdefinierte Einstellungen vorgenommen haben, müssen Sie die Änderungen entweder erneut eingeben oder anhand einer Sicherungsdatei (falls vorhanden) wiederherstellen.

# Wie sieht die Konfiguration des Gateways für eine Spielkonsole oder ein VoIP-Gerät aus?

## Lösungsvorschlag:

Wenn Sie eine Spielkonsole oder ein VoIP-Gerät an das Gateway anschließen möchten, müssen Sie den Zugriff auf bestimmte Anschlüsse freigeben, damit die Geräte mit dem Internet kommunizieren können. Dies können Sie auf den Gateway-Konfigurationsseiten im Menü **Security** (Sicherheit) über **Port Triggering** (Anschlussweiterleitung) erzielen. Näheres zur Anschlussweiterleitung finden Sie in der *Bedienungsanleitung* auf der USRobotics Installations-CD-ROM unter den Abschnitten "Konfiguration" und "Lernprogramme".

## Wie konfiguriere ich auf dem Gateway eine Firewall?

## Lösungsvorschlag:

Die Firewall-Einstellungen können Sie auf den Gateway-Konfigurationsseiten über das Menü Internet und den Menüpunkt WAN Setup (WAN-Einrichtung) aufrufen. Näheres zu den Firewall-Einstellungen finden Sie in der *Bedienungsanleitung* auf der USRobotics Installations-CD-ROM unter den Abschnitten "Konfiguration" und "Lernprogramme".

## Weitere Informationen

Hinweise zu Vorschriften und Garantie finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der USRobotics Installations-CD-ROM.

**Informationen zum Betrieb und zur Konfiguration** finden Sie in der *Bedienungsanleitung* auf der USRobotics Installations-CD-ROM. Die Bedienungsanleitung enthält ausführliche Informationen über die Verwendung und Konfiguration Ihres Wireless **N**dx ADSL2+ Gateways.

#### Ausführlichere Informationen zur Fehlerbehebung und zu weiteren Themen finden Sie in folgenden Quellen:

- 1. Siehe Bedienungsanleitung auf der USRobotics Installations-CD-ROM.
- 2. Rufen Sie den Support-Bereich auf der Website von USRobotics unterUSRobotics <u>www.usr.com/support/</u> auf.

Viele der häufigsten Probleme, denen Kunden begegnen können, werden in den FAQ (Häufig gestellte Fragen) und auf den Webseiten zur Fehlerbehebung für Ihren Wireless **N**dx ADSL2+ Gateway angesprochen. Auf diesen Seiten finden Sie außerdem Informationen zur neuesten Firmware und evtl. Updates zu Dokumentationen.

- 3. Senden Sie Ihre technischen Fragen über das entsprechende Online-Formular ein oder wenden Sie sich persönlich an den Kundendienst von USRobotics.
- 4. Die Adresse für den Technischen Support finden Sie auf der letzten Seite dieser Anleitung.

Deutsch

## Installazione

## Contenuto della confezione

- USRobotics Wireless Ndx ADSL2+ Gateway
- Alimentatore 15 V CC
- Cavo Ethernet
- Cavo telefonico

- Antenne rimovibili
- CD-ROM di installazione
- Guida all'installazione rapida

## Caratteristiche del prodotto

#### Visuale anteriore

Il gateway presenta i seguenti LED di stato:



Simbolo	Nome	Stato	Condizione
_	Accensione	Spento	Non alimentato
ወ		Acceso	Alimentato
(((•)))	WLAN (rete wireless)	Spento	Connessione wireless disattivata
		Acceso	Connessione wireless attivata
· I ·		Lampeggiante	Invio o ricezione di dati
	SecureEasySetup	Spento	La modalità SecureEasySetup non è pronta
// <b>@</b> ``		Acceso	La modalità SecureEasySetup è pronta
		Lampeggiante	Comunicazione con dispositivi SecureEasySetup in corso
	WAN (Internet)	Spento	La connessione a Internet non è stabilita oppure il gateway è in modalità Bridge
· ·		Lampeggiante	Invio o ricezione di dati
		Acceso	Connessione a Internet stabilita
ADSL	ADSL	Spento	Nessuna connessione ADSL
		Acceso	Collegamento ADSL stabilito
		Lampeggiante	Si sta stabilendo una connessione ADSL

Simbolo	Nome	Stato	Condizione
•_•	LAN (da 1 a 4)	Spento	Nessuna connessione LAN
		Acceso	Collegamento LAN attivo
		Lampeggiante	Invio o ricezione di dati
	Stampante	Spento	Nessuna connessione a stampante rilevata
		Acceso	Connessione a stampante rilevata
		Lampeggiante	Invio dati a stampante in corso

## Visuale posteriore



Elemento	Funzione
ADSL	Connette il gateway alla linea ADSL
LAN da 1 a 4	Consente di collegare dispositivi aggiuntivi al gateway
USB	Consente di collegare il gateway alla stampante USB
	Consente di riavviare il gateway o ne ripristina le impostazioni predefinite
Reset (Ripristino)	• Per riavviare il gateway senza modificare le impostazioni attuali, tenere premuto il tasto <b>Reset</b> per 1 secondo
	• Per ripristinare le impostazioni predefinite di sicurezza wireless del gateway, tenere premuto il tasto <b>Reset</b> per almeno 7 secondi.
15VDC Consente di collegare l'adattatore di aliment gateway	
SecureEasySetup	<ul> <li>Attiva SecureEasySetup sul gateway</li> <li>Per attivare la funzione SecureEasySetup sul gateway, tenere premuto il tasto SecureEasySetup per 1 secondo</li> <li>Per ripristinare le impostazioni di sicurezza wireless predefinite (protezione disattivata), tenere premuto il tasto SecureEasySetup per 7 secondi</li> </ul>
$\odot$	Consente di collegare un'antenna al gateway

## Valori predefiniti

Wireless Ndx ADSL2+ Gateway presenta i seguenti valori predefiniti:

• Indirizzo IP: 192.168.1.1

## Requisiti del sistema

- Linea ADSL installata dal provider di servizi Internet
- Un computer con scheda Ethernet installata
- Browser Web compatibile con la versione HTML 4.01 con Javascript attivato

## Istruzioni per l'installazione

# Fase uno: collegamento dei microfiltri (se inclusi o richiesti dal proprio ISP)

Il microfiltro consente di rimuovere le interferenze tra segnali vocali e segnali ADSL. Se un microfiltro non è fornito con il gateway, richiedere al proprio ISP se i dispositivi telefonici in uso ne richiedono l'utilizzo.

1. Collegare a un microfiltro il cavo di ciascun dispositivo telefonico in uso (telefono, fax, ecc.).



2. Collegare il microfiltro alla presa telefonica a muro.

Nota: non installare microfiltri sul cavo che collega il gateway alla presa del telefono, a meno che non si utilizzi un microfiltro a doppia connessione, sia per il telefono sia per il gateway.

#### Fase due: collegamento del gateway

- 1. Collegamento del gateway alla linea ADSL:
  - A. Collegare le antenne fornite in dotazione alla parte posteriore del gateway.
  - B. Collegare un'estremità del cavo telefonico in dotazione alla porta ADSL del gateway.
  - C. Collegare l'altra estremità alla presa a muro del telefono.



Nota: la porta USB del gateway consente di collegare unicamente la stampante USB. Per istruzioni su come collegare la stampante USB al gateway, vedere la sezione "Installazione della stampante USB" a pagina 52.

- 2. Collegamento del gateway al computer:
  - A. Spegnere il computer.
  - B. Collegare un'estremità del cavo Ethernet in dotazione alla scheda Ethernet del computer.
  - C. Collegare l'altra estremità a una delle porte LAN del gateway.



- 3. Alimentazione della rete:
  - A. Collegare il cavo di alimentazione fornito in dotazione alla porta **15VDC** del gateway.
    - Nota: utenti nel Regno Unito: con l'alimentatore scollegato, collegare la spina di alimentazione appropriata per il Paese. Prima di collegare l'adattatore di alimentazione al gateway, premere fino a che non si avverte uno scatto e la spina non è alloggiata in modo stabile.

B. Inserire la spina dell'adattatore di alimentazione in una presa di corrente standard.



C. Accendere il computer.

#### Fase tre: configurazione del gateway con EasyConfigurator

Prima di accedere a Internet è necessario disporre di un servizio ADSL e Internet attivo, fornito dalla società di servizi telefonici o da un ISP (fornitore di Internet) locale. Potrebbe essere necessario richiedere alcune delle seguenti informazioni al proprio ISP.

- Valori VPI/VCI
- Standard ADSL (modulazione)
- Modalità di incapsulamento
- Tipo di protocollo
- Autenticazione (PAP o CHAP) per connessioni PPP
- Indirizzo IP, nome utente e password, nel caso siano stati assegnati dall'ISP
- Subnet mask, gateway e dati relativi al server DNS
- 1. Inserire il CD-ROM di installazione USRobotics nell'unità CD o DVD ROM del computer ed eseguire una delle seguenti opzioni:
  - Windows:
    - A. Se l'installazione non si avvia automaticamente, eseguire la procedura manualmente, come indicata di seguito:
      - Windows Vista: fare clic su Start, quindi su Computer.
         Windows XP: fare clic su Start, selezionare Risorse del computer.
         Windows 2000, Me e 98SE: sul desktop, fare doppio clic su Risorse del computer.
      - ii) Fare doppio clic sull'icona del CD-ROM.
    - B. Selezionare la lingua desiderata, quindi leggere il contratto di licenza e fare clic su **OK**.
    - C. Fare clic su **Setup** (Configurazione). L'avvio di EasyConfigurator potrebbe richiedere fino a un minuto.
  - Macintosh OS X: accedere al CD-ROM e fare doppio clic su USRobotics EasyConfigurator. L'avvio di EasyConfigurator potrebbe richiedere fino a un minuto.

Italiano

- Linux: accedere al CD-ROM e fare doppio clic su EasyConfigurator linuxscript. L'avvio di EasyConfigurator potrebbe richiedere fino a un minuto.
- Selezionare il proprio Paese e il provider di servizi Internet (ISP) dagli elenchi a discesa presenti nella pagina Internet. Se il proprio Paese o ISP non compare nell'elenco, selezionare Other (Altro) e immettere manualmente le impostazioni fornite dal proprio ISP.

Una volta effettuate le selezioni, potrebbe essere necessario inserire il nome utente e la password per la connessione ADSL.

- 4. Fare clic su Save (Salva).
- 5. Viene visualizzata la scheda Status (Stato). Un messaggio nella parte superiore della pagina indica se la connessione ADSL è stata stabilita. Se il messaggio indica che la connessione ADSL non è stata stabilita, consultare la sezione "Risoluzione di problemi" a pagina 56 di questa guida.
- 6. Fare clic sulla scheda Login (Accesso), immettere una password per l'account admin e fare clic su Save.

Nota: il nome utente **admin** e la password inseriti verranno utilizzati per le future connessioni al gateway.

7. Chiudere EasyConfigurator.

Per ulteriori informazioni su EasyConfigurator, consultare la *Guida utente* sul CD-ROM di installazione USRobotics.

## Fase quattro: configurazione delle impostazioni di sicurezza wireless

1. Per configurare le impostazioni di sicurezza wireless, tenere premuto il tasto

SecureEasySetup sul retro del gateway per 1 secondo. In questo modo, la sicurezza wireless verrà impostata su WPA2 and WPA (PSK) (WPA2 e WPA - PSK) e vengono configurati un nome di rete e una password per la rete wireless.

Avvertenza: se non si attiva un metodo di sicurezza wireless sul gateway, la rete wireless non è protetta e dispositivi wireless non autorizzati potrebbero collegarsi alla rete, servirsi della connessione a Internet e accedere ai computer in rete.

2. Se la connessione alla rete avviene in modalità wireless, è possibile scollegare il cavo Ethernet dal gateway e dal computer, installare l'adattatore wireless ed eseguire la connessione al gateway mediante connessione wireless. Per istruzioni sull'installazione dell'adattatore wireless, consultare la documentazione dello stesso.

### Backup delle impostazioni di configurazione

Disponendo di un backup, in caso di ripristino delle impostazioni predefinite del gateway, non sarà necessario modificare di nuovo le impostazioni di configurazione per personalizzarle. USRobotics consiglia di eseguire subito il backup delle impostazioni.

- 1. Dal computer, avviare un browser Web.
- 2. Nella barra degli indirizzi, digitare **192.168.1.1** e premere Invio per accedere alle pagine di configurazione del gateway. Quando richiesto, digitare nome utente e password del gateway.
- 3. Selezionare **Back Up Settings** (Esegui backup delle impostazioni) dal menu **Device** (Dispositivo).
- 4. Fare clic su Back Up.
- 5. Il sistema richiede di salvare o aprire il file. Selezionare Save (Salva).

**Congratulazioni.** La procedura di installazione è completa. Per controllare la connessione a Internet, eseguire la registrazione di Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway all'indirizzo <u>www.usr.com/productreg/</u>.

# Configurazione aggiuntiva

## Collegamento di client wireless installati

Utilizzando il tasto SecureEasySetup<sup>™</sup> è possibile connettere Wireless *N*dx e altri dispositivi wireless certificati SecureEasySetup al gateway.<sup>1</sup> Se ancora non è stato installato alcun adattatore wireless, consultare la relativa documentazione per informazioni sull'installazione.

Se il client wireless è compatibile con SecureEasySetup, uno dei logo riportati di seguito viene visualizzato sul dispositivo o nell'utilità client:







Se il dispositivo wireless non supporta SecureEasySetup, è tuttavia possibile immettere manualmente le impostazioni di sicurezza wireless.

<sup>1</sup> BROADCOM, SecureEasySetup e il logo SecureEasySetup sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Broadcom Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

#### Connessione tra un dispositivo SecureEasySetup e il gateway wireless<sup>2</sup>

- 1. Premere il tasto SecureEasySetup sul retro del gateway per 1 secondo. Il LED SecureEasySetup sulla parte anteriore del gateway inizia a lampeggiare.
- 2. Avviare SecureEasySetup nell'utilità client per l'adattatore wireless.
- Il gateway e il dispositivo wireless sincronizzano le impostazioni di sicurezza wireless e il dispositivo risulta in questo modo connesso al gateway in modo sicuro.

#### Connessione manuale tra un dispositivo e il gateway wireless

Per ulteriori informazioni sulla modifica di modalità dell'adattatore o delle impostazioni di sicurezza wireless, consultare la relativa documentazione.

- 1. Assicurarsi che l'adattatore wireless del dispositivo sia impostato sulla modalità Infrastructure (Infrastruttura).
- 2. Impostare il nome della rete, o SSID, tra le impostazioni dell'adattatore wireless sul **Network name** (Nome di rete) utilizzato dal gateway.
- 3. Se nel gateway si configurano impostazioni di sicurezza wireless, assicurarsi che coincidano con le impostazioni di sicurezza dell'adattatore wireless.

#### Per visualizzare le impostazioni di sicurezza wireless del gateway:

- 1. Dal computer, avviare un browser Web, nella barra degli indirizzi digitare **192.168.1.1** e premere Invio.
- 2. Inserire il nome utente e la password del gateway, quindi fare clic su OK.
- Nelle pagine di configurazione del gateway, accedere al menu Security (Sicurezza) e selezionare Wireless per visualizzare le impostazioni di sicurezza wireless.

## Installazione della stampante USB

È possibile collegare una stampante USB a Wireless **N**dx ADSL2+ Gateway e usarla come stampante di rete se il sistema operativo e la stampante supportano Internet Printing Protocol (IPP). Windows Server<sup>®</sup> 2003, Windows<sup>®</sup> Vista, XP, e 2000 dispongono del supporto integrato per questa funzione. Rivolgersi al

<sup>2</sup> Per attivare SecureEasySetup sul gateway, è necessario attivare l'impostazione di protezione wireless **WPA2 and WPA (PSK)** (WPA e WPA - PSK), la crittografia **TKIP and AES** (TKIP e AES) e una chiave precondivisa WPA, solitamente chiamata *Network key* (Chiave di rete) *WPA key* (Chiave WPA) o *Pass phrase* (Password). È possibile configurare le impostazioni manualmente o premere il tasto SecureEasySetup per configurare le impostazioni wireless.

produttore della stampante per determinare se quest'ultima supporta il protocollo IPP.

Nota: quando viene usato con stampanti multifunzionali in grado di eseguire scansioni e copie, Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway supporta solo la funzione di stampa. Per le funzioni di comunicazione bidirezionali, come la scansione, collegare la stampante multifunzionale direttamente al computer. I messaggi di avviso che richiedono di sostituire l'inchiostro o aggiungere la carta non sono trasmessi da Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway al computer.

Per istruzioni sull'installazione della stampante per Windows Me e 98SE, Mac, e per Linux, vedere la *guida utente* sul CD-ROM di installazione USRobotics.

#### Fase uno: installazione di una stampante locale

Nota: se la stampante è già stata installata su tutti i computer che la utilizzeranno in rete, passare alla sezione "Fase due: recupero delle informazioni sul server di stampa".

Prima di collegare la stampante a Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway, è importante installare i driver forniti dal produttore della stampante su tutti i computer che la useranno.

- 1. Collegare la stampante USB a una delle porte USB del computer.
- 2. Installare la stampante seguendo le istruzioni fornite con la stessa.
- 3. Stampare una pagina di prova per verificare il corretto funzionamento della stampante.
- 4. Spegnere la stampante.

#### Fase due: recupero delle informazioni sul server di stampa

 Scollegare la stampante dal computer e collegare l'estremità di forma rettangolare del cavo USB alla porta USB di Wireless Ndx ADSL2+ Gateway.



- 2. Accendere la stampante.
- 3. Dal computer, avviare un browser Web.
- 4. Nella barra degli indirizzi, digitare **192.168.1.1** e premere Invio per accedere alle pagine di configurazione del gateway.
- 5. Inserire il nome utente e la password del gateway, quindi fare clic su OK.
- 6. Dal menu Device (Dispositivo), selezionare Printer Server (Server di stampa).

#### Italiano

- 7. Compilare i campi Printer name (Nome stampante) e Comment (Commenti).
- 8. Annotare l'indirizzo indicato nel campo Printer Location (esempio: http://192.168.1.1:1631/printers/My\_Printer). Questo indirizzo è necessario per configurare la stampante su tutti i computer che vi avranno accesso.

#### Fase tre: connessione dei computer al server di stampa USB wireless

Nota: questa operazione dovrà essere eseguita su tutti i computer in rete a cui si desidera consentire l'accesso al server di stampa su Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway.

#### Windows Vista

- 1. Fare clic su Start > Pannello di controllo > Hardware e suoni > Stampanti.
- 2. Fare clic su Aggiungi stampante.
- 3. Selezionare il pulsante Add a network, wireless or Bluetooth printer (Aggiungi una stampante di rete, wireless o Bluetooth). Fare clic su Next (Avanti).
- 4. Fare clic su **The Printer That I Want Isn't Listed** (La stampante desiderata non è presente nell'elenco).
- 5. Scegliere **Select a shared printer by name** (Seleziona il nome di una stampante condivisa) e, nel campo URL, inserire la posizione della stampante, registrata durante la Fase due. Fare clic su **Next**.

- 6. Selezionare il produttore e il modello della stampante.
- 7. Inserire il nome della stampante che si desidera installare. Stampare una pagina di prova, se necessario.
- 8. Fare clic su Fine per completare la procedura di configurazione.

#### Windows XP e 2000

- 1. Eseguire una delle seguenti operazioni:
  - Windows XP: fare clic su Start > Stampanti e fax.
  - Windows 2000: fare clic su Start > Impostazioni > Stampanti.
- 2. Fare clic su Aggiungi stampante.
- 3. Viene avviata la procedura guidata di installazione della stampante. Fare clic su **Avanti**.
- 4. Selezionare il pulsante di opzione Stampante di rete o stampante collegata a un altro computer. Fare clic su Avanti.

Nota: il campo URL rileva la distinzione tra maiuscole e minuscole. Le informazioni devono pertanto essere inserite esattamente come mostrato nella sezione **Printer location** (Posizione stampante) della pagina Status (Stato) del gateway.

- Selezionare Connetti ad una stampante in Internet o della rete domestica o aziendale. Nel campo URL, digitare la posizione stampante copiata dalle pagine di configurazione del gateway. Fare clic su Avanti.
  - **Nota:** il campo URL rileva la distinzione tra maiuscole e minuscole. Le informazioni devono pertanto essere inserite esattamente come mostrato nella sezione **Printer location** (Posizione stampante) della pagina Status (Stato) del gateway.
- 6. Selezionare il produttore e il modello della stampante. Fare clic su OK.

Nota: se la stampante non appare nell'elenco, significa che i driver non sono stati installati correttamente. Ripetere la sezione "Fase uno: installazione di una stampante locale" a pagina 53.

- Quando viene richiesto, selezionare Sì per configurare la stampante come predefinita.
- 8. Fare clic su Fine.

#### Fase quattro: verifica della connessione della stampante

- 1. Eseguire una delle seguenti operazioni:
  - Windows Vista: Fare clic su Start > Pannello di controllo > Hardware e suoni > Stampanti.
  - Windows XP: fare clic su Start > Stampanti e fax.
  - Windows 2000: fare clic su Start > Impostazioni > Stampanti.
- 2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla stampante e scegliere Proprietà.
- 3. Fare clic su Stampa pagina di prova. La pagina di prova viene stampata.

Nota: se la pagina di prova non viene stampata, consultare la sezione "Risoluzione di problemi" nella *guida utente* sul CD-ROM di installazione USRobotics per informazioni aggiuntive.

# Risoluzione di problemi

Questa procedura di base può risolvere alcuni problemi che potrebbero verificarsi con il gateway:

- 1. Verificare che tutti i cavi Ethernet e il cavo di alimentazione siano collegati correttamente, inclusi i cavi che collegano il gateway e tutti i computer della rete. Vedere le illustrazioni della procedura di installazione a pagina 48.
- 2. Assicurarsi che la presa di corrente a cui è collegato il gateway sia funzionante.
- 3. Fare riferimento alle descrizioni dei LED della presente guida, quindi controllare i LED del gateway per verificare l'alimentazione e il funzionamento delle porte. Vedere la descrizione dei LED a pagina 45.
- 4. <u>Solo per la connessione wireless</u>: la scarsa qualità o copertura di connessione può dipendere da interferenze dovute a fattori ambientali, come vernici contenenti piombo e pareti di cemento o ad alcune apparecchiature elettroniche, come telefoni a 2,4 Ghz. Provare a spostare l'antenna del gateway o a riposizionare i client wireless per migliorare la qualità della connessione.
- 5. <u>Solo per la connessione wireless</u>: verificare che i dispositivi connessi al gateway siano impostati sulla modalità Infrastructure (Infrastruttura). Impostare il nome della rete, o SSID, tra le impostazioni dell'adattatore wireless sul **Network name** (Nome di rete) utilizzato dal gateway e verificare l'uso dello stesso tipo di protezione wireless. Consultare la documentazione dell'adattatore wireless per determinare come modificare queste impostazioni.

Se si continuano a riscontrare problemi con il gateway, fare riferimento alla sezione "Risoluzione di problemi" della *guida utente* sul CD-ROM di installazione USRobotics.

### EasyConfigurator non ha rilevato alcuna connessione a Internet. Soluzione possibile

1. Accedere alla pagina Internet in EasyConfigurator.

Selezionare il Paese e l'ISP. Se il proprio provider di servizi non figura nell'elenco, selezionare **Other** (Altri) per il Paese e immettere manualmente le informazioni di connessione. Potrebbe essere necessario richiedere alcune delle seguenti informazioni al proprio ISP.

- Valori VPI/VCI
- Standard ADSL (modulazione)
- Modalità di incapsulamento
- Tipo di protocollo
- Autenticazione (PAP o CHAP) per connessioni PPP
- Indirizzo IP, nome utente e password, nel caso siano stati assegnati dall'ISP
- Subnet mask, gateway e dati relativi al server DNS
- 2. In caso di dubbi sulle informazioni di connessione richieste, rivolgersi al proprio ISP.
- 3. Fare clic su Save (Salva).

#### Impossibile accedere nuovamente a Internet.

## Soluzione possibile:

1. per riavviare il gateway, premere il tasto **Reset** (Ripristino) sul retro dello stesso per 1 secondo. Attendere che il gateway abbia completato il riavvio.

Nota: per ripristinare le impostazioni predefinite del gateway, tenere premuto il tasto **Reset** per 7 secondi.

- 2. Riavviare il computer. Attendere che il computer abbia completato il riavvio e accedere a Internet.
- Se non è ancora possibile accedere a Internet, fare riferimento alla sezione Risoluzione di problemi della guida utente sul CD-ROM di installazione USRobotics per istruzioni dettagliate.

## SecureEasySetup non è in grado di configurare il client wireless. Soluzione possibile:

Premere il tasto SecureEasySetup sul retro del gateway per 1 secondo; verificare che il LED SecureEasySetup nella parte anteriore del gateway lampeggi prima di avviare SecureEasySetup nell'utilità client dell'adattatore wireless.

# Le pagine di configurazione del gateway non funzionano, ma è comunque possibile accedere a Internet.

#### Soluzione possibile:

Per riavviare il gateway, premere il tasto **Reset** sul retro dello stesso per 1 secondo. Se il problema persiste, tenere premuto il tasto **Reset** per 7 secondi. In questo modo verranno ripristinate le impostazioni predefinite del gateway. Se si utilizzano impostazioni di configurazione personalizzate, sarà necessario definirle nuovamente o ripristinarle (se è stato creato un file di backup).

# Come si configura il gateway se ci si connette con una console di gioco o con un dispositivo VoIP?

## Soluzione possibile:

Se si desidera connettere una console di gioco o un dispositivo VoIP al gateway, è necessario consentire l'accesso a porte specifiche per permettere ai dispositivi di comunicare con Internet. Per eseguire questa operazione, accedere alla funzione **Port Triggering** (Attivazione delle porte) dal menu **Security** (Sicurezza) delle pagine di configurazione del gateway. Per informazioni dettagliate sull'attivazione delle porte, consultare le sezioni "Configurazione" e "Procedure guidate" della *guida utente* sul CD-ROM di installazione USRobotics.

## Come si effettua la configurazione del firewall sul gateway?

#### Soluzione possibile:

Per modificare le impostazioni del firewall del gateway, accedere alle pagine di configurazione del gateway e selezionare **WAN Setup** (Impostazione WAN) dal menu **Internet**. Per informazioni dettagliate sulle impostazioni del firewall, consultare le sezioni "Configurazione" e "Procedure guidate" della *guida utente* sul CD-ROM di installazione USRobotics.

## Informazioni aggiuntive

**Per informazioni su conformità e garanzia,** consultare la *guida utente* sul CD-ROM di installazione USRobotics.

**Per informazioni su funzionamento e configurazione,** consultare la *guida utente* sul CD-ROM di installazione USRobotics. La Guida utente contiene informazioni dettagliate sull'uso e la configurazione di Wireless **N**dx ADSL2+Gateway.

#### Per ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi:

- 1. Consultare la guida utente sul CD-ROM di installazione USRobotics.
- 2. Visitare la sezione relativa al supporto tecnico del sito Web di USRobotics all'indirizzo <u>www.usr.com/support/</u>.

La maggior parte dei problemi riscontrati dai clienti è trattata nelle pagine del sito Web che riportano le domande frequenti (FAQ) e la risoluzione di problemi per Wireless **N**dx ADSL2+ Gateway. Le pagine del supporto tecnico contengono informazioni sul firmware più recente ed eventuali aggiornamenti della documentazione.

- 3. Inviare domande di carattere tecnico utilizzando il modulo online o contattare direttamente l'assistenza clienti USRobotics.
- 4. Consultare l'ultima pagina di questa guida contenente le informazioni sul servizio di assistenza.

# Instalación

## Contenido de la caja

- USRobotics Wireless Ndx ADSL2+ Gateway
- Fuente de alimentación de 15 V de CC Antenas extraíbles
- Cable Ethernet
- Cable de teléfono

- CD de instalación
- Guía breve de instalación

## **Características físicas**

#### Parte frontal

La puerta de enlace cuenta con los siguientes LED de estado:



Símbolo	Nombre	Estado	Condición
ወ	Alimentación	Apagado	Sin recepción de corriente
		Luz fija	Recepción de corriente
4. 5	WLAN (red inalámbrica)	Apagado	La conexión inalámbrica está desactivada
<b>"I</b> "		Luz fija	La conexión inalámbrica está activada
		Intermitente	Enviando y recibiendo datos
	SecureEasySetup	Apagado	El modo SecureEasySetup no está preparado en la puerta de enlace
		Luz fija	El modo SecureEasySetup está preparado
		Intermitente	Se ha establecido la comunicación con dispositivos SecureEasySetup
<b>S</b>	WAN (Internet)	Apagado	No se ha establecido la conexión a Internet o la puerta de enlace está en modo de puente
		Intermitente	Enviando y recibiendo datos
		Luz fija	Conexión a Internet establecida
	ADSL	Apagado	Sin conexión ADSL
		Luz fija	Conexión ADSL establecida
		Intermitente	Se está estableciendo la conexión ADSL

Español

Símbolo	Nombre	Estado	Condición
•_•	LAN (de 1 a 4)	Apagado	Sin conexión LAN
		Luz fija	Conexión LAN establecida
		Intermitente	Enviando y recibiendo datos
Ð	Impresora	Apagado	No se ha detectado ninguna conexión para la impresora
		Luz fija	Se ha detectado una conexión para la impresora
		Intermitente	Envío de datos a la impresora

#### Parte trasera



Elemento	Función
ADSL	Conecta la puerta de enlace a la línea ADSL.
LAN (de 1 a 4)	Conecta dispositivos adicionales a la puerta de enlace.
USB	Conecta la puerta de enlace a una impresora USB.
Reset (Reinicio)	<ul> <li>Reinicia la puerta de enlace o restablece su configuración original.</li> <li>Para reiniciar la puerta de enlace sin cambiar la configuración actual, mantenga pulsado el botón Reset (Reinicio) durante un segundo.</li> <li>Para restablecer la configuración de fábrica de la puerta de enlace, mantenga pulsado el botón Reset (Reinicio) durante al menos 7 segundos.</li> </ul>
15VDC	Conecta la fuente de alimentación a la puerta de enlace.
SecureEasySetup	<ul> <li>Activa SecureEasySetup en la puerta de enlace.</li> <li>Para activar SecureEasySetup en la puerta de enlace, mantenga pulsado el botón SecureEasySetup durante un segundo.</li> <li>Para restablecer la configuración de seguridad inalámbrica original (funciones de seguridad desactivadas), mantenga pulsado el botón SecureEasySetup durante 7 segundos.</li> </ul>
$\odot$	Conecta una antena a la puerta de enlace.

## Valores predeterminados

Wireless **N**dx ADSL2+ Gateway cuenta con los siguientes valores predeterminados:

• **IP** address (Dirección IP): **192.168.1.1** 

## Requisitos del sistema

- Línea ADSL instalada por su proveedor de acceso a Internet
- Ordenador con un adaptador Ethernet instalado
- Navegador de Internet compatible con HTML 4.01 y JavaScript

## Instrucciones de instalación

# Paso 1: Conexión de los microfiltros (si están incluidos o si lo exige su proveedor de acceso a Internet)

Los microfiltros eliminan las interferencias producidas entre las señales ADSL y las de voz. Si la puerta de enlace no incluye uno, pregunte a su proveedor si sus dispositivos telefónicos necesitan microfiltros.

1. Conecte el cable de cada dispositivo telefónico (teléfono, fax, etc.) a un microfiltro.



2. Enchufe el microfiltro al cajetín de la línea telefónica.

Nota: No instale ningún microfiltro en el cable de conexión de la puerta de enlace con el cajetín de la línea telefónica, salvo si el microfiltro se conecta tanto con la puerta de enlace como con el teléfono.

#### Español

#### Paso 2: Conexión de la puerta de enlace

- 1. Conecte la puerta de enlace a la línea ADSL:
  - A. Conecte las antenas suministradas en la parte trasera de la puerta de enlace.
  - B. Conecte un extremo del cable telefónico al puerto **ADSL** de la puerta de enlace.
  - C. Conecte el otro extremo al cajetín de la red telefónica.



Nota: El puerto USB de la puerta de enlace solo se puede utilizar para impresoras USB. Para obtener instrucciones sobre cómo conectar una impresora USB a la puerta de enlace, consulte "Instalación de una impresora USB" en la página 66.

- 2. Conecte la puerta de enlace al ordenador:
  - A. Apague el ordenador.
  - B. Conecte un extremo del cable Ethernet suministrado al adaptador Ethernet del equipo.
  - C. Conecte el otro extremo a uno de los puertos LAN de la puerta de enlace.



- 3. Establezca la conexión de la red:
  - A. Conecte la fuente de alimentación suministrada al puerto **15VDC** de la puerta de enlace.
    - Nota: Usuarios residentes en el Reino Unido: Con la fuente de alimentación desconectada, acople el enchufe adecuado al adaptador de corriente. Antes de conectar la fuente de alimentación a la puerta de enlace, presione con fuerza hasta que oiga un clic y el enchufe quede firmemente ajustado.

B. Enchufe el adaptador a una toma de corriente estándar.



C. Encienda el ordenador.

#### Paso 3: Configuración de la puerta de enlace mediante EasyConfigurator

Debe contar con conexión a Internet y ADSL de su compañía telefónica o de su proveedor de acceso a Internet (ISP) antes de conectarse a Internet. Es posible que tenga que solicitarle a su proveedor de acceso a Internet (ISP) la siguiente información:

- Valores VPI/VCI
- Estándar ADSL (modulación)
- Modo de encapsulado
- Tipo de protocolo
- Autenticación (PAP o CHAP) para conexiones PPP
- Dirección IP, nombre de usuario y contraseña en caso de que su proveedor de acceso a Internet (ISP) se los haya proporcionado
- Información sobre el servidor DNS, la máscara de subred y la puerta de enlace
- 1. Introduzca el CD de instalación de USRobotics en la unidad de CD-ROM o de DVD del equipo y realice una de las siguientes acciones:
  - Si es usuario de **Windows**:
    - A. Si la instalación no comienza automáticamente, puede iniciarla de forma manual:
      - Si es usuario de Windows Vista : Haga clic en Inicio > Equipo.
         Si es usuario de Windows XP: Haga clic en Inicio > Mi PC.
         Si es usuario de Windows 2000, Me o 98SE: Haga doble clic en el icono Mi PC que aparece en el escritorio.
      - ii) Haga doble clic en el icono de la unidad de CD-ROM.
    - B. Seleccione el idioma que prefiera. A continuación, lea el acuerdo de licencia y haga clic en **OK** (Aceptar).
    - C. Haga clic en **Setup** (Configuración). EasyConfigurator puede tardar hasta un minuto en iniciarse.
  - Si es usuario de **Macintosh OS X**: Abra el CD-ROM y haga doble clic en **USRobotics EasyConfigurator**. Este programa puede tardar hasta un minuto en iniciarse.
  - Si es usuario de Linux: Abra el CD-ROM y haga doble clic en **EasyConfigurator linux-script**. Este programa puede tardar hasta un minuto en iniciarse.

#### Español

3. Seleccione su país y su proveedor de acceso a Internet (ISP) en las listas desplegables de la página **Internet**. Si su país o su ISP no figuran en la lista, elija **Other** (Otro) e introduzca manualmente la configuración que le proporcionó su ISP.

Es posible que, una vez realizada la selección, tenga que escribir el nombre de usuario y la contraseña para su conexión ADSL.

- 4. Haga clic en Save (Guardar).
- 5. A continuación, accederá a la ficha Status (Estado). En la parte superior de la página aparecerá un mensaje que indicará si se ha establecido la conexión ADSL. Si el mensaje indica que no se existe ninguna conexión ADSL, consulte la sección "Solución de problemas" en la página 70 de esta guía.
- 6. Haga clic en la ficha **Login** (Inicio de sesión), escriba una contraseña para la cuenta **admin** y pulse **Save** (Guardar).

Nota: Necesitará el nombre de usuario **admin** y la contraseña cada vez que vaya a conectarse a la puerta de enlace.

7. Cierre EasyConfigurator.

Si desea obtener instrucciones más detalladas sobre EasyConfigurator, consulte la *guía del usuario* del CD de instalación de USRobotics.

#### Paso 4: Configuración de los parámetros de seguridad inalámbrica

1. Para configurar los parámetros de seguridad inalámbrica, mantenga pulsado el botón 🝙 de SecureEasySetup, situado en la parte trasera de la puerta de enlace, durante un segundo. De esta manera se configurará el sistema de seguridad inalámbrica WPA2 o WPA (PSK) y se establecerá una clave de red o contraseña para su red inalámbrica.

Precaución: Deberá activar un método de seguridad inalámbrica en la puerta de enlace para proteger su red inalámbrica. De lo contrario, permitiría a dispositivos inalámbricos no autorizados conectarse a su red, utilizar su conexión a Internet y acceder a todos los ordenadores de la red.

2. Si tiene intención de establecer una conexión inalámbrica, puede desconectar el cable Ethernet de la puerta de enlace y del ordenador, instalar un adaptador inalámbrico y conectar el ordenador a su puerta de enlace mediante conexión inalámbrica. Para obtener más información sobre la instalación del adaptador inalámbrico, consulte las instrucciones del mismo.

#### Realización de copias de seguridad de los parámetros de configuración

Disponer de una copia de seguridad le facilitará la tarea de volver a aplicar los parámetros de la puerta de enlace en el caso de que tenga que restablecer la configuración original de la misma. USRobotics le recomienda que realice una copia de seguridad de su configuración.

- 1. Abra el navegador de Internet.
- 2. En la barra de direcciones, escriba **192.168.1.1** y pulse Intro para acceder a las páginas de configuración de la puerta de enlace. Cuando se indique, introduzca el nombre de usuario y la contraseña de la puerta de enlace.
- 3. En el menú **Device** (Dispositivo), seleccione **Back Up Settings** (Copia de seguridad de la configuración).
- 4. Haga clic en **Back Up** (Copia de seguridad).
- 5. El sistema le indicará que debe abrir o guardar el archivo. Seleccione **Save** (Guardar).

iEnhorabuena! El proceso de instalación ha finalizado. Si registra Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway en <u>www.usr.com/productreg/</u>, podrá comprobar el funcionamiento de su conexión a Internet.

# Configuración adicional

## Conexión de clientes inalámbricos ya instalados

Podrá utilizar el botón SecureEasySetup<sup>™</sup> para conectar a su puerta de enlace Wireless *N*dx y otros dispositivos inalámbricos homologados por SecureEasySetup.<sup>1</sup> Consulte la documentación de su dispositivo inalámbrico para obtener más información sobre las instrucciones de instalación de otros adaptadores inalámbricos.

Si el cliente inalámbrico dispone de SecureEasySetup, aparecerá uno de los siguientes logotipos en el dispositivo o en el programa del cliente:







Si el dispositivo inalámbrico no dispone de SecureEasySetup, podrá acceder a la configuración de seguridad inalámbrica de forma manual.

<sup>1</sup> BROADCOM, SecureEasySetup y el logotipo de SecureEasySetup son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Broadcom Corporation en Estados Unidos y otros países.

#### Español

#### Conexión de un dispositivo SecureEasySetup a la Wireless Gateway<sup>2</sup>

- 1. Mantenga pulsado el botón SecureEasySetup, situado en la parte trasera de la puerta de enlace, durante un segundo. El LED de SecureEasySetup, situado en la parte frontal de la puerta de enlace, comenzará a parpadear.
- 2. Inicie SecureEasySetup en el programa del cliente que utilizará para el adaptador inalámbrico.
- 3. Se sincronizará la configuración de seguridad inalámbrica de la puerta de enlace y del adaptador inalámbrico, que deberá estar conectado correctamente a la puerta de enlace.

#### Conexión de un dispositivo a la Wireless Gateway

Si desea obtener más información sobre cómo cambiar el modo de funcionamiento de su adaptador inalámbrico o la configuración de seguridad inalámbrica, consulte la documentación del adaptador inalámbrico.

- 1. Asegúrese de que el adaptador inalámbrico del dispositivo está en el modo Infrastructure (Infraestructura).
- 2. El nombre de red o SSID (**Network name**) que aparece en la configuración del adaptador inalámbrico debe coincidir con el de la puerta de enlace.
- 3. Si opta por dotar de seguridad inalámbrica a la puerta de enlace, asegúrese de que los parámetros de seguridad del adaptador inalámbrico coinciden con los que figuran en la puerta de enlace.

# Para visualizar los parámetros de seguridad inalámbrica de la puerta de enlace, siga los pasos siguientes:

- 1. Abra el navegador de Internet, escriba **192.168.1.1** en la barra de direcciones y, a continuación, pulse Intro.
- 2. Introduzca el nombre de usuario, la contraseña de la puerta de enlace y haga clic en **OK** (Aceptar).
- 3. En las páginas de configuración de la puerta de enlace, acceda al menú Security (Seguridad) y seleccione Wireless (Configuración inalámbrica) para visualizar los parámetros de seguridad inalámbrica.

## Instalación de una impresora USB

Si el sistema operativo y la impresora son compatibles con el protocolo de impresión por Internet (IPP), podrá conectar una impresora USB a la Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway y utilizarla como impresora de red. Windows Server<sup>®</sup> 2003, Windows<sup>®</sup>

<sup>2</sup> Para que la función SecureEasySetup de la puerta de enlace, esté activada, debe seleccionar WPA2 and WPA (PSK) (WPA2 y WPA, PSK) con cifrado TKIP and AES (TKIP y AES) como método de seguridad inalámbrica, y una clave WPA compartida previamente (que suele recibir el nombre de *clave de red, clave WPA* o *contraseña*). Podrá establecer los parámetros de forma manual o mediante el botón SecureEasySetup para realizar la configuración inalámbrica.

Vista, XP, y Windows 2000 incorporan esta función. Para saber si su impresora es compatible con el protocolo IPP, póngase en contacto con el fabricante.

Nota: Si se utiliza con impresoras multifunción que pueden escanear y copiar, la Wireless Ndx ADSL2+ Gateway solo es compatible con la función de impresión. Para funciones de comunicación bidireccional, como el escaneado, conecte la impresora multifunción directamente al ordenador. La Wireless Ndx ADSL2+ Gateway no enviará avisos (poca tinta, falta papel, etc.) al ordenador.

Si desea obtener instrucciones sobre la instalación de impresoras para Windows Me y 98SE, Mac y Linux, consulte la *Guía del usuario* del CD de instalación de USRobotics.

#### Paso 1: Instalación de una impresora local

Nota: Si la impresora ya está instalada en todos los ordenadores que la utilizarán en la red, pase directamente al "Paso 2: Datos del servidor de impresión".

Antes de conectar la impresora a la Wireless **N**dx ADSL2+ Gateway deberá instalar los controladores suministrados por el fabricante en todos los ordenadores desde los que desee imprimir.

- 1. Conecte la impresora USB a uno de los puertos USB del ordenador.
- 2. Instale la impresora siguiendo las instrucciones de instalación suministradas con la misma.
- 3. Imprima una página de prueba para comprobar que la impresora funciona correctamente.
- 4. Apague la impresora.

#### Paso 2: Datos del servidor de impresión

1. Desconecte la impresora del ordenador y conecte el extremo rectangular estrecho del cable USB en el puerto **USB** de la Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway.



- 2. Encienda la impresora.
- 3. Abra el navegador de Internet.
- 4. En la barra de direcciones, escriba **192.168.1.1** y pulse Intro para acceder a las páginas de configuración de la puerta de enlace.
- 5. Introduzca el nombre de usuario y la contraseña de la puerta de enlace y haga clic en **OK** (Aceptar).

#### Español

- 6. En el menú **Device** (Dispositivo), seleccione **Printer Server** (Servidor de impresión).
- 7. Rellene los campos **Printer name** (Nombre de impresora) y **Comment** (Comentario).
- Anote la dirección de la ubicación de la impresora (por ejemplo: http://192.168.1.1:1631/printers/My\_Printer). Necesitará esta dirección para configurar la impresora en los ordenadores de la red que desea que tengan acceso a la misma.

#### Paso 3: Conexión de ordenadores al Wireless USB Print Server

Nota: Deberá seguir este procedimiento con todos los ordenadores de la red, para que estos puedan imprimir mediante el servidor de impresión de la Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway.

#### Windows Vista

- 1. Haga clic en el botón de Windows Inicio > Panel de control > Hardware y sonido > Impresoras.
- 2. Haga clic en **Agregar impresora**.
- 3. Active la opción Add a network, wireless or Bluetooth printer (Impresora de red, inalámbrica o Bluetooth). Haga clic en Siguiente.
- 4. Haga clic en **The Printer That I Want Isn't Listed** (La impresora que deseo conectar no está incluida en la lista).
- 5. Elija **Select a shared printer by name** (Seleccionar una impresora compartida por nombre) y, en el campo URL, escriba la ubicación de la impresora introducida en el paso 2. Haga clic en **Next** (Siguiente).

**Nota:** La información del URL distingue entre mayúsculas y minúsculas, por lo que debe introducirse exactamente de la misma manera en que se muestra en la sección **Printer location** (Ubicación de la impresora) de la página Status (Estado) de la puerta de enlace.

- 6. Seleccione la marca y el modelo de la impresora.
- 7. Introduzca el nombre, la localización y la descripción de la impresora que está instalando y haga clic en **Siguiente**. Cuando se le pregunte, podrá optar por imprimir una página de prueba.
- 8. Haga clic en Finalizar para completar la configuración.

#### Windows XP o 2000

- 1. Siga uno de los dos pasos siguientes:
  - Si es usuario de Windows XP: Haga clic en Inicio > Impresoras y faxes.
  - Si es usuario de Windows 2000: Haga clic en Inicio > Configuración > Impresoras.
- 2. Haga clic en Agregar impresora.
- 3. Se iniciará el asistente para agregar impresora. Haga clic en Siguiente.
- 4. Active la opción Una impresora de red o una impresora conectada a otro equipo. Haga clic en Siguiente.
- 5. Seleccione Conectar a una impresora en Internet o en su red doméstica u organización. En el campo URL, especifique en la sección Printer location la ubicación de la impresora que copió al consultar las páginas de configuración de la puerta de enlace. Haga clic en Siguiente.
  - **Nota:** La información del URL distingue entre mayúsculas y minúsculas, por lo que debe introducirse exactamente de la misma manera en que se muestra en la sección **Printer location** (Ubicación de la impresora) de la página Status (Estado) de la puerta de enlace.
- 6. Seleccione la marca y el modelo de la impresora y haga clic en **OK** (Aceptar).

Nota: Si su impresora no figura en esta lista, los controladores de la impresora no se habrán instalado correctamente. Repita el "Paso 1: Instalación de una impresora local" en la página 67.

- 7. Cuando se le pida, seleccione **Sí** para indicar que esta será la impresora por defecto.
- 8. Haga clic en Finalizar.

#### Paso 4: Comprobación de la conexión de la impresora

- 1. Siga uno de los dos pasos siguientes:
  - Si es usuario de Windows Vista: Haga clic en el botón de Windows Inicio > Panel de control > Hardware y sonido > Impresoras.
  - Si es usuario de Windows XP: Haga clic en Inicio > Impresoras y faxes.
  - Si es usuario de Windows 2000: Haga clic en Inicio > Configuración > Impresoras.
- 2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora y seleccione **Propiedades**.
- 3. Haga clic en **Imprimir página de prueba**. La página de prueba debería imprimirse correctamente.

Nota: En caso contrario, consulte la sección "Solución de problemas" de la *Guía del usuario* del CD de instalación de USRobotics para obtener más información.

## Solución de problemas

Este procedimiento básico puede aplicarse para solucionar algunos de los problemas que pueden surgir al utilizar la puerta de enlace:

- 1. Asegúrese de que todos los cables Ethernet y el cable de alimentación están bien conectados, así como los cables a la puerta de enlace y a todos los ordenadores de la red. Consulte las ilustraciones de la instalación de la página 62.
- 2. Asegúrese de que la toma a la que está conectada la puerta de enlace recibe corriente.
- 3. Consulte las descripciones de los LED incluidas en esta guía y compruebe el estado de los indicadores LED de la puerta de enlace para asegurarse de que recibe corriente de la toma y que todos los puertos funcionan correctamente. Consulte las descripciones de los LED en la página 59.
- 4. Información exclusiva para conexiones inalámbricas: La mala calidad de la conexión o del alcance se puede deber a interferencias del entorno, como las producidas por la pintura metalizada, las paredes de hormigón o algunos dispositivos electrónicos (como los teléfonos de 2,4 GHz). Para mejorar la calidad de la conexión, pruebe a mover la antena de la puerta de enlace o a cambiar los clientes inalámbricos de sitio.
- 5. Información exclusiva para conexiones inalámbricas: Compruebe que todos los dispositivos conectados a la puerta de enlace están configurados en modo Infrastructure (Infraestructura). El nombre de red o SSID (Network name) que aparece en la configuración del adaptador inalámbrico debe coincidir con el de la puerta de enlace. Compruebe, además, que el tipo de seguridad inalámbrica es el mismo en ambos casos. Consulte el manual del adaptador inalámbrico para averiguar cómo se cambian estos parámetros.

Si sigue sin poder utilizar la puerta de enlace, consulte la sección "Solución de problemas" de la *Guía del usuario* del CD de instalación de USRobotics.

### EasyConfigurator no detectó mi conexión a Internet. Solución:

1. Acceda a la página Internet de EasyConfigurator.

Seleccione el país y el proveedor de acceso. Si su proveedor no aparece en la lista, seleccione **Other** (Otro) e introduzca, de forma manual, los datos de la conexión. Es posible que tenga que solicitarle a su proveedor de acceso a Internet (ISP) la siguiente información:

- Valores VPI/VCI
- Estándar ADSL (modulación)
- Modo de encapsulado
- Tipo de protocolo
- Autenticación (PAP o CHAP) para conexiones PPP
- Dirección IP, nombre de usuario y contraseña en caso de que su proveedor de acceso a Internet (ISP) se los haya proporcionado
- Información sobre el servidor DNS, la máscara de subred y la puerta de enlace

- 2. Si no está seguro acerca de los datos de la conexión que solicita el asistente, póngase en contacto con su proveedor de acceso a Internet.
- 3. Haga clic en Save (Guardar).

### No puedo acceder a Internet.

### Solución:

1. Para reiniciar la puerta de enlace mantenga pulsado el botón **Reset** (Reinicio), situado en la parte trasera de la puerta de enlace, durante un segundo. Espere hasta que la puerta de enlace se haya reiniciado completamente.

Nota: Si mantiene pulsado el botón **Reset** (Reinicio) durante 7 segundos, la puerta de enlace recuperará la configuración original.

- 2. Reinicie el ordenador. Espere hasta que se haya reiniciado completamente e intente acceder a Internet.
- 3. Si el problema persiste, consulte la sección *Solución de problemas* de la *Guía del usuario* del CD de instalación de USRobotics para obtener más información sobre las posibles formas de resolver este problema.

# SecureEasySetup no ha podido efectuar la configuración de mi cliente inalámbrico.

#### Solución:

Mantenga pulsado el botón SecureEasySetup situado en la parte trasera de la puerta de enlace durante un segundo. A continuación, antes de iniciar SecureEasySetup en el programa del cliente que utilizará para el adaptador inalámbrico, compruebe que el LED de SecureEasySetup situado en la parte frontal de la puerta de enlace parpadea.

# Las páginas de configuración de la puerta de enlace no funcionan correctamente, pero aún puedo acceder a Internet.

### Solución:

Mantenga pulsado el botón **Reset** (Reinicio) de la puerta de enlace durante un segundo para reiniciarla. Si aún no puede acceder a las páginas de configuración de la puerta de enlace, mantenga pulsado el botón **Reset** (Reinicio) durante 7 segundos. De esta manera, se restablecerán los valores originales de la puerta de enlace. Si cambió algún ajuste, deberá modificarlo de nuevo o restablecer los valores mediante la copia de seguridad de la configuración.

# ¿Cómo configuro la puerta de enlace si voy a conectar una videoconsola o un dispositivo VoIP?

### Solución:

Para conectar un dispositivo VoIP o una videoconsola a la puerta de enlace, deberá habilitar el acceso a puertos concretos. De este modo, los dispositivos podrán acceder a Internet. Para ello, acceda al menú **Security** (Seguridad) de las

#### Español

páginas de configuración de la puerta de enlace y elija la opción **Port Triggering** (Activación de puertos). Consulte los apartados Configuración y Guías de la *Guía del usuario* del CD de instalación de USRobotics para obtener más información sobre esta función.

# ¿Cómo puedo configurar el cortafuegos en la puerta de enlace?

### Solución:

En las páginas de configuración de la puerta de enlace, vaya al menú **Internet** y elija la opción **WAN Setup** (Configuración WAN) para acceder a los parámetros de configuración del cortafuegos de la puerta de enlace. Consulte los apartados Configuración y Guías de la *Guía del usuario* del CD de instalación de USRobotics para obtener más información sobre esta función.

## Información adicional

Consulte la *Guía del usuario* del CD de instalación de USRobotics **para obtener** información sobre las condiciones de la garantía o la adecuación a las normas del sector.

Consulte la *Guía del usuario* del CD de instalación de USRobotics **para obtener información sobre el funcionamiento y la configuración**. En la guía del usuario encontrará información pormenorizada sobre el uso y la configuración de la Wireless **N**dx ADSL2+ Gateway.

## Si desea obtener más información sobre el dispositivo y la solución de problemas, consulte:

- 1. La Guía del usuario del CD de instalación de USRobotics.
- 2. La sección de asistencia técnica del sitio Web de USRobotics: <u>www.usr.com/support/</u>

Las páginas de preguntas más frecuentes y solución de problemas de la Wireless Ndx ADSL2+ Gateway, en las que se incluyen la mayoría de los problemas que experimentan los usuarios. Asimismo, el sitio Web de asistencia técnica contiene información sobre el firmware más reciente y las actualizaciones de la documentación.

- Si tiene dudas sobre cuestiones técnicas, envíe sus preguntas por medio de un formulario en línea o póngase en contacto con el equipo de asistencia técnica de USRobotics.
- 4. La información de contacto de los servicios de asistencia que aparecen en la última página de esta guía.

## Installatie

### Inhoud verpakking

- USRobotics Wireless Ndx ADSL2+ Gateway
- 15 VDC stroomtoevoer
- Ethernet-kabel
- Telefoonkabel

- Afneembare antennes
- Installatie-cd
- Beknopte installatiegids

### Producteigenschappen

#### Voorzijde

De gateway heeft de volgende statuslampjes:



Symbool	Naam	Status	Situatie
	Voeding	Uit	Ontvangt geen stroom.
ل		Aan	Ontvangt stroom.
	WLAN (dua a dua a a	Uit	Draadloze verbinding is uitgeschakeld.
((( <b>†</b> )))	netwerk)	Aan	Draadloze verbinding is ingeschakeld.
<b>*1</b> *		Knippert	Er worden gegevens verzonden of ontvangen.
	SecureEasySetup	Uit	SecureEasySetup is niet gereed op de gateway.
		Aan	SecureEasySetup is gereed.
		Knippert	Er wordt met de SecureEasySetup- apparaten gecommuniceerd.
<b>S</b>	WAN (Wide Area Network) (internet)	Uit	Er is geen internetverbinding tot stand gebracht of de gateway staat in de Bridge mode (Modus Bridge).
		Knippert	Er worden gegevens verzonden of ontvangen.
		Aan	Internetverbinding wordt tot stand gebracht.
ADSL	ADSL	Uit	Geen ADSL-verbinding.
		Aan	ADSL-verbinding tot stand gebracht.
		Knippert	Er wordt een ADSL-verbinding tot stand gebracht.

Nederlands

Symbool	Naam	Status	Situatie
•••	LAN (1 t/m 4)	Uit	Geen LAN-verbinding.
		Aan	LAN-verbinding wordt tot stand gebracht
		Knippert	Er worden gegevens verzonden of ontvangen.
	Printer	Uit	Er is geen verbinding met de printer gedetecteerd.
		Aan	Er is een verbinding met de printer gedetecteerd.
		Knippert	Er worden gegevens naar de printer verzonden.

### Achterzijde



ltem	Functie		
ADSL	Voor aansluiting van de gateway op de ADSL-lijn.		
LAN 1 t/m 4	Voor de aansluiting van extra apparaten op de gateway.		
USB	Voor de aansluiting van de gateway op een USB- printer.		
Reset	<ul> <li>Hiermee kunt u de gateway opnieuw opstarten of de fabrieksinstellingen van de gateway herstellen.</li> <li>Houd de <b>Reset</b>-knop 1 seconde ingedrukt om de gateway opnieuw op te starten zonder de huidige instellingen te wijzigen.</li> <li>Houd de <b>Reset</b>-knop minimaal 7 seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen van de gateway te herstellen.</li> </ul>		
15 VDC	Voor aansluiting van de netvoedingsadapter op de gateway.		
SecureEasySetup	<ul> <li>Hiermee wordt SecureEasySetup op de gateway ingeschakeld.</li> <li>Houd als u SecureEasySetup op de gateway wilt inschakelen de SecureEasySetup-knop 1 seconde ingedrukt.</li> <li>Houd de SecureEasySetup-knop 7 seconden ingedrukt als u de fabrieksinstellingen voor de draadloze beveiligingsinstellingen wilt herstellen (geen beveiliging ingeschakeld).</li> </ul>		
$\odot$	Voor de aansluiting van een antenne op de gateway.		

### Standaardinstellingen

Hieronder staan de standaardinstellingen van de Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway:

• IP-adres: 192.168.1.1

### Systeemvereisten

- Een door een Internet Service Provider geïnstalleerde ADSL-lijn
- Een computer met een geïnstalleerde Ethernet-adapter
- Een met HTML 4.01 compatibele webbrowser waarop JavaScript is ingeschakeld

### Aanwijzingen voor installatie

# Stap één: microfilter(s) aansluiten (indien meegeleverd of vereist door uw ISP)

Een microfilter verwijdert de storing tussen spraak- en ADSL-signalen. Als er geen microfilter met de gateway is meegeleverd, dient u uw ISP te vragen of er microfilters nodig zijn voor uw telefonie-apparatuur.

1. Sluit de kabel van elk telefonie-apparaat (telefoon, fax, etc.) aan op een microfilter.



2. Sluit het microfilter aan op de telefoonaansluiting in de muur.

Opmerking: sluit alleen een microfilter aan op de kabel waarmee de gateway op de telefoonaansluiting wordt aangesloten als u een microfilter met twee aansluitingen hebt, een voor de gateway en een voor de telefoon.

#### Nederlands

#### Stap twee: de gateway aansluiten

- 1. Sluit de gateway op de ADSL-lijn aan:
  - A. Sluit de meegeleverde antennes aan op de achterzijde van de gateway.
  - B. Sluit een uiteinde van de meegeleverde telefoonkabel aan op de ADSLpoort van de gateway.
  - C. Sluit het andere uiteinde van de telefoonkabel aan op de telefoonaansluiting in de muur.



**Opmerking:** de USB-poort van de gateway is alleen bedoeld voor de aansluiting van een USB-printer. Raadpleeg "Een USBprinter installeren" op pagina 80 voor instructies over de aansluiting van een USB-printer op de gateway.

- 2. Sluit de gateway aan op uw computer:
  - A. Schakel de computer uit.
  - B. Sluit één uiteinde van de meegeleverde Ethernet-kabel aan op de Ethernet-adapter van uw computer.
  - C. Sluit het andere uiteinde aan op een van de LAN-poorten van de gateway.



- 3. Schakel het netwerk in:
  - A. Sluit de meegeleverde netvoedingsadapter aan op de **15 VDC**-poort van de gateway.



B. Sluit de netvoedingsadapter aan op een gewoon stopcontact.



C. Schakel uw computer in.

### Stap drie: de gateway met de EasyConfigurator configureren

Voordat u het internet op gaat, dient de ADSL- en internetservice van uw lokale telefoniebedrijf of Internet Service Provider (ISP) actief te zijn. Vraag uw ISP om de volgende informatie:

- VPI/VCI-waarden
- ADSL-norm (modulatie)
- Isolatiemodus
- Protocoltype
- Verificatie (PAP of CHAP) voor PPP-verbindingen
- IP-adres, gebruikersnaam en wachtwoord (als uw ISP deze aan u heeft toegewezen)
- Informatie over het subnetmasker, de gateway en de DNS-server
- 1. Plaats de installatie-cd van USRobotics in het cd- of dvd-station van de computer en voer een van de onderstaande procedures uit:
  - Windows:
    - A. Indien de cd niet automatisch begint, kunt u deze als volgt handmatig starten:
      - Windows Vista: klik op Start. Klik vervolgens op Computer.
         Windows XP: klik in Windows op Start > Deze computer.
         Windows 2000, Me en 98SE: dubbelklik op Deze computer.
      - ii) En dubbelklik vervolgens op uw cd-station.
    - B. Selecteer de door u gewenste taal, lees de licentieovereenkomst en klik vervolgens op **OK**.
    - C. Klik op **Setup** (Instellen). Het kan ongeveer een minuut duren voordat de EasyConfigurator is opgestart.
  - Macintosh OS X: open de cd en dubbelklik op USRobotics
     EasyConfigurator. Het kan ongeveer een minuut duren voordat de EasyConfigurator is opgestart.
  - Linux: open de cd en dubbelklik op EasyConfigurator linux-script. Het kan ongeveer een minuut duren voordat de EasyConfigurator is opgestart.

#### Nederlands

3. Selecteer uw land en uw Internet Service Provider (ISP) in de vervolgkeuzelijsten op de pagina Internet (Internet). Indien uw land of ISP niet in de lijst voorkomt, kunt u Other (Anders) selecteren voor het land en de instellingen van uw ISP handmatig invoeren.

Mogelijk dient u nadat u uw keuzes hebt gemaakt de gebruikersnaam en het wachtwoord voor de ADSL-verbinding in te voeren.

- 4. Klik op Save (Opslaan).
- 5. Het tabblad **Status** (Status) wordt weergegeven. In een bericht bovenaan de pagina wordt aangegeven of de ADSL-verbinding tot stand is gebracht. Als het bericht aangeeft dat de ADSL-verbinding niet tot stand is gebracht, dient u het gedeelte "Problemen oplossen" op pagina 84 van deze handleiding te raadplegen.
- 6. Klik op het tabblad Login (Aanmelden), voer het wachtwoord voor de admin-account in en klik op Save (Opslaan).

**Opmerking:** voortaan dient u de gebruikersnaam **admin** en het door u ingevoerde wachtwoord te gebruiken als u zich bij de gateway aanmeldt.

7. Sluit de EasyConfigurator.

Raadpleeg voor meer informatie over de EasyConfigurator de gebruikershandleiding op de installatie-cd van USRobotics.

### Stap vier: de draadloze beveiligingsinstellingen configureren

Druk om de draadloze beveiligingsinstellingen te configureren de SecureEasySetup-knop aan de achterzijde van de gateway 1 seconde in. Op deze manier wordt de draadloze beveiligingsmethode WPA2 en WPA (PSK) ingesteld. Ook wordt er een coderingstekenreeks/netwerksleutel voor uw draadloze netwerk geconfigureerd.

Waarschuwing:	als u geen draadloze beveiligingsmethode op de
	gateway instelt, is uw draadloze netwerk niet
	beveiligd. Dit betekent dat onbevoegde draadloze
	apparaten verbinding met uw netwerk kunnen maken,
	uw internetverbinding kunnen gebruiken en toegang
	tot computers op het netwerk kunnen krijgen.

2. Als u deze computer via een draadloze verbinding op uw netwerk wilt aansluiten, kunt u nu de Ethernet-kabel van de gateway en de computer loskoppelen. Installeer vervolgens een draadloze adapter en sluit de computer via een draadloze verbinding op de gateway aan. Raadpleeg voor instructies bij de installatie van de draadloze adapter de documentatie van de draadloze adapter.

### Een back-up van de configuratie-instellingen maken

Een back-up maakt het gemakkelijker om uw configuratie-instellingen opnieuw toe te passen nadat u om welke reden dan ook de fabrieksinstellingen van de gateway hebt hersteld. USRobotics beveelt u aan nu een back-up van de instellingen te maken.

- 1. Start op de computer een webbrowser.
- 2. Voer **192.168.1.1** op de locatie- of adresregel in en druk op ENTER om naar de configuratiepagina's van de gateway te gaan. Voer als daar om wordt gevraagd de gebruikersnaam en het wachtwoord van de gateway in.
- 3. Selecteer **Back Up Settings** (Back-up van instellingen maken) in het menu **Device** (Apparaat).
- 4. Klik op Back Up (Back-up).
- 5. Het systeem vraagt u of u het bestand wilt opslaan of openen. Selecteer **Save** (Opslaan).

**Gefeliciteerd.** U hebt de installatieprocedure met succes voltooid. U kunt uw internetverbinding verifiëren door uw Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway te registreren op <u>www.usr.com/productreg/</u>.

# Aanvullende configuratiegegevens

### Verbinding maken met geïnstalleerde draadloze clients

Met de SecureEasySetup<sup>TM</sup>-knop kunt u een verbinding tot stand brengen tussen de gateway en geïnstalleerde Wireless *N*dx of andere door SecureEasySetup gecertificeerde draadloze apparaten.<sup>1</sup> Raadpleeg als u nog meer draadloze adapters wilt installeren de documentatie bij het draadloze apparaat voor installatie-instructies.

Als uw draadloze client over SecureEasySetup beschikt, dient een van de volgende logo's op het apparaat of in het hulpprogramma van de client te staan:







Als uw draadloze apparaat SecureEasySetup niet ondersteunt, kunt u de beveiligingsinstellingen voor uw draadloze netwerk handmatig invoeren.

<sup>1</sup> BROADCOM, SecureEasySetup en het SecureEasySetup-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Broadcom Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

#### Nederlands

#### Een verbinding tot stand brengen tussen een SecureEasySetup-apparaat en de draadloze gateway:<sup>2</sup>

- 1. Houd de SecureEasySetup-knop op de achterzijde van de gateway 1 seconde ingedrukt. Het SecureEasySetup-lampje op de voorzijde van de gateway begint te knipperen.
- 2. Start SecureEasySetup in het hulpprogramma van de client voor uw draadloze adapter.
- 3. De gateway en de draadloze adapter synchroniseren de draadloze beveiligingsinstellingen. Het apparaat heeft nu een veilige verbinding met de gateway.

# Handmatig een verbinding tussen een apparaat en de draadloze gateway tot stand brengen:

Raadpleeg de documentatie bij de draadloze adapter voor meer informatie over het wijzigen van de beveiligingsinstellingen of de bedrijfsmodus van de adapter.

- 1. Zorg ervoor dat de draadloze adapter in het apparaat op de modus Infrastructure (Infrastructuur) is ingesteld.
- 2. Voer bij de instellingen van de draadloze adapter als netwerknaam of SSID de **Network name** (Netwerknaam) in die door de gateway wordt gebruikt.
- 3. Als u op de gateway draadloze beveiliging hebt ingesteld, dient u ervoor te zorgen dat de beveiligingsinstellingen van de draadloze adapter overeenkomen met die van de gateway.

#### De draadloze beveiligingsinstellingen van de gateway bekijken:

- 1. Start een webbrowser op de computer en voer **192.168.1.1** op de locatie- of adresregel in. Druk vervolgens op ENTER.
- 2. Voer de gebruikersnaam en het wachtwoord van de gateway in en klik op **OK**.
- 3. Ga in de configuratiepagina's van de gateway naar het menu **Security** (Beveiliging) en selecteer **Wireless** (Draadloos) om uw draadloze beveiligingsinstellingen te bekijken.

### Een USB-printer installeren

Er kan een USB-printer op de Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway worden aangesloten en deze kan als netwerkprinter worden gebruikt, als zowel uw besturingssysteem als uw printer het Internet Printing Protocol (IPP) ondersteunen. In Windows Server<sup>®</sup> 2003, Windows<sup>®</sup> Vista, XP en Windows 2000 is ondersteuning voor deze functie ingebouwd. Neem contact op met de fabrikant van uw printer als u wilt weten of uw printer IPP ondersteunt.

<sup>2</sup> Om SecureEasySetup op de gateway te kunnen gebruiken, dient deze te worden ingesteld op de draadloze beveiligingsmethode WPA2 and WPA (PSK) (WPA2 en WPA (PSK)) met de codering TKIP and AES (TKIP en AES) en een vooraf gedeelde WPA-sleutel (ook vaak een netwerksleutel, WPA-sleutel of coderingstekenreeks genoemd). U kunt de instellingen handmatig configureren of op de knop SecureEasySetup drukken om de instellingen van uw draadloze netwerk te configureren.

**Opmerking:** als de Wireless **N**dx ADSL2+ Gateway met multifunctionele printers wordt gebruikt die ook kunnen scannen en kopiëren, ondersteunt deze gateway alleen afdrukken. Sluit de multifunctionele printer voor bidirectionele communicatiefuncties, zoals scannen, rechtstreeks op de computer aan. Berichten over het bijvullen van inkt of papier worden niet van de Wireless **N**dx ADSL2+ Gateway naar de computer verzonden.

Raadpleeg voor instructies over de installatie van een printer voor Windows Me en 98SE, Mac en Linux de *Gebruikershandleiding* op de installatie-cd van USRobotics.

#### Stap 1: een lokale printer installeren

**Opmerking:** ga als de printer reeds op alle computers is geïnstalleerd die er gebruik van maken wanneer deze met het netwerk is verbonden naar "Stap één: gegevens van de printserver ophalen".

Voordat u de printer op de Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway aansluit, dient u de door de fabrikant van de printer verstrekte stuurprogramma's te installeren op alle computers die de printer moeten gebruiken.

- 1. Sluit uw USB-printer aan op een van de USB-poorten van uw computer.
- 2. Installeer de printer door de installatie-instructies die met de printer zijn meegeleverd op te volgen.
- 3. Druk een testpagina af om te controleren of de printer juist functioneert.
- 4. Schakel de printer uit.

### Stap één: gegevens van de printserver ophalen

 Koppel de printer van de computer los en sluit het platte, rechthoekige uiteinde van de USB-kabel aan op de USB-poort van de Wireless Ndx ADSL2+ Gateway.



- 2. Schakel de printer in.
- 3. Start op de computer een webbrowser.
- 4. Voer **192.168.1.1** op de locatie- of adresregel in en druk op ENTER om naar de configuratiepagina's van de gateway te gaan.
- 5. Voer de gebruikersnaam en het wachtwoord van de gateway in en klik op OK.
- 6. Selecteer Printer Server (Printserver) in het menu Device (Apparaat).
- 7. Voer bij **Printer name** (Printernaam) de naam van de printer en bij **Comment** (Opmerking) informatie over de printer in.

#### Nederlands

 Noteer het adres van de printerlocatie (bijvoorbeeld http://192.168.1.1:1631/ printers/My\_Printer). U hebt dit adres nodig om de printer in te stellen op alle computers die u toegang tot de printer wilt geven.

#### Stap drie: computers op de Wireless USB Print Server aansluiten

**Opmerking:** u dient deze procedure op elke computer op uw netwerk uit te voeren om afdrukken via de printserver op de Wireless **N**dx ADSL2+ Gateway mogelijk te maken.

#### Windows Vista

- Klik in Windows op Start > Configuratiescherm > Hardware en geluiden > Printers.
- 2. Klik op Printer toevoegen.
- 3. Selecteer het keuzerondje Netwerkprinter, draadloze printer of Bluetooth-printer toevoegen. Klik op Volgende.
- 4. Klik op De printer die ik wil gebruiken, staat niet in de lijst.
- 5. Kies **Een gedeelde printer op naam selecteren** en voer in het URL-veld het adres van de printerlocatie in dat u tijdens stap twee hebt genoteerd. Klik op **Volgende**.

**Opmerking:** de URL-informatie is hoofdlettergevoelig en dient precies zo te worden ingevoerd als weergegeven in het gedeelte **Printer loca-tion** (Printerlocatie) op de pagina Status (Status) van de gateway.

- 6. Selecteer de fabrikant en het model van uw printer. Klik op OK.
- 7. Klik op **Ja** als u wordt gevraagd of u de printer wilt instellen als standaard printer.
- 8. Klik op Voltooien om de installatieprocedure af te sluiten.

#### Windows XP en 2000

- 1. Voer een van de volgende stappen uit:
  - Windows Vista: Klik in Windows op Start > Configuratiescherm > Hardware en geluiden > Printers.
  - Windows XP: klik in Windows op Start > Printers en faxapparaten.
  - Windows 2000: klik in Windows op Start > Instellingen > Printers.
- 2. Klik op Printer toevoegen.
- 3. De wizard Printer toevoegen begint. Klik op Volgende.
- 4. Selecteer het keuzerondje Een netwerkprinter of een printer aangesloten op een andere computer. Klik op Volgende.

5. Selecteer Verbinding maken met een printer op het internet of op een thuis- of kantoornetwerk. Voer in het veld URL het adres in van de Printer location (Printerlocatie) dat u op de configuratiepagina's van de gateway hebt verkregen. Klik op Volgende.

**Opmerking:** de URL-informatie is hoofdlettergevoelig en dient precies zo te worden ingevoerd als weergegeven in het gedeelte **Printer loca-tion** (Printerlocatie) op de pagina Status (Status) van de gateway.

6. Selecteer de fabrikant en het model van uw printer. Klik op OK.

Opmerking: als uw printer niet in de lijst voorkomt, zijn uw printerstuurprogramma's niet goed geïnstalleerd. Herhaal "Stap 1: een lokale printer installeren" op pagina 81.

- 7. Klik op Ja als u wordt gevraagd of u de printer als standaardprinter wilt instellen.
- 8. Klik op Voltooien.

#### Stap vier: de aansluiting van de printer controleren

- 1. Voer een van de volgende stappen uit:
  - Windows XP: klik in Windows op Start > Printers en faxapparaten.
  - Windows 2000: klik in Windows op Start > Instellingen > Printers.
- 2. Klik met de rechtermuisknop op uw printer en selecteer Eigenschappen.
- 3. Klik op **Testpagina afdrukken**. De printer dient met succes een testpagina af te drukken.

Opmerking: ga als de testpagina niet wordt afgedrukt naar "Problemen oplossen" in de *Gebruikershandleiding* op de installatie-cd van USRobotics voor meer informatie.

## Problemen oplossen

In deze basisprocedure komen een aantal problemen met de gateway aan bod:

- Controleer of het netsnoer en alle Ethernet-kabels goed zijn aangesloten. Hiermee bedoelen we ook de kabels die de gateway en alle computers in het netwerk met elkaar verbinden. Bekijk de installatie-afbeeldingen op pagina 76.
- 2. Controleer het stopcontact waarop de gateway is aangesloten.
- 3. Raadpleeg de beschrijvingen van de lampjes in deze handleiding en controleer vervolgens de lampjes op de gateway om zeker te weten dat de apparaten stroom ontvangen en dat alle poorten functioneren. Raadpleeg de beschrijvingen van de lampjes op pagina 73.
- 4. <u>Alleen voor draadloze verbindingen</u>: een slechte verbindingskwaliteit of een beperkt bereik kunnen worden veroorzaakt door interferentie uit de omgeving, zoals verf op loodbasis en betonnen muren, of door sommige elektronica, zoals 2,4 GHz-telefoons. Verplaats de antenne van de gateway of de draadloze clients om de kwaliteit van de verbinding te verbeteren.
- 5. <u>Alleen voor draadloze verbindingen:</u> controleer of alle apparaten die op de gateway zijn aangesloten op de modus Infrastructure (Infrastructuur) zijn ingesteld. Stel de netwerknaam of SSID in de instellingen van de draadloze adapter in op de **Network name** (Netwerknaam) die door de gateway wordt gebruikt. Controleer of u hetzelfde type draadloze beveiliging gebruikt. Raadpleeg de documentatie bij uw draadloze adapter om na te gaan hoe u deze instellingen kunt wijzigen.

Raadpleeg als u nog steeds problemen met de gateway hebt het gedeelte "Problemen oplossen" in de *Gebruikershandleiding* op de installatie-cd van USRobotics.

## De EasyConfigurator detecteert mijn internetverbinding niet.

#### Oplossing:

1. Ga naar de pagina Internet (Internet) in de EasyConfigurator.

Selecteer uw land en uw internetprovider. Als uw internetprovider niet wordt vermeld, dient u **Other** (Anders) te selecteren voor het land en de instellingen van uw ISP handmatig in te voeren. Vraag uw ISP om de volgende informatie:

- VPI/VCI-waarden
- ADSL-norm (modulatie)
- Isolatiemodus
- Protocoltype
- Verificatie (PAP of CHAP) voor PPP-verbindingen
- IP-adres, gebruikersnaam en wachtwoord (als uw ISP deze aan u heeft toegewezen)
- Informatie over het subnetmasker, de gateway en de DNS-server
- 2. Als u niet zeker bent van bepaalde verbindingsgegevens, dient u contact met uw ISP op te nemen.
- 3. Klik op Save (Opslaan).

### Ik kan geen verbinding meer met het internet maken.

### Oplossing:

1. Houd de **Reset**-knop op de achterzijde van de gateway 1 seconde ingedrukt om de gateway opnieuw op te starten. Wacht tot de gateway volledig is opgestart.

Opmerking: als u de **Reset**-knop 7 seconden ingedrukt houdt, worden de fabrieksinstellingen van de gateway hersteld.

- 2. Start uw computer opnieuw op. Wacht tot uw computer volledig is opgestart en probeer vervolgens verbinding met internet te maken.
- 3. Raadpleeg als u nog steeds geen toegang tot het internet hebt het gedeelte Problemen oplossen in de *Gebruikershandleiding* op de installatie-cd van USRobotics voor uitgebreide informatie over de oplossing van dit probleem.

### SecureEasySetup kan de draadloze client niet configureren. Oplossing:

Houd de SecureEasySetup-knop op de achterzijde van de gateway 1 seconde ingedrukt en controleer vervolgens of het SecureEasySetup-lampje aan de voorzijde van de gateway knippert voordat u SecureEasySetup in het hulpprogramma van de client voor uw draadloze adapter inschakelt.

### De configuratiepagina's van de gateway reageren niet, maar ik heb wel verbinding met het internet.

### Oplossing:

Houd de **Reset**-knop op de gateway 1 seconde ingedrukt om de gateway opnieuw op te starten. Houd als u nog steeds niet met de configuratiepagina's van de gateway kunt communiceren de **Reset**-knop 7 seconden ingedrukt. Op deze manier worden de fabrieksinstellingen van de gateway hersteld. Als u persoonlijke configuratie-instellingen gebruikt, dient u de wijzigingen opnieuw in te voeren. Als u over een back-upbestand beschikt, kunt u de instellingen ook hiermee herstellen.

# Hoe configureer ik de gateway als ik een gameconsole of VoIP-apparaat wil aansluiten?

### Oplossing:

Als u een gameconsole of een VoIP-apparaat op de gateway wilt aansluiten, dient u bepaalde poorten te openen zodat het betreffende apparaat met het internet kan communiceren. Dit kunt u doen via **Port Triggering** (Poort-triggering) in het menu **Security** (Beveiliging) in de configuratiepagina's van de gateway. Raadpleeg de hoofdstukken Configuratie en Tutorials in de *Gebruikershandleiding* op de installatie-cd van USRobotics voor meer informatie over poort-triggering.

#### Nederlands

### Hoe configureer ik de firewall in de gateway?

### Oplossing:

U kunt toegang tot de firewall-instellingen van de gateway krijgen via **WAN Setup** (WAN-setup) in het menu **Internet** (Internet) van de configuratiepagina's van de gateway. Raadpleeg de hoofdstukken Configuratie en Tutorials in de *Gebruikershandleiding* op de installatie-cd van USRobotics voor meer informatie over de firewall-instellingen.

## Aanvullende informatie

Raadpleeg voor informatie over reglementen en garantie de Gebruikershandleiding op de installatie-cd van USRobotics.

#### Raadpleeg voor informatie over de werking en de configuratie de

*Gebruikershandleiding* op de installatie-cd van USRobotics. In de gebruikershandleiding vindt u meer informatie over het gebruik en de configuratie van uw Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway.

#### Meer informatie over het oplossen van problemen en overige informatie:

- 1. Raadpleeg de Gebruikershandleiding op de installatie-cd van USRobotics.
- 2. Ga naar het gedeelte Support (Ondersteuning) op de website van USRobotics op <u>www.usr.com/support/</u>.

De meest voorkomende problemen waar gebruikers mee te maken krijgen, worden besproken in de gedeelten FAQ (Veelgestelde vragen) en Troubleshooting (Problemen oplossen) voor de Wireless **N**dx ADSL2+ Gateway. Op de ondersteuningswebsite vindt u ook informatie over de nieuwste firmware- en documentatie-updates.

- 3. Gebruik een online formulier om ons uw technische vraag toe te sturen of neem contact op met de klantenservice van USRobotics.
- 4. Raadpleeg de contactgegevens voor ondersteuning op de laatste pagina van deze handleiding.

## Kurulum

### Ambalaj İçeriği

- USRobotics Wireless Ndx ADSL2+ Gateway
- 15V DC Güç kaynağı
- Ethernet kablosu
- Telefon kablosu

- Sökülebilir Antenler
- Kurulum CD-ROM'u
- Hızlı Kurulum Kılavuzu

### Fiziksel Özellikler

### Ön

Ağ geçidi aşağıdaki durum LED'lerine sahiptir:



Sembol	Adı	Durum	Koşul
_	Güç	Kapalı	Güç alınmıyor.
ወ		Yanıyor	Güç alınıyor.
	WLAN	Kapalı	Kablosuz bağlantı devre dışıdır.
((( <del>•</del> )))	(Kabiosuz Ag)	Yanıyor	Kablosuz bağlantı etkindir.
<b>"</b> I"		Yanıp sönüyor	Veri gönderiyor ve alıyor.
	SecureEasySetup	Kapalı	SecureEasySetup modu ağ geçidi cihazında hazır değil.
		Yanıyor	SecureEasySetup modu hazır.
		Yanıp sönüyor	SecureEasySetup cihazlarıyla iletişim kuruyor.
٢	WAN (Internet)	Kapalı	Internet bağlantısı sağlanamadı ya da ağ geçidi köprü modunda.
		Yanıp sönüyor	Veri gönderiyor ve alıyor.
		Yanıyor	Internet bağlantısı kuruldu.
ADSL	ADSL	Kapalı	ADSL bağlantısı yok.
		Yanıyor	ADSL bağlantısı kuruldu.
		Yanıp sönüyor	ADSL bağlantısı kuruluyor.

#### Türkçe

Sembol	Adı	Durum	Koşul
4	LAN (1 - 4)	Kapalı	LAN bağlantısı yok.
		Yanıyor	LAN bağlantısı kuruldu.
		Yanıp sönüyor	Veri gönderiyor ve alıyor.
Ð	Yazıcı	Kapalı	Yazıcı bağlantısı algılanmadı.
		Yanıyor	Yazıcı bağlantısı algılandı.
		Yanıp sönüyor	Yazıcıya veri gönderiliyor.

### Geri



ltem (Çeşitli Bilgiler)	İşlev	
ADSL	Ağ geçidi cihazınızı ADSL hattına bağlar.	
LAN 1 - 4	Ek cihazları ağ geçidi cihazınıza bağlar.	
USB	Ağ geçidi cihazınızı USB yazıcıya bağlar.	
	Ağ geçidi cihazını yeniden başlatır veya ağ geçidi cihazının varsayılan fabrika ayarlarını geri yükler.	
Reset (Resetle)	<ul> <li>Ağ geçidi cihazınızı mevcut ayarlarınızı değiştirmeden yeniden başlatmak için Reset düğmesini 1 saniye basılı tutun.</li> </ul>	
	<ul> <li>Ağ geçidi cihazını varsayılan fabrika ayarlarına geri döndürmek için, Reset düğmesini en az 7 saniye basılı tutun.</li> </ul>	
15VDC	Güç adaptörünü ağ geçidi cihazına bağlar.	
	Ağ geçidi cihazında SecureEasySetup programını etkinleştirir.	
SecureEasySetup	<ul> <li>Ağ geçidi cihazında SecureEasySetup programını etkinleştirmek için SecureEasySetup düğmesini 1 saniye basılı tutun.</li> </ul>	
	<ul> <li>Kablosuz güvenlik ayarlarınızı varsayılan fabrika ayarlarına (güvenlik özelliği olmadan) resetlemek için, SecureEasySetup düğmesini 7 saniye basılı tutun.</li> </ul>	
$\odot$	Ağ geçidi cihazına bir anten bağlar.	

### Varsayılan Değerler

Wireless Ndx ADSL2+ Gateway aşağıdaki varsayılan değerlere sahiptir:

• IP Adresi: 192.168.1.1

### Sistem Gereksinimleri

- ADSL hattı Internet Servis Sağlayıcınız tarafından kurulur
- Ethernet adaptörü kurulu bir bilgisayar
- Etkin JavaScript desteği bulunan HTML 4.01 uyumlu bir Internet tarayıcı

### Kurulum Talimatları

# Adım Bir: Mikrofiltreleri bağlayın (verilmişse veya İSS'niz gerektiriyorsa)

Bir mikrofiltre, ses ve ADSL sinyalleri arasındaki parazitleri ortadan kaldırır. Eğer ağ geçidi ile birlikte bir mikrofiltre verilmemişse, telefon cihazlarınız için mikrofiltre gerekip gerekmediğini ISS'nizden öğrenebilirsiniz.

1. Her tip telefon cihazının kablosunu (telefon, faks makinesi vs.) mikrofiltreye takın.



- 2. Mikrofiltreyi duvardaki telefon soketine bağlayın.
  - Not: Hem ağ geçidi hem de telefonunuz için bir ikili bağlantı mikrofiltreniz yoksa, ağ geçidi cihazınızı telefon soketine bağlayan kablo üzerine mikrofiltre kurmayın.

#### Türkçe

### İkinci Adım: Ağ Geçidini Bağlayın

- 1. Ağ geçidi cihazınızı ADSL hattına bağlayın:
  - A. Verilen antenleri ağ geçidi cihazının arkasına bağlayın.
  - B. Verilen telefon kablosunun bir ucunu að geçidi üzerindeki ADSL portuna bağlayın.
  - C. Telefon kablosunun diğer ucunu duvardaki telefon girişine takın.



- Not: Ağ geçidi üzerindeki USB portu, yalnızca USB yazıcı bağlamak içindir. Ağ geçidi USB yazıcı bağlamakla ilgili talimatlar için bkz. "Bir USB Yazıcısı Kurun", sayfa 94.
- 2. Ağ geçidi cihazını bilgisayarınıza bağlayın:
  - A. Bilgisayarınızı kapatın.
  - B. Dahili Ethernet kablosunun bir ucunu bilgisayarınızın Ethernet adaptörüne bağlayın.
  - C. Diğer ucu að geçidi cihazı LAN portlarından birine bağlayın.



- 3. Ağın başlatılması:
  - A. Cihazla birlikte verilen güç adaptörünü að geçidi cihazının 15VDC portuna bağlayın.
    - Not: İngiltere'deki Kullanıcılar: Güç adaptörü prize takılı değilken, güç adaptörüne ülkeniz için uygun olan elektrik fişini bağlayın. Güç adaptörünü ağ geçidine bağlamadan önce, fişi klik sesi duyuluncaya kadar bastırın ve sıkıca yerine oturtun.

B. Güç adaptörünü standart bir elektrik fişine takın.



C. Bilgisayarınızı açın.

### Üçüncü Adım: Ağ Geçidini EasyConfigruator Programını Kullanarak Konfigüre Edin

Internete girebilmek için yerel telefon şirketi veya Internet Servis Sağlayıcıdan (ISS) ADSL ve Internet servisini aktif hale getirmeniz gerekir. ISS'nizden alabileceğiniz aşağıdaki bilgilerden bazılarına ihtiyaç duyabilirsiniz:

- VPI/VCI değerleri
- ADSL standardı (modülasyon)
- Kapatma Modu
- Protokol türü
- PPP bağlantılar için kimlik doğrulama (PAP veya CHAP)
- IP adresi, kullanıcı adı ve şifre (ISS'niz tarafından verilmişse).
- Alt ağ maskesi, ağ geçidi ve DNS sunucusu bilgileri
- 1. USRobotics Kurulum CD-ROM'u'unu bilgisayarınızın CD veya DVD ROM sürücüsüne takın ve aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
  - Windows:
    - A. CD otomatik olarak başlatılmazsa aşağıdaki gibi manuel olarak başlatın:
      - i) Windows Vista: Windows Başlat > Bilgisayar.

Windows XP: Windows Başlat > Bilgisayarım.

Windows 2000, Me ve 98SE: Masa üzerinde Bilgisayarım.

- ii) Simgesini tıklatın ve CD sürücüsünü çift tıklatın.
- B. Tercih ettiğiniz dili seçin, lisans Anlaşmasını inceleyin ve OK (Tamam) tuşunu tıklatın.
- C. **Setup (Kur)** üzerine tıklatın. EasyConfigurator programının başlaması bir dakika kadar zaman alabilir.
- Macintosh OS X: CD-ROM'u açın ve USRobotics EasyConfigurator simgesini çift tıklatın. EasyConfigurator programının başlaması bir dakika kadar zaman alabilir.

Türkçe

- Linux: CD-ROM'u açın ve EasyConfigurator linux-script. EasyConfigurator programının başlaması bir dakika kadar zaman alabilir.
- Internet sayfasındaki aşağıya açılır listelerden ülkenizi ve Internet Servis Sağlayıcınızı (ISS) seçin. Ülkeniz ya da İSS'niz listede yoksa, Other (Diğer) seçeneğini seçin ve İSS'niz tarafından sağlanan ayarları kendiniz girin.

Seçimleri yaptıktan sonra ADSL bağlantınız için kullanıcı adı ve şifreyi girmeniz gerekebilir.

- 4. Save (Kaydet) üzerine tıklayın.
- Status (Durum) sekmesine yönlendirileceksiniz. Eğer ADSL bağlantınız kurulmuş ise sayfanın üst kısmında bu durumu gösteren bir mesaj olacaktır. Eğer mesaj görüntüleniyor ancak ADSL bağlantısı bulunmuyorsa bu kılavuzun "Sorun Giderme", sayfa 97 bölümüne bakın.
- 6. Login (Oturum Açma) sekmesini tıklatın, admin hesabı için şifre girin ve Save (Kaydet) tuşunu tıklatın.

Not: admin kullanıcı adı ve gireceğiniz şifre, gelecekte de ağ geçidine oturum açtığınızda kullanılacaktır.

7. EasyConfigurator programını kapatın.

EasyConfigurator ile ilgili daha geniş ayrıntı için, USRobotics Kurulum CD-ROM'undaki Kullanım Kılavuzuna bakın.

### Dördüncü Adım: Kablosuz Güvenlik Ayarlarını Konfigüre Edin

 Kablosuz güvenlik ayarlarını konfigüre etmek için, ağ geçidi cihazının arkasındaki SecureEasySetup düğmesine bir saniye basın. Bu WPA2 ve WPA (PSK) kablosuz güvenliğini ayarlayacak ve kablosuz ağ için parola tümce/ağ anahtarı konfigüre edecektir.

Dikkat: Eğer ağ geçidi cihazında herhangi bir kablosuz güvenlik yöntemini etkinleştirmezseniz, kablosuz ağınız güvensiz olacaktır. Yetkisiz kablosuz cihazlar ağınıza bağlanabilir, Internet bağlantınızı kullanabilir ve ağınızdaki bilgisayarlara erişebilir.

2. Eğer bu bilgisayarı ağa kablosuz bir bağlantı üzerinden bağlayacaksanız, Ethernet kablosunu ağ geçidi cihazından ve bilgisayardan çıkarabilir, kablosuz adaptörünüzü kurduktan sonra bilgisayarı kablosuz bağlantı kullanarak ağ geçidi cihazına bağlayabilirsiniz. Kablosuz adaptörünüzün kurulumuyla ilgili talimatlar için kablosuz adaptörünüzün belgelerine bakın.

### Konfigürasyon Ayarlarınızı Yedekleyin

Yedekleme yapmak, ağ geçidi cihazınızın varsayılan fabrika ayarlarını geri yüklemeniz halinde konfigürasyon ayarlarının tekrar yapılmasını kolaylaştırır. USRobotics ayarlarınızı şimdi yedeklemenizi önerir.

- 1. Bilgisayarınızdan Internet tarayıcısını açın.
- 2. Yer veya adres satırına **192.168.1.1** yazın ve ağ geçidi konfigürasyonu sayfalarına erişmek için ENTER tuşuna basın. Ekranda istendiğinde ağ geçidi cihazı kullanıcı adı ve parolasını girin.
- 3. Device (Cihaz) menüsünden Back Up Settings (Ayarları Yedekle) seçeneğini seçin.
- 4. Back Up (Yedekle) seçeneğini tıklatın.
- 5. Sisteminiz, dosyayı kaydetmenizi veya açmanızı isteyecektir. Save (Kaydet) düğmesini tıklatın.

Tebrikler. Kurulum prosedürünü tamamladınız. Internet bağlantınızı Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway cihazınızı <u>www.usr.com/productreg/</u> adresinde kaydettirerek kontrol edebilirsiniz.

## Ek Konfigürasyon

### Kurulmuş Kablosuz İstemciler Bağlayın

Wireless *N*dx ya da diğer onaylı ağ geçidi kablosuz cihazlarını SecureEasySetup cihazına bağlamak için SecureEasySetup™ düğmesini kullanabilirsiniz.<sup>1</sup> Hala kurmanız gereken bir kablosuz adaptör varsa, kurulum talimatları için kablosuz cihazın belgelerine bakın.

Kablosuz istemcinizde SecureEasySetup özelliği varsa, aşağıdaki logolardan birini cihazın üzerinde veya istemci yardımcı programında görmeniz gereklidir:







Kablosuz cihazınız SecureEasySetup özelliğini desteklemiyorsa dahi, kablosuz güvenlik ayarlarını manuel olarak da girebilirsiniz.

<sup>1</sup> BROADCOM, SecureEasySetup ve SecureEasySetup logosu, Amerika Birleşik Devletleri'nde ve/veya diğer ülkelerde, Broadcom Corporation'ın ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır.

#### Türkçe

### Kablosuz Yönelticinize SecureEasySetup Cihazı Bağlayın:<sup>2</sup>

- 1. Ağ geçidi cihazının arkasındaki SecureEasySetup düğmesini 1 saniye basılı tutun. Ağ geçidi cihazının ön kısmındaki SecureEasySetup LED'i yanıp sönmeye başlayacaktır.
- 2. Kablosuz adaptörünüz için istemci yardımcı programında SecureEasySetup özelliğini başlatın.
- 3. Ağ geçidi ve kablosuz adaptör, kablosuz güvenlik ayarlarını senkronize edecektir ve cihaz güvenli bir şekilde ağ geçidi cihazına bağlanacaktır.

### Kablosuz Ağ Geçidine Manuel Olarak Cihaz Bağlayın:

Adaptörünüzün modunu ya da kablosuz güvenlik ayarlarını değiştirmek hakkındaki talimatlar için kablosuz adaptörünüzün belgelerine bakın.

- 1. Cihazdaki kablosuz adaptörün altyapı moduna ayarlanmış olduğundan emin olun.
- 2. Kablosuz adaptör ayarlarındaki Ağ adını veya SSID'yi, ağ geçidi cihazında kullanılan Network Name (Ağ adı) bölümüne göre ayarlayın.
- 3. Ağ geçidi için kablosuz güvenlik ayarı yapıldıysa, kablosuz adaptörün kablosuz güvenlik ayarlarının ağ geçidi cihazında yaptığınız ayarlarla aynı olduğundan emin olun.

Ağ geçidinin kablosuz güvenlik ayarlarını görüntülemek için:

- 1. Bilgisayarınızda bir Internet tarayıcı başlatın, konum ya da adres satırına **192.168.1.1** yazın ve ENTER tuşuna basın.
- 2. Ağ geçidi için kullanıcı adını ve şifreyi girin ve **OK** (Tamam) düğmesini tıklatın.
- Ağ geçidi konfigürasyon sayfalarında, Security (Güvenlik) menüsüne gidin ve Wireless (Kablosuz) seçeneğini seçerek kablosuz güvenlik ayarlarını görüntüleyin.

### Bir USB Yazıcısı Kurun

Bir USB yazıcısı Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway cihazına bağlanabilir ve işletim sisteminizle yazıcınız Internet Baskı Protokolünü (IPP) destekliyorsa, ağ yazıcısı olarak kullanılabilir. Windows Server<sup>®</sup> 2003, Windows<sup>®</sup> Vista,

<sup>2</sup> SecureEasySetup programının ağ geçidi cihazında hazır olması için, **WPA2 ve WPA (PSK)** kablosuz güvenlik, **TKIP ve AES** şifreleme ve bir WPA ön paylaşımlı anahtar (genellikle *Ağ anahtarı*, *WPA anahtarı*, veya *parola tümce* olarak adlandırılır) ayarlanmalıdır. Ayarları manuel olarak yapılandırabilirsiniz ya da kablosuz ayarlarınızı yapılandırmak için SecureEasySetup butonuna basabilirsiniz.

XP, ve 2000, bu fonksiyon için dahili desteğe sahiptir. Yazıcınızın IPP destekli olup olmadığını öğrenmek için yazıcınızın üreticisiyle iletişim kurun.

Not: Tarama ve kopyalama yapan çok fonksiyonlu yazıcılarla kullanıldığında, Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway yalnızca yazdırma işlemini destekler. Tarama gibi iki yönlü iletişim özellikleri için, çok fonksiyonlu yazıcıyı doğrudan bilgisayara bağlayın. Kartuşun azalması ya da kağıt bitmesi gibi uyarılar, Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway tarafından bilgisayara iletilmez.

Windows Me, 98SE, Mac ve Linux için yazıcı kurma talimatları için bkz. *Kullanım Kılavuzu* USRobotics Kurulum CD-ROM'unda.

### 1. Adım: Yerel Yazıcı Kurulumu

Not: Eğer yazıcı kendisini kullanacak olan her bilgisayarda kurulu ise "Adım İki: Yazdırma Sunucunuzun Bilgilerini Alın" adımına geçin.

Yazıcınızı Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway cihazına bağlamadan önce, yazıcının üreticisi tarafından sağlanan sürücüleri yazıcıyı kullanacak olan tüm bilgisayarlara kurmanız gerekmektedir.

- 1. USB yazıcınızı, bilgisayardaki USB portlarından birine takın.
- 2. Yazıcıyı, birlikte verilen kurulum talimatlarına göre kurun.
- 3. Yazıcının düzgün bir biçimde çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için bir test sayfası yazdırın.
- 4. Yazıcıyı kapatın.

### Adım İki: Yazdırma Sunucunuzun Bilgilerini Alın

 Yazıcının bilgisayarınızla olan bağlantısını kesin ve USB kablosunun ince, dikdörtgen ucunu Wireless Ndx ADSL2+ Gateway üzerindeki USB portuna takın.



- 2. Yazıcınızı açın.
- 3. Bilgisayarınızdan Internet tarayıcısını açın.
- 4. Yer veya adres satırına **192.168.1.1** yazın ve ağ geçidi konfigürasyon sayfalarına erişmek için ENTER tuşuna basın.
- 5. ağ geçidi için kullanıcı adını ve şifreyi girin ve **OK** (Tamam) düğmesini tıklatın.
- 6. Device (Cihaz) menüsünden Printer Server (Yazıcı Sunucusu) seçeneğini seçin.
- 7. Yazıcı için bir Yazıcı adı ve bir Yorum girin.

#### Türkçe

 Yazıcı konumunun adresini yazın (örnek: http://192.168.1.1:1631/printers/ My\_Printer). Yazıcıya erişmesini istediğiniz bilgisayarlarda yazıcıyı kurmak için bu adrese ihtiyacınız olacaktır.

### Adım Üç: Bilgisayarları Kablosuz USB Yazdırma Sunucusuna Bağlayın

Not: Bu prosedürü, Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway üzerindeki yazdırma sunucusunu kullanmalarını sağlamak için ağınızdaki bütün bilgisayarlarda uygulamalısınız.

#### Windows Vista

- 1. Windows Start (Başlat) > Control Panel (Denetim Masası) > Hardware and Sound (Donanım ve Ses) > Printers (Yazıcılar) seçeneklerini tıklatın.
- 2. Yazıcı Ekle seçeneğini tıklatın.
- 3. Add a network, wireless or Bluetooth printer (Bir ağ ekle, kablosuz veya Bluetooth yazıcısı) yazılı seçenek düğmesini seçin. Next (İleri) düğmesini tıklatın.
- 4. The Printer That I Want Isn't Listed (İstediğim Yazıcı Listede Yok) seçeneğini seçin.
- 5. Select a shared printer by name (Paylaşılan bir yazıcıyı adına göre seç) seçeneğini seçin ve URL alanına Adım İki'de kaydedilen yazıcı konumu adresini girin. Next (İleri) düğmesini tıklatın.

Not: URL bilgileri büyük-küçük harf duyarlıdır ve aynen að geçidi cihazının Durum sayfasındaki **Printer location** (Yazıcı konumu) bölümünde listelendiği gibi girilmelidir..

- 6. Yazıcınızın markasını ve modelini seçin.
- 7. Kurmakta olduğunuz yazıcının ismini girin ve **Next**'e (İleri) tıklayın. İstendiğinde, bir deneme sayfası basıp basmayacağınızı seçebilirsiniz.
- 8. Kurulumu tamamlamak için Finish'i (Son) tıklatın.

### Windows XP ve 2000

- 1. Aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
  - Windows XP için: Windows Başlat > Yazıcılar ve Fakslar seçeneğini tıklatın.
  - Windows 2000 için: Başlat > Ayarlar > Yazıcılar seçeneklerini tıklatın.
- 2. Yazıcı Ekle seçeneğini tıklatın.
- 3. Yazıcı Ekleme Sihirbazı çalışacaktır. Next'e (İleri) tıklayın.
- 4. A network printer, or a printer attached to another computer (Ağ yazıcısı ya da bir başka bilgisayara eklenmiş yazıcı) yazılı butonu seçin. Next'e (İleri) tıklayın.
- 5. Internet üzerindeki bilgisayara ya da ev veya ofis bilgisayarına bağlan seçeneğini seçin. URL alanına, ağ geçidi konfigürasyonu sayfalarından

kopyaladığınız Printer location (Yazıcı konumu) adresini girin. Next'e (İleri) tıklayın.

- Not: URL bilgileri büyük-küçük harf duyarlıdır ve aynen að geçidi cihazının Durum sayfasındaki **Printer location** (Yazıcı konumu) bölümünde listelendiği gibi girilmelidir..
- 6. Yazıcınızın markasını ve modelini seçin. **OK** (Tamam) seçeneğini tıklatın.
  - Not: Yazıcınız listede bulunmuyorsa, yazıcınızın sürücüleri doğru olarak kurulmamış demektir. "1. Adım: Yerel Yazıcı Kurulumu", sayfa 95 işlemini tekrarlayın.
- 7. İstendiğinde, **Evet** seçeneğini seçerek bu yazıcıyı varsayılan yazıcı olarak ayarlayın.
- 8. Finish'i (Son) tıklayın.

#### Adım 4: Yazıcı Bağlantısını Doğrulayın

- 1. Aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin:
  - Windows Vista için: Windows Start (Başlat) > Control Panel (Denetim Masası) > Hardware and Sound (Donanım ve Ses) > Printers (Yazıcılar) seçeneklerini tıklatın.
  - Windows XP için: Windows Başlat > Yazıcılar ve Fakslar seçeneğini tıklatın.
  - Windows 2000 için: Başlat > Ayarlar > Yazıcılar seçeneklerini tıklatın.
- 2. Yazıcı üzerine sağ tıklatın ve Properties (Özellikler) seçeneğini seçin.
- 3. Print Test Page (Test Sayfası Yazdır) düğmesini tıklatın. Test sayfası kusursuz olarak basılmalıdır.

Not: Test sayfası basılamazsa, daha fazla bilgi için bkz. "Sorun Giderme", Kullanım Kılavuzu USRobotics Kurulum CD-ROM'unda.

## Sorun Giderme

Bu temel prosedür, ağ geçidi cihazınızda karşılaşabileceğiniz birkaç sorunu çözmek içindir:

- Güç kablosu ve tüm Ethernet kablolarının doğru biçimde bağlandığını doğrulayın. Bunların arasında ağ geçidi cihazını ağdaki tüm bilgisayarlara bağlayan kablolar da bulunmaktadır. sayfa 90'teki Kurulum resimlerine bakın.
- 2. Ağ geçidi cihazının bağlı olduğu elektrik prizinde elektrik olduğundan emin olun.
- 3. Güç geldiğinden ve tüm portların çalışıyor olduğundan emin olmak için bu kılavuzdaki LED açıklamalarına başvurun ve ağ geçidi üzerindeki LED'leri kontrol edin. Bkz. sayfa 87'deki LED açıklamaları.

#### Türkçe

- 4. <u>Yalnızca kablosuz bağlantılar için</u>: Kurşun bazlı boya ve beton duvarlar gibi ortama bağlı parazitler veya 2,4 GHz telefonlar gibi bazı elektronik cihazlar, düşük bağlantı kalitesine ya da düşük kapsama alanı oluşmasına sebep olabilir. Bağlantı kalitesini artırmak için ağ geçidi cihazının antenini hareket ettirmeyi ya da kablosuz istemcilerin pozisyonlarını değiştirmeyi deneyin.
- 5. <u>Yalnızca kablosuz bağlantılar için:</u> Ağ geçidi cihazına bağlı her cihazın Altyapı moduna ayarlanmış olduğunu doğrulayın. Kablosuz adaptör ayarlarındaki Ağ adını veya SSID'yi, ağ geçidi cihazında kullanılan Network Name (Ağ adı) bölümüne ayarlayın ve aynı kablosuz güvenlik tipini kullandığınızı doğrulayın. Bu ayarları nasıl değiştireceğinizi belirlemek için kablosuz adaptörünüzün belgelerin başvurun.

Ağ geçidi cihazının kullanımı ile ilgili sorunlarınız varsa bkz. "Sorun Giderme", *Kullanım Kılavuzu* USRobotics Kurulum CD-ROM'unda.

### EasyConfigurator Internet bağlantımı bulamadı.

### Çözüm:

1. EasyConfigurator programındaki Internet sayfasına gidin.

Bulunduğunuz ülkeyi ve servis sağlayıcınızı seçin. Eğer servis sağlayıcınız listede yoksa, bulunduğunuz ülke için **Other** (Diğer) seçeneğini seçin ve bağlantı bilgilerini manuel olarak girin. ISS'nizden alabileceğiniz aşağıdaki bilgilerden bazılarına ihtiyaç duyabilirsiniz:

- VPI/VCI değerleri
- ADSL standardı (modülasyon)
- Kapatma Modu
- Protokol türü
- PPP bağlantılar için kimlik doğrulama (PAP veya CHAP)
- IP adresi, kullanıcı adı ve şifre (ISS'niz tarafından verilmişse).
- Alt ağ maskesi, ağ geçidi ve DNS sunucusu bilgileri
- 2. Gerekli bağlantı bilgilerinden emin değilseniz, ISS'nizle bağlantı kurun.
- 3. Save (Kaydet) üzerine tıklayın.

### Artık İnternet'e bağlanamıyorum.

### Çözüm:

1. Ağ geçidi cihazını yeniden başlatmak için ağ geçidi cihazının arkasındaki **Reset** butonuna 1 saniye basın. Ağ geçidi cihazının yeniden başlatma işlemini tamamlamasını bekleyin.

Not: Reset butonunu 7 saniye basılı tutmak, að geçidi cihazının varsayılan fabrika ayarlarına dönmesini sağlar.

2. Bilgisayarınızı yeniden başlatın. Bilgisayarın yeniden başlatma işlemini tamamlamasını bekleyin ve Internet'e bağlanmayı deneyin.

 Hala Internet'e erişim sağlayamıyorsanız, bu konuyla ilgili geniş sorun giderme bilgileri için Kullanım Kılavuzu USRobotics Kurulum CD-ROM'unda'undaki "Sorun Giderme" bölümüne bakın.

# SecureEasySetup, kablosuz istemcimin konfigürasyonunu yapamıyor.

### Çözüm:

Ağ geçidi cihazının arkasındaki SecureEasySetup butonuna bir saniye basın, ardından ağ geçidi cihazının ön kısmındaki SecureEasySetup LED'inin, kablosuz adaptörünüzün istemci yardımcı programında SecureEasySetup programı başlatılmadan önce yanıp sönmeye başladığını doğrulayın.

# Ağ geçidi cihazının yapılandırma sayfaları yanıt vermiyor ancak yine de Internet'e erişebiliyorum.

### Çözüm:

Ağ geçidi cihazını yeniden başlatmak için ağ geçidi cihazı üzerindeki **Reset** butonuna 1 saniye boyunca basın. Hala ağ geçidi cihazı konfigürasyonu sayfalarıyla iletişim kuramıyorsanız, **Reset** butonunu 7 saniye basılı tutun. Bu, ağ geçidi cihazını varsayılan fabrika ayarlarıyla resetleyecektir. Kişisel herhangi bir ayar yaptıysanız, bu değişiklikleri tekrar yapmanız ya da eğer bir yedek dosyası yarattıysanız bu ayarları geri yüklemeniz gerekir.

# Bir oyun konsoluna ya da VoIP cihazına bağlanırken ağ geçidimi nasıl yapılandırmam gerekir?

### Çözüm:

Ağ geçidine oyun konsolu ya da VoIP cihazı gibi cihazlar bağlamak isterseniz, cihazların İnternet'e erişebilmesi için belirli portlara erişimi açmanız gerekecektir. Bu işlemi ağ geçidi konfigürasyon sayfalarındaki **Security** (Güvenlik) menüsünde, **Port Triggering** (Port Tetikleme) seçeneğini kullanarak gerçekleştirebilirsiniz Port Tetikleme hakkında daha ayrıntılı bilgi almak için bkz. "Konfigürasyon" ve "Kılavuzlar" bölümleri, *Kullanım Kılavuzu* USRobotics Kurulum CD-ROM'unda.

# Ağ geçidi üzerinde güvenlik duvarını nasıl konfigüre edebilirim?

### Çözüm:

Ağ geçidinin güvenlik duvarı ayarlarına, ağ geçidi konfigürasyon sayfalarındaki **Internet** menüsünde, **WAN Setup** (WAN Ayarları) seçeneğini kullanarak ulaşabilirsiniz Güvenlik duvarı ayarları hakkında daha ayrıntılı bilgi almak için bkz. "Konfigürasyon" ve "Kılavuzlar" bölümleri, *Kullanım Kılavuzu* USRobotics Kurulum CD-ROM'unda.

## Ek Bilgiler

**Yasal ve garantiyle ilgili bilgiler için** bkz. *Kullanım Kılavuzu* USRobotics Kurulum CD-ROM'unda.

Çalışma ve konfigürasyon hakkında bilgiler için, bkz. *Kullanım Kılavuzu* USRobotics Kurulum CD-ROM'unda. Kullanım Kılavuzu, Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway cihazınızın kullanımı ve konfigürasyonu hakkında ayrıntılı bilgiler içerir.

#### Daha geniş sorun giderme ve ek bilgiler için:

- 1. Bkz. Kullanım Kılavuzu USRobotics Kurulum CD-ROM'unda.
- USRobotics Web sitesinin Destek bölümüne gidin: <u>www.usr.com/support/</u> Müşterilerin en yaygın karşılaştığı sorunların çoğu, Wireless Ndx ADSL2+ Gateway cihazınızın SSS ve Sorun Giderme Internet sayfalarında açıklanmıştır. Destek sayfalarında ayrıca en yeni bellenim ve belge güncellemeleri de yer almaktadır.
- 3. Teknik destek ile ilgili sorularınızı göndermek için online form kullanın ya da USRobotics müşteri hizmetleri ile temas kurun.
- 4. Bu kılavuzun son sayfasındaki Destek iletişim bilgilerine bakın.

# Εγκατάσταση

### Περιεχόμενο συσκευασίας

- USRobotics Wireless Ndx ADSL2+ Gateway
- Τροφοδοτικό DC 15 V
- Καλώδιο Ethernet
- Τηλεφωνικό καλώδιο
- Αποσπώμενες κεραίες
- Δίσκος CD-ROM εγκατάστασης
- Οδηγός γρήγορης εγκατάστασης

### Φυσικά χαρακτηριστικά

### Πρόσοψη

Η πύλη διαθέτει τις παρακάτω ενδεικτικές λυχνίες LED κατάστασης:



Σύμβολο	Όνομα	State (Κατάσταση)	Κατάσταση
d	Λειτουργία	Εκτός λειτουργίας	Δεν γίνεται τροφοδοσία ρεύματος.
U		Σταθερή	Γίνεται τροφοδοσία ρεύματος.
4.5	WLAN (Ασύρματο δίκτυο)	Εκτός λειτουργίας	Η ασύρματη σύνδεση είναι απενεργοποιημένη.
<sup>(((</sup> 1 <sup>)))</sup>		Σταθερή	Η ασύρματη σύνδεση είναι ενεργοποιημένη.
		Αναβοσβήνει	Γίνεται αποστολή και λήψη δεδομένων.
<b>a</b>	SecureEasySetup	Εκτός λειτουργίας	Η λειτουργία SecureEasySetup δεν είναι έτοιμη στην πύλη.
		Σταθερή	Η λειτουργία SecureEasySetup είναι έτοιμη.
		Αναβοσβήνει	Γίνεται επικοινωνία με τις συσκευές SecureEasySetup.
	Σελίδα WAN (Διαδίκτυο)	Εκτός λειτουργίας	Δεν υπάρχει σύνδεση Διαδικτύου ή η πύλη βρίσκεται σε λειτουργία γέφυρας.
		Αναβοσβήνει	Γίνεται αποστολή και λήψη δεδομένων.
-		Σταθερή	Επιτεύχθηκε σύνδεση στο Διαδίκτυο.
	ADSL	Εκτός λειτουργίας	Δεν υπάρχει σύνδεση ADSL.
ADSL		Σταθερή	Επιτεύχθηκε σύνδεση ADSL.
		Αναβοσβήνει	Σύνδεση ADSL σε εξέλιξη.

Ελληνικά

Σύμβολο	Όνομα	State (Κατάσταση)	Κατάσταση
	LAN (από 1 έως 4)	Εκτός λειτουργίας	Δεν υπάρχει σύνδεση LAN.
<b>•</b> •		Σταθερή	Επιτεύχθηκε σύνδεση LAN.
		Αναβοσβήνει	Γίνεται αποστολή και λήψη δεδομένων.
	Εκτυπωτής	Εκτός λειτουργίας	Δεν ανιχνεύθηκε σύνδεση με εκτυπωτή.
		Σταθερή	Ανιχνεύθηκε σύνδεση με εκτυπωτή.
		Αναβοσβήνει	Αποστολή δεδομένων στον εκτυπωτή.

### Πίσω



Στοιχείο	Λειτουργία		
ADSL	Συνδέει την πύλη σας στη γραμμή ADSL.		
LAN 1 έως 4	Συνδέει πρόσθετες συσκευές στο πύλη σας.		
USB	Συνδέει την πύλη σας σε έναν εκτυπωτή USB.		
Reset	Κάνει επανεκκίνηση της πύλη σας ή επαναφέρει την πύλη σας στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές της ρυθμίσεις. • Για να κάνετε επανεκκίνηση της πύλη σας χωρίς να αλλάξετε τις τρέχουσες ρυθμίσεις σας, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί <b>Reset</b> (Επαναφορά) για 1 δευτερόλεπτο. • Για να επαναφέρετε το πύλη στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές του ρυθμίσεις, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί <b>Reset</b> (Επαναφορά) για τουλάχιστον 7 δευτερόλεπτα.		
15VDC	Συνδέει το τροφοδοτικό στην πύλη σας.		
SecureEasySetup	<ul> <li>Ενεργοποιεί τη λειτουργία SecureEasySetup στην πύλη σας.</li> <li>Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία SecureEasySetup στην πύλη σας, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμτ</li> <li>SecureEasySetup για 1 δευτερόλεπτο.</li> <li>Για να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις ασφαλείας του ασύρματου δικτύου σας στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις, πατήστε και κρατήστε πατημένν το κουμπί</li> </ul>		
$\odot$	Συνδέει μια κεραία στην πύλη.		

### Προεπιλεγμένες τιμές

Η Wireless Ndx ADSL2+ Gateway έχει τις ακόλουθες προεπιλεγμένες τιμές:

• Διεύθυνση IP: 192.168.1.1

### Απαιτήσεις συστήματος

- Γραμμή ADSL εγκατεστημένη από τον Πάροχο υπηρεσιών Διαδικτύου που χρησιμοποιείτε
- Ένας υπολογιστής με εγκατεστημένο προσαρμογέα Ethernet
- Πρόγραμμα περιήγησης Ιστού συμβατό με HTML 4.01, με ενεργοποιημένο Javascript

### Οδηγίες εγκατάστασης

#### Βήμα πρώτο: Συνδέστε το μικροφίλτρο (εάν σας παρασχέθηκε ή απαιτείται από τον πάροχό σας)

Το μικροφίλτρο καταργεί τις παρεμβολές μεταξύ των σημάτων φωνής και ADSL στην ίδια γραμμή. Εάν στη συσκευασία της πύλη σας δεν περιλαμβανόταν κάποιο μικροφίλτρο, ρωτήστε τον πάροχο υπηρεσιών πρόσβασης στο Διαδίκτυο (ISP) που χρησιμοποιείτε εάν τα μικροφίλτρα είναι απαραίτητα για τις τηλεφωνικές σας συσκευές.

 Συνδέστε κάθε καλώδιο συσκευής τηλεφωνίας (τηλέφωνο, φαξ κλπ) σε ένα μικροφίλτρο.



2. Συνδέστε το μικροφίλτρο σε μια υποδοχή τηλεφώνου στον τοίχο.

Σημείωση: Μην τοποθετείτε το μικροφίλτρο στο καλώδιο που συνδέει την πύλη με το βύσμα του τηλεφώνου παρά μόνον αν διαθέτει διπλή σύνδεση, τόσο για την πύλη όσο και για το τηλέφωνο.

### Βήμα δεύτερο: Συνδέστε την πύλη σας

- 1. Συνδέστε την πύλη στη γραμμή ADSL:
  - Α. Συνδέστε τις κεραίες που παρέχονται στην πίσω πλευρά της πύλη.
  - B. Συνδέστε το ένα άκρο του τηλεφωνικού καλωδίου στη θύρα ADSL στην πίσω πλευρά της πύλη.
  - Γ. Συνδέστε το άλλο άκρο του τηλεφωνικού καλωδίου στην υποδοχή του τηλεφώνου στον τοίχο.



Σημείωση: Η θύρα USB στην πύλη προορίζεται αποκλειστικά για σύνδεση με εκτυπωτή USB. Για οδηγίες σύνδεσης ενός εκτυπωτή USB στην πύλη σας, ανατρέξτε στην ενότητα "Εγκατάσταση εκτυπωτή USB" στη σελίδα 108.

- 2. Συνδέστε την πύλη με τον υπολογιστή σας:
  - Α. Σβήστε τον υπολογιστή σας.
  - B. Συνδέστε το ένα άκρο του παρεχόμενου καλωδίου Ethernet στον προσαρμογέα Ethernet του υπολογιστή σας.
  - Γ. Συνδέστε το άλλο άκρο σε μια από τις θύρες LAN στην πύλη.



- 3. Ενεργοποιήστε το δίκτυο:
  - Δυνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο ρεύματος στη θύρα τροφοδοσίας 15V DC στην πύλη.

Σημείωση: Για χρήστες στο Ηνωμένο Βασίλειο: με το τροφοδοτικό αποσυνδεδεμένο από την πρίζα, συνδέστε το κατάλληλο φις ρεύματος στο τροφοδοτικό. Πιέστε επαρκώς, ώστε το φις να εφαρμόσει στέρεα πριν επιχειρήσετε να συνδέσετε το τροφοδοτικό στην πύλη σας.
Β. Συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια τυπική πρίζα ρεύματος.



Γ. Ανάψτε τον υπολογιστή σας.

#### Βήμα τρίτο: Διαμορφώστε την πύλη σας με το πρόγραμμα EasyConfigruator

Θα χρειαστείτε μια ενεργοποιημένη, ενεργή γραμμή ADSL καθώς και παροχή υπηρεσιών πρόσβασης στο Internet από κάποια τοπική σας εταιρία τηλεφωνίας ή πάροχο υπηρεσιών Internet (ISP) προτού επιχειρήσετε σύνδεση στο Internet. Ενδεχομένως, θα χρειαστείτε επίσης τα παρακάτω στοιχεία από τον πάροχό σας:

- Τιμές VPI/VCI
- Πρότυπο ADSL (modulation, δηλ. διαμόρφωση)
- Encapsulation mode (Λειτουργία ενθυλάκωσης)
- Τύπο πρωτοκόλλου
- Authentication (PAP or CHAP) for PPP connections (Τύπο ελέγχου ταυτότητας PAP ή CHAP για συνδέσεις PPP)
- Τη διεύθυνση IP, το όνομα χρήστη και τον κωδικό πρόσβασης (εάν έχουν εκχωρηθεί από τον πάροχό σας).
- Στοιχεία για τη μάσκα υποδικτύου (Subnet mask), την πύλη (gateway) και διακομιστή DNS (DNS server)
- Τοποθετήστε το CD-ROM Εγκατάστασης της USRobotics στη μονάδα CD ή DVD του υπολογιστή σας και εκτελέστε μια από τις ακόλουθες ενέργειες:
  - Στα Windows:
    - Α. Εάν ο δίσκος CD δεν εκκινήσει αυτόματα, εκκινήστε τον εσείς ως εξής:
      - Στα Windows Vista: Κάντε κλικ στο μενού Windows Start (Εναρξη)
        Computer (Υπολογιστής).
        Στα Windows XP: Κάντε κλικ στο μενού των Windows Start

(Εναρξη) > My Computer (Ο Υπολογιστής μου). Στα Windows 2000: Στην επιφάνεια εργασίας, κάντε διπλό κλικ στο

- εικονίδιο My Computer (Ο Υπολογιστής μου).
- ii) Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο της μονάδας CD.
- Β. Επιλέξτε τη γλώσσα που προτιμάτε και, έπειτα διαβάστε τη Σύμβαση παραχώρησης άδειας χρήσης και κάντε κλικ στο **OK**.
- Γ. Κάντε κλικ στην επιλογή Setup (Εγκατάσταση). Ενδέχεται να περάσει έως και ένα λεπτό μέχρι να ανοίξει το EasyConfigurator.
- Σε Macintosh OS X: Ανοίζτε το CD-ROM και κάντε διπλό κλικ στο USRobotics EasyConfigurator. Ενδέχεται να περάσει έως και ένα λεπτό μέχρι να ανοίζει το EasyConfigurator.
- Σε Linux: Ανοίζτε το CD-ROM και κάντε διπλό κλικ στο EasyConfigurator linux-script. Ενδέχεται να περάσει έως και ένα λεπτό μέχρι να ανοίξει το EasyConfigurator.

- 3. Επιλέξτε τη χώρα που βρίσκεστε και τον πάροχο υπηρεσιών Διαδικτύου (ISP) από τις αναπτυσσόμενες λίστες στη σελίδα Internet. Εάν η χώρα ή ο πάροχός σας δεν εμφανίζεται στη λίστα, επιλέξτε Other (Άλλος/η) και εισαγάγετε οι ίδιοι τις ρυθμίσεις που σας έχουν παρασχεθεί από τον πάροχο που χρησιμοποιείτε. Τσως χρειαστεί να εισαγάγετε το όνομα χρήστη και τον κωδικό πρόσβασης για την ADSL σύνδεσή σας αφού κάνετε τις επιλογές σας.
- 4. Κάντε κλικ στο Save (Αποθήκευση).
- 5. Θα κατευθυνθείτε αμέσως στην καρτέλα Status (Κατάσταση). Θα υπάρχει ένα μήνυμα στην κορυφή της σελίδας που υποδεικνύει εάν η ADSL σύνδεσή σας έχει αποκατασταθεί. Εάν το μήνυμα υποδεικνύει ότι δεν υπάρχει σύνδεση ADSL, ανατρέξτε στην ενότητα "Αντιμετώπιση προβλημάτων" στη σελίδα 111 του εγχειριδίου.
- 6. Κάντε κλικ στην καρτέλα Login (Σύνδεση χρήστη), εισαγάγετε έναν κωδικό πρόσβασης για το λογαριασμό του διαχειριστή (admin) και στη συνέχεια, κάντε κλικ στο Save (Αποθήκευση).

Σημείωση: Στο εξής, θα μπορείτε να χρησιμοποιείτε το όνομα χρήστη admin και τον κωδικό πρόσβαση που εισαγάγατε για να συνδέεστε στην πύλη.

7. Κλείστε το EasyConfigurator.

Για περισσότερες λεπτομέρειες για τον EasyConfigurator, ανατρέξτε στον Οδηγό χρήσης που υπάρχει στο δίσκο CD-ROM Εγκατάστασης της USRobotics.

## Βήμα τέταρτο: Διαμορφώστε τις ρυθμίσεις ασφαλείας του ασύρματου δικτύου σας

1. Για να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις ασφαλείας για το ασύρματο δίκτυό σας,

πατήστε το κουμπί 🍙 SecureEasySetup στο πίσω μέρος της πύλη για ένα δευτερόλεπτο. Αυτό θα θέσει την ασφάλεια του ασύρματου δικτύου σε ισχύ με βάση τα πρότυπα WPA2 και WPA (PSK) και θα διαμορφώσει μια κωδική φράση/ κλειδί δικτύου για το ασύρματο δίκτυό σας.

Προσοχή: Εάν δεν ενεργοποιήσετε μια μέθοδο ασφαλείας για το ασύρματο δίκτυό σας στην πύλη, τότε το δίκτυό σας δεν θα είναι ασφαλές. Ασύρματες συσκευές χωρίς εξουσιοδότηση ενδέχεται να είναι σε θέση να συνδεθούν στο δίκτυό σας, να χρησιμοποιήσουν τη σύνδεσή σας το Διαδίκτυο και να προσπελάσουν υπολογιστές του δικτύου σας.

2. Εάν θα συνδέεστε στο δίκτυο ασύρματα μέσω αυτού του υπολογιστή, μπορείτε να αποσυνδέσετε το καλώδιο Ethernet από την πύλη και τον υπολογιστή σας, να εγκαταστήσετε τον προσαρμογέα ασύρματου δικτύου και, στη συνέχεια, να συνδέσετε τον υπολογιστή σας στην πύλη ασύρματα. Για τις οδηγίες εγκατάστασης του προσαρμογέα ασύρματου δικτύου που διαθέτετε, ανατρέξτε στο αντίστοιχο υλικό τεκμηρίωσης.

#### Τήρηση αντιγράφου των ρυθμίσεών σας

Η τήρηση τέτοιου αντιγράφου μπορεί να διευκολύνει την εκ νέου εφαρμογή των επιθυμητών ρυθμίσεων, εάν ποτέ χρειαστεί να επαναφέρετε την πύλη στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές της ρυθμίσεις. Η USRobotics σάς συνιστά να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις σας τώρα.

- 1. Στον υπολογιστή σας, εκκινήστε ένα πρόγραμμα περιήγησης Web.
- 2. Στο πεδίο της τοποθεσίας ή της διεύθυνσης, πληκτρολογήστε και πατήστε το ENTER για να προσπελάσετε τις σελίδες διαμόρφωσης ρυθμίσεων της πύλης. 192.168.1.1 Όταν σας ζητηθεί, εισαγάγετε το όνομα χρήστη και τον κωδικό πρόσβασης στην πύλη.
- Επιλέξτε Back Up Settings (Αντίγραφο ασφαλείας ρυθμίσεων) στο μενού Device (Συσκευή).
- 4. Κάντε κλικ στο **Back Up** (Δημιουργία αντιγράφου ασφαλείας).
- Το σύστημα θα σας ζητήσει να αποθηκεύσετε ή να ανοίζετε το αρχείο. Επιλέζτε Save (Αποθήκευση).

Συγχαρητήρια. Ολοκληρώσατε τη διαδικασία εγκατάστασης με επιτυχία. Μπορείτε να επιβεβαιώσετε τη σύνδεσή σας στο δίκτυο, εγγράφοντας την Wireless Ndx ADSL2+ Gateway στη διεύθυνση www.usr.com/productreg/.

## Πρόσθετη διαμόρφωση

## Σύνδεση εγκατεστημένων πελατών ασύρματου δικτύου

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί SecureEasySetup<sup>TM</sup> για να συνδέσετε στην πύλη σας την Wireless Ndx ή άλλες πιστοποιημένες συσκευές SecureEasySetup.<sup>1</sup> Εάν και πάλι χρειάζεται να εγκαταστήσετε προσαρμογείς ασύρματου δικτύου, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση της συσκευής ασύρματου δικτύου για οδηγίες εγκατάστασης.

Εάν η συσκευή-πελάτης ασύρματου δικτύου που χρησιμοποιείτε διαθέτει SecureEasySetup, στη συσκευή ή στο βοηθητικό πρόγραμμα του πελάτη θα πρέπει να υπάρχει ένα από τα παρακάτω λογότυπα:







Εάν η συσκευή ασύρματου δικτύου που χρησιμοποιείτε δεν υποστηρίζει το σύστημα SecureEasySetup, μπορείτε να κάνετε οι ίδιοι τις ρυθμίσεις για την ασφάλεια του ασύρματου δικτύου σας.

<sup>1</sup> To BROADCOM, το SecureEasySetup και το λογότυπο SecureEasySetup είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Broadcom Corporation στις Η.Π.Α. ή/και σε άλλες χώρες.

#### Σύνδεση συσκευής SecureEasySetup στην πύλη ασύρματου δικτύου<sup>2</sup>

- Πατήστε το κουμπί SecureEasySetup στο πίσω μέρος της πύλη για 1 δευτερόλεπτο. Η ενδεικτική λυχνία LED SecureEasySetup στην πρόσοψη της πύλη θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Εκκινήστε τη διαδικασία ρύθμισης SecureEasySetup, στο βοηθητικό πρόγραμμα του προσαρμογέα ασύρματου δικτύου.
- Η πύλη και ο προσαρμογέας ασύρματου δικτύου θα συγχρονίσουν τις ρυθμίσεις ασύρματου δικτύου τους και η συσκευή θα συνδεθεί με ασφάλεια στην πύλη.

#### Μη αυτόματη σύνδεση συσκευής στην πύλη ασύρματου δικτύου

Για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο αλλαγής των ρυθμίσεων ασφαλείας ασύρματου δικτύου του προσαρμογέα ασύρματου δικτύου που διαθέτετε, ανατρέξτε στην τεκμηρίωσή του.

- Βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας ασύρματου δικτύου της συσκευής έχει ρυθμιστεί σε λειτουργία υποδομής.
- Ορίστε το Όνομα δικτύου ή τη ρύθμιση SSID στις ρυθμίσεις του προσαρμογέα, δίνοντας την ίδια τιμή που ορίσατε στη ρύθμιση Network name (SSID) στην πύλη.
- Εάν έχετε κάνει ρυθμίσεις ασφαλείας δικτύου στην πύλη, φροντίστε οι αντίστοιχες ρυθμίσεις στον πύλη να είναι οι ίδιες.

#### Για προβολή των ρυθμίσεων ασφαλείας ασύρματου δικτύου της πύλης σας:

- Εκκινήστε ένα πρόγραμμα περιήγησης Web στον υπολογιστή σας και στο πεδίο θέσης ή διεύθυνσης πληκτρολογήστε 192.168.1.1 και πατήστε ENTER.
- Πληκτρολογήστε ένα User name (Ονομα χρήστη) και ένα Password (Κωδικό) για την πύλη σας και κάντε κλικ στο **ΟΚ**.
- Στις σελίδες διαμόρφωσης της πύλης, μεταβείτε στο μενού Security (Ασφάλεια) και επιλέξτε Wireless για να προβάλετε τις ρυθμίσεις ασύρματου δικτύου.

### Εγκατάσταση εκτυπωτή USB

Ένας εκτυπωτής USB μπορεί να συνδεθεί στην ασύρματη πύλη Wireless Ndx ADSL2+ Gateway και να χρησιμοποιηθεί ως εκτυπωτής δικτύου, εάν χρησιμοποιείτε λειτουργικό σύστημα που υποστηρίζει εκτύπωση σε εκτυπωτή με διαδικτυακό πρωτόκολλο εκτύπωσης (IPP). Τα Windows Server<sup>®</sup> 2003, Windows<sup>®</sup> Vista, XP και 2000 διαθέτουν ενσωματωμένη υποστήριξη για τη λειτουργία αυτή. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του εκτυπωτή σας για να διαπιστώστε εάν υποστηρίζει το πρωτόκολλο IPP.

Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείται με εκτυπωτές πολλαπλών λειτουργιών που σαρώνουν και αντιγράφουν, η Wireless Ndx ADSL2+ Gateway υποστηρίζει μόνον τη λειτουργία εκτύπωσης. Για τις λειτουργίες αμφίδρομης επικοινωνίας, όπως η σάρωση, να συνδέετε τον εκτυπωτή πολλαπλών λειτουργιών απευθείας στον υπολογιστή. Ειδοποιήσεις όπως η χαμηλή στάθμη μελάνης ή η προσθήκη χαρτιού, δεν μεταδίδονται από την Wireless Ndx ADSL2+ Gateway στον υπολογιστή.

<sup>2</sup> Προκειμένου το SecureEasySetup να είναι έτοιμο στην πύλη, θα πρέπει να ρυθμίσετε ασφάλεια ασύρματου δικτύου WPA2 and WPA (PSK) με κρυπτογράφηση TKIP and AES και μια κωδική φράση (που κοινώς ονομάζεται επίσης Network key (Κωδικός δικτύου), WPA key (Κωδικός WPA) ή κωδική φράση). Μπορείτε να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις του ασύρματου δικτύου σας είτε μόνοι σας είτε πατώντας το κουμπί SecureEasySetup.

Για οδηγίες εγκατάστασης εκτυπωτή σε Windows Me και 98SE, Mac και Linux, ανατρέξτε στον Οδηγού χρήσης στο CD-ROM Εγκατάστασης της USRobotics.

#### Βήμα πρώτο: Εγκατάσταση τοπικού εκτυπωτή

Σημείωση: Εάν ο εκτυπωτής έχει εγκατασταθεί ήδη σε όλους τους υπολογιστές που θα τον χρησιμοποιήσουν αφού συνδεθεί στο δίκτυο, μεταβείτε στο "Βήμα δεύτερο: Βρείτε τις πληροφορίες του διακομιστή εκτυπώσεων".

Προτού συνδέσετε τον εκτυπωτή σας στην Wireless Ndx ADSL2+ Gateway, είναι σημαντικό να εγκαταστήσετε τα προγράμματα οδήγησης που παρέχει ο κατασκευαστής του εκτυπωτή σε όλους τους υπολογιστές που θα χρησιμοποιήσουν τον εκτυπωτή.

- 1. Συνδέστε τον εκτυπωτή USB σε μία από τις θύρες USB του υπολογιστή.
- Εγκαταστήστε τον εκτυπωτή ακολουθώντας τις οδηγίες εγκατάστασης που συνοδεύουν τον εκτυπωτή σας.
- Εκτυπώστε μια δοκιμαστική σελίδα για να βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής λειτουργεί σωστά.
- 4. Σβήστε τον εκτυπωτή.

#### Βήμα δεύτερο: Βρείτε τις πληροφορίες του διακομιστή εκτυπώσεων

 Αποσυνδέστε τον εκτυπωτή από τον υπολογιστή σας και συνδέστε το λεπτό ορθογώνιο άκρο του καλωδίου USB στη θύρα USB της Wireless Ndx ADSL2+ Gateway.



- 2. Ανάψτε τον εκτυπωτή σας.
- 3. Στον υπολογιστή σας, εκκινήστε ένα πρόγραμμα περιήγησης Web.
- 4. Στο πεδίο της τοποθεσίας ή της διεύθυνσης, πληκτρολογήστε 192.168.1.1 και πατήστε το ENTER για να προσπελάσετε τις σελίδες διαμόρφωσης ρυθμίσεων της πύλη.
- Πληκτρολογήστε ένα User name (Ονομα χρήστη) και ένα Password (Κωδικό) για την πύλη σας και κάντε κλικ στο OK.
- 6. Από το μενού Device, επιλέξτε Printer Server.
- Πληκτρολογήστε το Printer name (Ονομα εκτυπωτή) και ένα Comment (Σχόλιο) για τον εκτυπωτή.
- Γράψτε τη διεύθυνση της θέσης του εκτυπωτή (παράδειγμα: http://192.168.1.1:1631/printers/My\_Printer). Θα χρειαστείτε τη διεύθυνση για να ρυθμίσετε τον εκτυπωτή στους υπολογιστές στους οποίους θέλετε να δώσετε πρόσβαση στον εκτυπωτή.

#### Βήμα τρίτο: Συνδέστε υπολογιστές στον ασύρματο διακομιστή εκτυπώσεων USB

Σημείωση: Θα πρέπει να εκτελέσετε αυτή τη διαδικασία σε όλους τους υπολογιστές του δικτύου σας για να επιτραπεί η εκτύπωση με χρήση του διακομιστή εκτυπώσεων στην Wireless Ndx ADSL2+ Gateway.

#### Windows Vista:

- Στα Windows, κάντε διαδοχικά κλικ στα Start (Εναρξη) > Control Panel (Πίνακας ελέγχου) > Hardware and Sound (Υλικό και Ήχος) > Printers (Εκτυπωτές).
- Κάντε κλικ στο Add a Printer (Προσθήκη εκτυπωτή).Θα εκκινηθεί ο Add Printer Wizard (Οδηγός προσθήκης εκτυπωτή).
- Επιλέξτε το κουμπί επιλογής Add a network, wireless or Bluetooth printer (Προσθήκη εκτυπωτή δικτύου, ασύρματου ή Bluetooth). Κάντε κλικ στο Next
- Κάντε κλικ στο The Printer That I Want Isn't Listed (Ο εκτυπωτής που θέλω δεν αναγράφεται στη λίστα).
- Επιλέξτε Select a shared printer by name (Επιλογή κοινόχρηστου εκτυπωτή βάσει ονόματος) και, στο πεδίο URL, πληκτρολογήστε τη διεύθυνση θέσης εκτυπωτή που καταγράψατε στο δεύτερο Βήμα. Κάντε κλικ στο Next (Επόμενο).

Σημείωση:Οι πληροφορίες URL διαφοροποιούνται ανάλογα με τους πεζούς ή κεφαλαίους χαρακτήρες και πρέπει να πληκτρολογούνται ακριβώς όπως φαίνεται στην ενότητα Printer Location (Θέση εκτυπωτή) στη σελίδα Status (Κατάσταση) στην πύλη.

- Εάν σας ζητηθεί, επιλέξτε τον κατασκευαστή και το μοντέλο του εκτυπωτή σας και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.
- Εισαγάγετε ένα όνομα για τον εκτυπωτή και κάντε κλικ στο Next (Επόμενο). Μπορείτε να επιλέξετε να τυπώσετε μια δοκιμαστική σελίδα για να επιβεβαιώσετε τη σύνδεση του εκτυπωτή.
- 8. Κάντε κλικ στο Finish (Τέλος) για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία ρύθμισης.

#### Windows XP кал 2000:

- 1. Έχετε τις παρακάτω επιλογές:
  - Windows XP: Κάντε κλικ στο μενού των Windows Start (Εναρξη) > Printers and Faxes (Εκτυπωτές και φαξ).
  - Windows 2000: Κάντε κλικ στο μενού των Windows Start (Εναρξη) > Settings (Ρυθμίσεις) > Printers (Εκτυπωτές).
- Κάντε κλικ στο Add a Printer (Προσθήκη εκτυπωτή).Θα εκκινηθεί ο Add Printer Wizard (Οδηγός προσθήκης εκτυπωτή).
- 3. Κάντε κλικ στο Next (Επόμενο).
- Επιλέξτε το κουμπί επιλογής A network printer, or a printer attached to another computer (Δικτυακός εκτυπωτής ή εκτυπωτής συνδεδεμένος σε άλλον υπολογιστή). Κάντε κλικ στο Next (Επόμενο).
- 5. Επιλέξτε Connect to a printer on the Internet or on a home or office network (Σύνδεση σε εκτυπωτή στο Διαδίκτυο ή σε κεντρική σελίδα ή δίκτυο γραφείου). Στο πεδίο URL, εισαγάγετε τη διεύθυνση Printer location (Θέση εκτυπωτή) που αντιγράψατε από τις σελίδες διαμόρφωσης της πύλη. Κάντε κλικ στο Next (Επόμενο).

# Σημείωση: Οι πληροφορίες URL διαφοροποιούνται ανάλογα με τους πεζούς ή κεφαλαίους χαρακτήρες και πρέπει να πληκτρολογούνται ακριβώς όπως φαίνεται στην ενότητα Printer Location (Θέση εκτυπωτή) στη σελίδα Status (Κατάσταση) στην πύλη.

6. Επιλέξτε τη μάρκα και το μοντέλο του εκτυπωτή σας. Κάντε κλικ στο **ΟΚ**.

Σημείωση: Αν ο εκτυπωτής σας δεν είναι στον κατάλογο, τα προγράμματα οδήγησης δεν έχουν εγκατασταθεί σωστά. Επαναλάβετε "Βήμα πρώτο: Εγκατάσταση τοπικού εκτυπωτή" στη σελίδα 109.

- Όταν ερωτηθείτε, επιλέξτε Yes για να ορίσετε τον εκτυπωτή αυτόν ως προεπιλεγμένο εκτυπωτή.
- 8. Κάντε κλικ στην επιλογή Finish (Τέλος).

#### Βήμα τέταρτο: Επιβεβαιώστε τη συνδεσιμότητα του εκτυπωτή σας

- 1. Έχετε τις παρακάτω επιλογές:
  - Windows Vista: Κάντε κλικ στο κουμπί Windows Start (Εναρξη)> Control Panel (Πίνακας Ελέγχου)> Hardware and Sound >(Υλικό και Ήχος)> Printers (Εκτυπωτές).
  - Windows XP: Κάντε κλικ στο μενού των Windows Start (Εναρξη) > Printers and Faxes (Εκτυπωτές και φαξ).
  - Windows 2000: Κάντε κλικ στο μενού των Windows Start (Εναρξη) > Settings (Ρυθμίσεις) > Printers (Εκτυπωτές).
- 2. Κάντε δεξί κλικ στον εκτυπωτή σας και επιλέξτε Properties (Ιδιότητες).
- Κάντε κλικ στο Print Test Page (Εκτύπωση δοκιμαστικής σελίδας). Η δοκιμαστική σελίδα θα πρέπει να εκτυπώνεται με επιτυχία.

Σημείωση: Εάν η δοκιμαστική σελίδα δεν εκτυπωθεί, ανατρέξτε στην ενότητα "Αντιμετώπιση προβλημάτων" του Οδηγού χρήσης στο CD-ROM Εγκατάστασης της USRobotics για πρόσθετες πληροφορίες.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αυτή η διαδικασία αναφέρεται σε κάποια συμπτώματα που μπορεί να εμφανίσει η πύλη:

- Ελέγξτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας αλλά και όλα τα καλώδια Ethernet είναι συνδεδεμένα σωστά. Σε αυτά συγκαταλέγονται τα καλώδια σύνδεσης της πύλη και όλων των υπολογιστών στο δίκτυο. Ανατρέξτε στις εικόνες εγκατάστασης στην ενότητα σελίδα 104.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει παροχή ρεύματος στην πρίζα όπου έχετε συνδέσει την πύλη.
- 3. Ανατρέξτε στις περιγραφές των λυχνιών LED και, στη συνέχεια, ελέγξτε τις λυχνίες LED του πύλη για να βεβαιωθείτε ότι τροφοδοτείται με ρεύμα και ότι δεν υπάρχουν σφάλματα. Ανατρέξτε στις περιγραφές των λυχνιών LED στην ενότητα σελίδα 101.
- 4. <u>Αποκλειστικά για συνδέσεις ασύρματου δικτύου</u>: Οι παρεμβολές από το περιβάλλον, όπως βαφές με βάση το μόλυβδο και τοίχοι από σκυρόδεμα ή ορισμένες ηλεκτρονικές συσκευές, όπως τα τηλέφωνα με συχνότητα 2,4 GHz, ενδέχεται να μειώσουν την ποιότητα της σύνδεσης ή την εμβέλεια. Επιχειρήστε να μετακινήσετε την κεραία της πύλη ή να αλλάξετε τη θέση των πελατών ασύρματης σύνδεσης, για να βελτιωθεί η ποιότητα της σύνδεσης.
- 5. <u>Αποκλειστικά για συνδέσεις ασύρματου δικτύου</u>: Βεβαιωθείτε ότι κάθε συσκευή που θα συνδέεται στην πύλη θα έχει ρυθμιστεί σε Λειτουργία υποδομής. Ορίστε το Όνομα δικτύου ή τη ρύθμιση SSID στις ρυθμίσεις του προσαρμογέα, δίνοντας την ίδια τιμή που ορίσατε στη ρύθμιση **Network name** στην πύλη και βεβαιωθείτε

ότι χρησιμοποιείτε τον ίδιο τύπο ασφάλειας ασύρματου δικτύου. Ανατρέξτε στο υλικό τεκμηρίωσης του ασύρματου προσαρμογέα σας για να πληροφορηθείτε πώς μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις αυτές.

Εάν εξακολουθείτε να αντιμετωπίζετε προβλήματα με τη χρήση της πύλη σας, ανατρέξτε στην ενότητα "Αντιμετώπιση προβλημάτων" στον Οδηγού χρήσης στο CD-ROM Εγκατάστασης της USRobotics.

#### Ο EasyConfigurator δεν ανίχνευσε τη σύνδεσή μου στο Διαδίκτυο.

#### Λύση:

1. Μεταβείτε στη σελίδα Internet στο EasyConfigurator.

Επιλέξτε τη χώρα σας και τον πάροχο υπηρεσιών Διαδικτύου. Αν ο πάροχος υπηρεσιών δεν υπάρχει στη λίστα σας, επιλέξτε **Other** (Άλλος) για τη χώρα σας και πληκτρολογήστε μη αυτόματα τις πληροφορίες για τη σύνδεσή σας. Ενδεχομένως, θα χρειαστείτε επίσης τα παρακάτω στοιχεία από τον πάροχό σας:

- Τιμές VPI/VCI
- Πρότυπο ADSL (modulation, δηλ. διαμόρφωση)
- Encapsulation mode (Λειτουργία ενθυλάκωσης)
- Τύπο πρωτοκόλλου
- Authentication (PAP or CHAP) for PPP connections (Τύπο ελέγχου ταυτότητας PAP ή CHAP για συνδέσεις PPP)
- Τη διεύθυνση IP, το όνομα χρήστη και τον κωδικό πρόσβασης (εάν έχουν εκχωρηθεί από τον πάροχό σας).
- Στοιχεία για τη μάσκα υποδικτύου (Subnet mask), την πύλη (gateway) και διακομιστή DNS (DNS server)
- Αν δεν είστε βέβαιοι σχετικά με κάποιες απαραίτητες πληροφορίες που αφορούν τη σύνδεση, επικοινωνήστε με τον Πάροχο Υπηρεσιών Διαδικτύου (ISP).
- 3. Κάντε κλικ στο **Save** (Αποθήκευση).

#### Δεν μπορώ πλέον να συνδεθώ στο Διαδίκτυο.

#### Λύση:

 Πατήστε το κουμπί Reset (Επαναφορά) στο πίσω μέρος του πύλη σας επί 1 δευτερόλεπτο για να επανεκκινήσετε το πύλη σας. Περιμένετε να επανεκκινήσει ο πύλη πλήρως.

Σημείωση: Πατώντας παρατεταμένα το κουμπί Reset επί 7 δευτερόλεπτα, ο πύλη σας θα επανέλθει στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

- Επανεκκινήστε τον υπολογιστή σας. Περιμένετε να επανεκκινήσει πλήρως ο υπολογιστής σας και επιχειρήστε να προσπελάσετε το Διαδίκτυο.
- 3. Εάν εξακολουθείτε να μην μπορείτε να προσπελάσετε το Διαδίκτυο, ανατρέξτε στην ενότητα Αντιμετώπιση προβλημάτων του Οδηγού χρήσης στο CD-ROM Εγκατάστασης της USRobotics για εκτεταμένες οδηγίες αντιμετώπισης προβλημάτων για το θέμα αυτό.

#### To SecureEasySetup δεν μπόρεσε να ρυθμίσει τον πελάτη ασύρματου δικτύου που χρησιμοποιώ.

#### Λύση:

Πατήστε το κουμπί SecureEasySetup στο πίσω μέρος της SecureEasySetupγια ένα δευτερόλεπτο και, κατόπιν, ελέγξτε ότι η ενδεικτική λυχνία LED πύλη στην πρόσοψη της πύλη έχει αρχίσει να αναβοσβήνει πριν να εκκινήσετε το SecureEasySetup στο βοηθητικό πρόγραμμα του προσαρμογέα ασύρματου δικτύου.

#### Οι σελίδες διαμόρφωσης των ρυθμίσεων της πύλη δεν αποκρίνονται, αλλά εξακολουθώ να έχω πρόσβαση στο Διαδίκτυο.

#### Λύση:

Πατήστε το κουμπί **Reset** (Επαναφορά) στο δρομολογητή πύλη επί 1 δευτερόλεπτο για να επανεκκινήσετε το πύλη σας. Εάν η επικοινωνία με τις σελίδες διαμόρφωσης των ρυθμίσεων της πύλη παραμένει αδύνατη, κρατήστε πατημένο το κουμπί **Reset** (Επαναφορά) για 7 δευτερόλεπτα. Έτσι θα επαναφέρετε την πύλη στις εργοστασιακά προκαθορισμένες ρυθμίσεις. Εάν κάνατε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις διαμόρφωσης, θα χρειαστεί να κάνετε τις αλλαγές και πάλι ή να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις σας εάν δημιουργήσατε αρχείο ασφαλείας.

## Πώς διαμορφώνω την πύλη μου εάν συνδέω μια κονσόλα παιχνιδιών ή συσκευή VoIP;

#### Λύση:

Εάν θέλετε να συνδέσετε στην πύλη σας μια συσκευή όπως κονσόλα παιχνιδιού ή συσκευή VoIP, θα πρέπει να επιτρέψετε την πρόσβαση σε συγκεκριμένες θύρες ώστε οι συσκευές να μπορούν να συνδεθούν στο Διαδίκτυο. Αυτό γίνεται από το μενού **Security** (Ασφάλεια) των σελίδων διαμόρφωσης της πύλης, χρησιμοποιώντας τη ρύθμιση **Port Triggering** (Ενεργοποίηση θύρας). Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την Ενεργοποίηση θύρας, ανατρέζτε στις ενότητες "Διαμόρφωση" και "Εκπαιδευτικές εφαρμογές" του Οδηγού χρήσης στο CD-ROM Εγκατάστασης της USRobotics.

## Πώς θα διαμορφώσω το τείχος προστασίας στην πύλη μου;

#### Λύση:

Μπορείτε να προσπελάσετε τις ρυθμίσεις τείχους προστασίας της πύλης από το μενού **Internet** των σελίδων διαμόρφωσης της πύλης, χρησιμοποιώντας τη ρύθμιση **WAN Setup** (Ρύθμιση WAN). Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις ρυθμίσεις τείχους προστασίας, ανατρέξτε στις ενότητες "Διαμόρφωση" και "Εκπαιδευτικές εφαρμογές" του Οδηγού χρήσης στο CD-ROM Εγκατάστασης της USRobotics.

## Πρόσθετες πληροφορίες

**Για πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση με τους κανονισμούς και την** εγγύηση, ανατρέξτε στην ενότητα *Οδηγού χρήσης* στο CD-ROM Εγκατάστασης της USRobotics.

**Για πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία και διαμόρφωση**, ανατρέξτε στην ενότητα *Οδηγού χρήσης* στο CD-ROM Εγκατάστασης της USRobotics. Ο Οδηγός χρήσης περιέχει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και τη διαμόρφωση του Wireless *N*dx ADSL2+ Gateway.

### Για εκτεταμένες πληροφορίες για την αντιμετώπιση προβλημάτων και πρόσθετες πληροφορίες:

- 1. Ανατρέξτε στην ενότητα *Οδηγού χρήσης* στο CD-ROM Εγκατάστασης της USRobotics.
- 2. Πηγαίνετε στην ενότητα Support (Υποστήριξη) της τοποθεσίας Web της USRoboticsU.S. Robotics στη διεύθυνση <u>www.usr.com/support/</u>. Πολλές από τις συνηθέστερες δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι πελάτες εξετάζονται στις ιστοσελίδες των πιο κοινών αποριών και αντιμετώπισης προβλημάτων για το δικό σας Wireless Ndx ADSL2+ Gateway. Οι σελίδες της ενότητας Support περιέχουν επίσης πληροφορίες σχετικά με το πιο πρόσφατο υλικολογισμικό και ενδέχεται επίσης να περιέχουν ενημερώσεις της τεκμηρίωσης.
- Υποβάλλετε την ερώτηση σας για την τεχνική υποστήριξη χρησιμοποιώντας τη φόρμα που θα βρείτε στο Διαδίκτυο, ή επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της USRobotics.
- Ανατρέξτε στις οδηγίες επικοινωνίας με το Τμήμα υποστήριξης, στην τελευταία σελίδα του εγχειριδίου.

### Support / Assistance / Servizio assistenza / Asistencia técnica / Ondersteuning / Destek / Υποστήριξη

#### 1. <a>www.usr.com/support/</a>

2.	$\square$	6
United States	www.usr.com/emailsupport	(888) 216-2850
Canada	www.usr.com/emailsupport	(888) 216-2850
Austria / Österreich / Ausztria	www.usr.com/emailsupport/de	07110 900 116
Belgium / België	www.usr.com/emailsupport/bn	070 23 35 45
Belgium/ Belgique	www.usr.com/emailsupport/be	070 23 35 46
Czech Republic / Česká republika	www.usr.com/emailsupport/cz	
Denmark	www.usr.com/emailsupport/ea	38323011
Finland	www.usr.com/emailsupport/ea	08 0091 3100
France	www.usr.com/emailsupport/fr	0825 070 693
Germany / Deut- schland	www.usr.com/emailsupport/de	0180 567 1548
Greece / Ελλάδα	www.usr.com/emailsupport/gr	
Hungary / Magyarország	www.usr.com/emailsupport/hu	0180 567 1548
Ireland	www.usr.com/emailsupport/uk	1890 252 130
Italy / Italia	www.usr.com/emailsupport/it	39 02 69 43 03 39
Luxembourg / Luxemburg	www.usr.com/emailsupport/be	342 080 8318
Middle East/Africa	www.usr.com/emailsupport/me	+ 44 870 844 4546
Netherlands / Nederland	www.usr.com/emailsupport/bn	0900 202 5857
Norway	www.usr.com/emailsupport/ea	23 16 22 37
Poland / Polska	www.usr.com/emailsupport/pl	
Portugal	www.usr.com/emailsupport/pt	21 415 4034
Russia / Россия	www.usr.com/emailsupport/ru	8 800 200 20 01
Spain / España	www.usr.com/emailsupport/es	902 117964
Sweden / Sverige	www.usr.com/emailsupport/se	08 5016 3205
Switzerland / Sch- weiz / Suisse / Svizzera	www.usr.com/emailsupport/de	0848 840 200
Turkey / Türkiye	www.usr.com/emailsupport/tk	0212 444 4 877
United Arab Emirates	www.usr.com/emailsupport/me	0800 877 63
United Kingdom	www.usr.com/emailsupport/uk	0870 844 4546

Model Number	Serial Number
9113	

Printed in Xxxx